NF QUOTIDIEN
✆ (027) 23 30 51
Service des abonnements: ✆ (027) 23 43 55 - 23 43 56
Publicité: Publicitas Sion ✆ (027) 21 21 11
1 fr. 20

MICHEL SCHMID
IMMOBILIER/ASSURANCES
Av. de la Gare 25 - 1950 Sion - (027) 22 66 15

LE BON SENS CONSTRUCTIF
MARTI MATERIAUX
1920 Martigny
Tél. (026) 22 28 85

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Reléguée à l'arrière-plan par les événements du Proche-Orient, l'unification allemande n'en restera pas moins une actualité majeure de cet automne chaud. Avec ou sans nouveau choc pétrolier, la grande Allemagne jouera une partition dominante dans l'Europe en formation. Raison pour garder un œil sur ce dossier brûlant.

Le vote de la nuit dernière à la Chambre du peuple de RDA donne une majorité finalement confortable au premier ministre Lothar de Maizière pour mener à chef les opérations de la fusion avec la RFA. Dès le 3 octobre en principe, la République démocratique allemande aura vécu. Elle sera dès lors intégrée à la République fédérale dont les nouvelles autorités seront choisies le 2 décembre. Voilà qui met fin à une polémique sur fond d'embrouilles politiciennes.

La future Allemagne devait-elle être formellement réunifiée avant ces élections générales qui définiront les nouvelles forces politiques en présence? La question ne se limite pas au calendrier. Elle est d'ailleurs si peu innocente qu'elle a déjà fait sauter la première coalition gouvernementale de RDA et qu'elle risque de coûter fort cher au chancelier Kohl en personne. Tout auréolé qu'il soit de ses succès diplomatiques retentissants, le pugnace leader CDU pourrait bien jouer son sort sur une banale question de dates. Son rusé challenger Oskar Lafontaine l'a compris, qui a joué à fond la carte de l'opposition, à la tête du SPD.

La fusion intervenant en préalable aux élections, c'est d'abord l'avantage de réaliser le scrutin sur une seule entité électorale. Ce qu'ont voulu les socialistes et les libéraux. Les premiers pour mieux exploiter les difficultés économiques qui apparaissent chaque jour plus évidentes sur le chemin de l'unification. Les seconds par un calcul plus politicien encore, pour empêcher d'autres petites formations de se profiler à l'avant de la scène. Pour participer à la vie parlementaire, les partis doivent atteindre 5% de l'électorat. S'il subsistait deux entités électorales, les petites formations de RDA, communistes réformés du PDS et conservateurs du DSU peuvent espérer atteindre cette proportion. Dans une Allemagne électorale unifiée, cette éventualité leur échappe: ils disparaîront de la carte politique en demeurant au-dessous de la barre fatidique. C'est ce qu'ont entrevu les libéraux allemands. Habitué en RFA à occuper une place de premier plan, nettement surdimensionnée par rapport à sa force politique réelle, le parti de M. Genscher n'entendait pas risquer de devoir céder son rôle d'arbitre à d'autres petites formations. D'où un pieux et indéfectible attachement à une seule entité électorale.

Ces querelles d'Allemands qui ont pris des allures d'autant plus mesquines au regard des préoccupations de l'heure, ne sont pas le privilège de l'opposition. La CDU d'Helmut Kohl et les chrétiens-démocrates de Lothar de Maizière s'y sont prêtés avec la même ardeur, pour des motifs exactement semblables, mais opposés. La conquête du pouvoir, dans l'Allemagne de demain, est un enjeu qui vaut bien, hélas, quelques embrouilles sans gloire.

François Dayer

Unification allemande
Nid d'embrouilles à Berlin

Nouvelle hausse du prix de l'essence
+ 7 ct.

35

Taux hypothécaires
L'ascenseur accélère

Dur réveil hier matin pour tous ceux qui ont emprunté ainsi que pour les locataires. Avec l'annonce de l'UBS d'augmenter ses taux d'un demi à trois quarts pour cent, c'est la quatrième hausse successive en quinze mois qui devient réalité.

Cette nouvelle augmentation sera particulièrement sensible pour tous ceux qui ont commencé à construire au cours de l'an dernier. En faisant des calculs d'intérêts aux environs de 6%. Pour les locataires, l'incidence due à cette hausse devrait représenter 2%...

La situation pour beaucoup risque donc d'être pénible. Surtout qu'il ne faut pas s'illusionner: la grimpée risque fort de ne pas en rester là. En effet, avec une inflation qui continue de croître (plus de 5%), avec une économie en période apparemment favorable et avec un plein emploi bien assuré, la Banque nationale (BNS) va poursuivre sa politique. Et celle-ci s'en tient à deux axes principaux: réduire la demande d'argent et stabiliser la masse monétaire. But à terme: reconstituer l'épargne traditionnelle qui s'est envolée vers les placements à l'étranger ou à court terme qui, eux, dépassent les 8%.

Et là, l'équation est simple. L'épargne devra progressivement monter vers des taux similaires. En clair, les hypothèques pourraient bien continuer leur escalade. Les 10% paraissent de moins en moins improbables. L'ascenseur risque fort de connaître encore quelques coups d'accélérateur. Car la Suisse a bien fini d'être un petit îlot protégé où s'appliqueraient des règles différentes de celles de l'économie mondiale.

Jean-Raphaël Fontannaz

35

Carte blanche
Voyage chez les mutants

Trois jours, je m'étais donné trois jours pour découvrir New York avant les plages californiennes. Six semaines plus tard, j'y étais toujours, comme happé par un tourbillon sans fin. J'en suis revenu. Changé. Profondément. Manhattan et ses modes de vie, ses habitudes et ses croyances en perpétuelle mutation. Cela me fait penser aux «Exercices de style» de Queneau. Les New-Yorkais vivent l'instant présent, choisissant au gré de leur humeur et du hasard un créneau à l'air du temps. Déracinés, ces mutants multiplient les prouesses et un sens de la créativité exacerbé pour combler un vide sidérant. Prototype d'une humanité brillamment décadente ou îlot surpeuplé par des Robinson Crusoé à la dérive? Ou peut-être étoile filante sans autre but que celui de briller avec splendeur.

19

Cyclisme

«Mondiaux» au Japon
Vingt-huit ans après!

Le Tessinois Bellati (à gauche), troisième derrière Königshofer (au centre) et Solari (à droite), a mis fin à une disette helvétique de vingt-huit ans! AP

3

GARAGE TANGUY MICHELOUD
Ruelle de la Dixence
SION - Tél. (027) 31 36 68
HONDA AUTOMOBILES

700e anniversaire de la Confédération

Affichade 1990: la Voie suisse

LAUSANNE (sv). – L'Affichade 1990 inaugurée hier à Lausanne par le chef du Département des travaux publics, le conseiller d'Etat Marcel Blanc, au nom de la fondation La Voie suisse, est l'œuvre commune du Musée suisse des transports et de la Société générale d'affichage. Son thème a été choisi en raion du chemin pédestre que les cantons aménageront autour du lac d'Uri pour le 700e anniversaire de la Confédération, et qui devrait être praticable dès le printemps 1991.

A travers sept cents ans d'histoire suisse

Dans la partie informative de l'exposition itinérante qui fait étape jusqu'au 4 septembre sur l'esplanade de Montbenon à Lausanne (du 6 au 18 septembre à Sion), deux affiches montrent le tracé de la Voie suisse. Il débute au Rütli et parcourt une longueur de 35 kilomètres autour du lac d'Uri en direction de Brunnen où se trouve la place des Suisses de l'étranger. Désireuse de soutenir efficacment ce projet, l'Affichade 1990 nous livre diverses informations sur l'idée elle-même et présente 32 affiches touristiques de tous les cantons, dont certaines sont l'œuvre d'artistes connus, conçues dans les années vingt et trente.

Le Musée suisse des transports rappelle que la Voie suisse retrace en quelque sorte sept cents ans d'histoire suisse. Chaque canton possédera son propre tronçon dont la longueur sera proportionnelle à sa population (soit 5 mm par habitant).

Conflit autour de la damassine

PORRENTRUY (vg). – La damassine est une spécialité jurassienne, plus particulièrement produite dans le district de Porrentruy. Il s'agit d'une eau-de-vie provenant de la distillation de damassines. Ce sont de petites prunes qui mûrissent surtout en Ajoie.

Depuis deux ans, un conflit oppose les petits producteurs de damassine – quelque cent cinquante personnes – à une société commerciale de spiritueux. Juval S.A. Celle-ci a, en effet, fait enregistrer, en janvier 1988, auprès de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle, la marque «damassine» faisant ainsi un nom de marque à partir d'un nom commun qui, s'il ne figure pas dans les dictionnaires, est une appellation régionale reconnue et admise dans les glossaires. Juval obtenait simultanément une autorisation de distiller délivrée par la Régie fédérale des alcools.

Or, en mars dernier, quelque cent cinquante producteurs de damassine créaient une association au cours d'une assemblée haute en couleur et sentant bon le terroir et sa défense. Ils se sont fixé comme objectifs de faire annuler l'appellation de marque «damassine» et de faire procéder à une analyse de la damassine de Juval. Les producteurs sont d'avis que, vu la quantité de fruits existant sur le marché, il n'est pas possible de commercialiser l'eau-de-vie «damassine» d'origine en aussi grande quantité que Juval l'aurait fait. Ils espèrent démontrer que la damassine de Juval ne provient pas de prunes de la sorte requise. Juval prétend au contraire que les arbres qu'elle a fait planter suffisent à sa production propre.

Démarches difficiles

L'association des producteurs se constituera officiellement par l'adoption de ses statuts, en octobre prochain. Dans l'intervalle, son président, un Ajoulot de Genève, M. Louis Corbat, s'est consacré à des démarches restées vaines. Il n'a obtenu de l'administration, ni la suppression de la marque «damassine» déposée par Juval, ni de soumettre la «damassine Juval» à une analyse. C'est pourquoi, l'association a décidé d'agir en justice. Un avocat de Porrentruy a été chargé de présenter, au Tribunal de Delémont, une requête tendant à la suppression de la marque déposée et à l'analyse de la «damassine» de Juval. L'association entend agir en invoquant le souci de la production de qualité et d'origine. Comme Juval prétend aussi se soucier de qualité et de respect de l'origine de ses produits, tout accord des parties n'est pas exclu. Pourrait-il se conclure autour d'un bon verre de damassine?

Nouvelle ordonnance sur le recyclage des emballages pour boissons

Gare à la consigne!

BERNE (bos). – Afin de contrer la «grande marée des déchets», une nouvelle ordonnance sur les emballages pour boissons entrera en vigueur le 1er novembre prochain. Grâce à la collaboration active de l'économie, les quantités de verre, d'aluminium et de plastique retrouvées dans nos ordures devraient diminuer d'environ 20 800 tonnes par an. A défaut, Berne introduira des consignes tous azimuts!

Ravi, Cotti... Notre ministre de l'Intérieur n'a pas caché son plaisir à présenter hier cette ordonnance, adoptée mercredi par le Conseil fédéral: «Inutile de revenir sur les coûts sociaux et économiques que les déchets nous occasionnent. Nous sommes assis sur une poudrière!»

Et le conseiller fédéral Flavio Cotti d'expliquer qu'en ce qui concerne les déchets industriels, seule la réalisation rapide d'installations d'élimination adéquates permettra de nous en sortir. En matière de déchets domestiques, «l'élimination demeure le problème principal. Mais il est également possible d'agir à la source», c'est-à-dire du côté des producteurs et des marchands.

Agir à la source, voilà justement le but que poursuit l'ordonnance. Dès le 1er novembre 1990, bières, eaux minérales et limonades devront être conditionnés en emballages «rerempliss ables» ou recyclables. Conséquence: dès le 1er novembre 1991, les bouteilles en plastique PVC seront bannies du marché.

Comme on souhaite essentiellement diminuer la quantité d'emballages perdus, l'ordonnance limite de façon précise le tonnage des déchets d'emballages non recyclés, verre, aluminium et plastique PET, notamment. A charge pour l'économie – fabricants, importateurs et distributeurs – de faire en sorte que la limite ne soit pas franchie, en mettant sur pied un système de recyclage efficace par exemple...

En cas de dépassement des limites prescrites, l'ordonnance prévoit une sanction quasi instantanée: l'introduction d'une consigne ainsi qu'une obligation de reprise et de recyclage pour les emballages perdus. Soit précisément ce que désire éviter à tout prix l'économie!

Le contrôle? Simple... Chaque année, fabricants et importateurs déclareront la quantité de boissons élaborées ou importées en Suisse, ainsi que le poids total des emballages perdus. Les recycleurs, eux, annonceront le poids des emballages de boissons recyclés. Une petite soustraction, et le Département fédéral de l'intérieur obtiendra le chiffre qui l'intéresse...

Flavio Cotti se frotte les mains: l'an passé, son premier projet d'ordonnance, riche d'interdictions (les boîtes alu, entre autres) s'était attiré les foudres des milieux économiques en raison d'un manque de souplesse certain. Il aurait débouché sur une réduction d'environ 14 000 tonnes de déchets. La nouvelle ordonnance, bien moins rigide et définie en coopération avec l'économie, aboutira, elle, à une réduction de plus de 20 000 tonnes!

Conclusion de Flavio Cotti: «Qu'importent les moyens, seul compte l'objectif. Le Conseil fédéral a toujours dit que là où des interdictions ne sont pas indispensables, que là où le marché joue le jeu, il n'interdirait pas. Nous espérons être en mesure de continuer sur ce chemin.» Car cette ordonnance ne constitue qu'un premier pas, avertit le conseiller fédéral: «Dès l'an prochain, l'office de l'environnement s'occupera des emballages de lait et des bouteilles de vin»...

Le grand test...

Freiner l'avalanche de déchets sous laquelle croulent, chaque jour davantage, la Suisse comme les autres pays fortement industrialisés, est une nécessité dont personne ne conteste l'évidence.

Problème: comment s'y prendre? Hier, le conseiller fédéral Cotti a dévoilé une recette alléchante, où Etat et économie se donnent la main.

Certes, la coopération ne s'est pas instaurée d'un coup, les échanges ont été vifs, mais on a fini par s'arranger: la «matraque aux interdictions» demeurera, cette fois, au vestiaire.

L'Etat et l'économie ont donc su relever de belle manière le défi posé. Au consommateur, désormais, d'entrer dans la danse et de ne point en rompre le rythme: soit il coopère et réfléchit comment il jette, soit il devra, un jour ou l'autre, payer une consigne chaque fois qu'il achètera une boisson en boîte ou en bouteille. En quelque sorte, c'est son entrée au stade adulte de la consommation que l'on testera...

Tout serait-il donc parfait dans le meilleur des mondes? Hélas, non. Une fois encore, la Suisse a travaillé sans tenir compte de ses voisins, sans attendre une solution européenne, gage d'efficacité maximale.

La solution retenue en Helvétie fera peut-être école sur le continent. Reste qu'à force de se poser en donneuse de préceptes dans les grands comme dans les petits sujets, la Suisse risque de vivre des jours pas tristes lorsque la communauté, par exemple, voudra à son tour lui administrer une leçon! Brrr...

Bernard-Olivier Schneider

Avis de disparition

SION (c). – Dans l'intérêt des recherches en cours, la police cantonale communique qu'à disparu du foyer Saint-Hubert, à Sion, depuis le lundi 20 août 1990, vers 12 heures, la nommée Germaine Vianin, née le 20 octobre 1931.

Signalement: environ 155-160 cm, taille fine, cheveux blond-blanc, teint basané, porte des lunettes médicales mi-corne, mi-métal, vêtue d'une blouse brune à fleurs et d'un pantalon en tissu brun clair.

Tous renseignements la concernant sont à communiquer au commandement de la police cantonale à Sion, tél. (027) 22 56 56 ou au poste de police le plus proche.

de l'économie et des hommes

Plus être – Plus avoir

Très schématiquement, je crois que l'on peut distinguer dans l'homme les valeurs spirituelles et les valeurs matérielles. Je dirais: les valeurs de l'**être** pour les premières, et les valeurs de l'**avoir** pour les secondes.

J'appelle **être** ce qui n'est pas matière, ce qui fait que l'homme est homme et non bête ou chose, cet univers que chacun de nous porte en lui, je dirais, si j'étais poète, cette palpitation divine, et la conscience de cette palpitation.

Et j'appelle **plus être** tout ce qui contribue à nourrir cette palpitation et à accroître la conscience que nous en avons.

J'appelle **avoir** ce qui est matière.

Et j'appelle **plus avoir** la multiplication de cette matière.

Je sais bien que la vie est à la fois infiniment plus simple dans sa merveilleuse globalité, et infiniment plus complexe dans ses extraordinaires nuances, que les incertaines données de nos raisonnements les plus subtils. «Il y a plus de choses sur la terre et dans le ciel que votre philosophie n'en peut rêver», fait dire Shakespeare à Horatio.

Je sais bien qu'il y a des interférences entre l'être et l'avoir. Un exemple éloquent nous est donné par l'admirable élévation de l'esprit pouvant résulter de certaines conquêtes de la science: lorsque la musique la plus belle nous est restituée dans sa perfection grâce aux techniques d'enregistrement les plus achevées, l'âme s'en trouve sans aucun doute enrichie. Ici le plus être répond au plus avoir.

Je sais aussi qu'il ne faut pas confondre la vertu avec l'extase et que l'action doit constamment dire la pensée.

Mais je pense que le vouloir et l'agir sourdent de l'être et peuvent, dans une expression décantée à l'extrême, être confondus avec lui. Car il paraît évident que, si l'être est profondément sain, il ne pourra tendre à vouloir que le bon et à faire que le bien.

Ainsi, ma grille n'a que deux trous – l'être et l'avoir – et la clarté de la vision demeure totale.

Alors, que révèle-t-elle, cette grille à deux trous lorsque je la promène sur l'univers des hommes d'aujourd'hui?

Elle révèle l'écrasante primauté de l'avoir sur l'être.

Elle révèle que le monde occidental de la dernière partie du XXe siècle est extrêmement florissant dans son avoir, alors qu'il souffre d'une très grave maladie de son être.

Elle révèle que l'obession de la multiplication des richesses a conduit à l'éviction de l'homme de la cité.

Que le modèle économique fondé sur la seule et exclusive croissance sécrète, par le biais de l'inflation essentiellement, de l'injustice entre les partenaires sociaux, une certaine inefficacité dans la production des biens et de l'arbitraire dans leur répartition.

Que la prééminence donnée à l'avoir sur l'être a engendré finalement la victoire des choses sur les hommes, le gouvernement par les choses et pour les choses, une authentique révolte des robots.

Cette hiérarchisation est si constante que la matière continue à l'emporter sur l'esprit même lorsque l'on abandonne la quantité pour parler de qualité. C'est ainsi que l'on entend par «qualité de la vie», non pas de hautes vertus ou des ornements particuliers de l'intelligence, mais tout matériellement la protection du milieu naturel, la sauvegarde du biotope animal compromis par les excès de l'industrialisation.

Comment donc une telle confusion a-t-elle pu se produire?

Si l'on répond que le plomb ne peut que tomber, et non s'envoler, chaque fois qu'on lui en fournit l'occasion, l'on aura effectivement donné un début d'explication, par référence aux immanquables conséquences de l'abandon des principes de la morale naturelle spontanément surgi de la levée massive des tabous de toutes sortes.

Mais encore!

C'est précisément cet «encore» que nous évoquerons dans notre prochaine rencontre.

Edgar Bavarel ■

Berne veut mieux informer les Suisses de l'étranger

Guerre du papier déclenchée

En accordant le droit de vote aux Suisses de l'étranger, le Conseil fédéral a aussi décidé de mieux les informer. Une mesure qui doit leur permettre de voter en sachant de quoi on parle, mais qui cause bien des soucis au «Messager suisse».

Ce journal publié par des Suisses de France est en effet menacé par la «Revue suisse», bulletin édité par le secrétariat des Suisses de l'étranger, à Berne. Mieux informer signifie-t-il se contenter de l'information officielle?

Pierre Jonneret, le directeur du «Messager suisse», est inquiet pour la survie de son journal: «En décidant de publier la «Revue suisse» (RS) gratuite, huit fois par année au lieu de quatre, le Conseil fédéral risque de condamner le «Messager» (MS).» Jonneret se dit surtout étonné de la soudaineté de la décision: «Elle est tombée très rapidement, livrée avec le «paquet» du droit de vote accordé aux expatriés.»

Plus de 250 000 exemplaires

Le MS existe depuis trente-six ans, édité par la Fédération des sociétés suisses de Paris. Paraissant sept fois par an, ses 6000 exemplaires sont vendus uniquement sur abonnement. En face de lui, le géant de la RS, édité par le secrétariat des Suisses de l'étranger et le Département des affaires étrangères: publié en cinq langues (français, allemand, italien, espagnol et anglais), il est distribué gratuitement aux Suisses vivant en dehors des frontières et qui sont immatriculés dans les consulats et ambassades. Au total, 254 000 exemplaires de chaque numéro sont diffusés dans le monde.

Que trouve-t-on dans ces journaux? Le MS est longtemps resté une publication familiale. Jonneret: «On y trouvait la technique pour fabriquer des chaussons, des recettes de cuisine, des nouvelles concernant les cantons.» Rien de transcendant. Quant à la RS, elle donnait surtout des informations officielles: la Constitution oblige le Conseil fédéral à tenir les Suisses de l'étranger au courant des lois et affaires qui les concernent. Peu d'articles dérangeants dans cet austère journal à l'usage des expatriés d'Helvétie.

Etouffer en étoffant

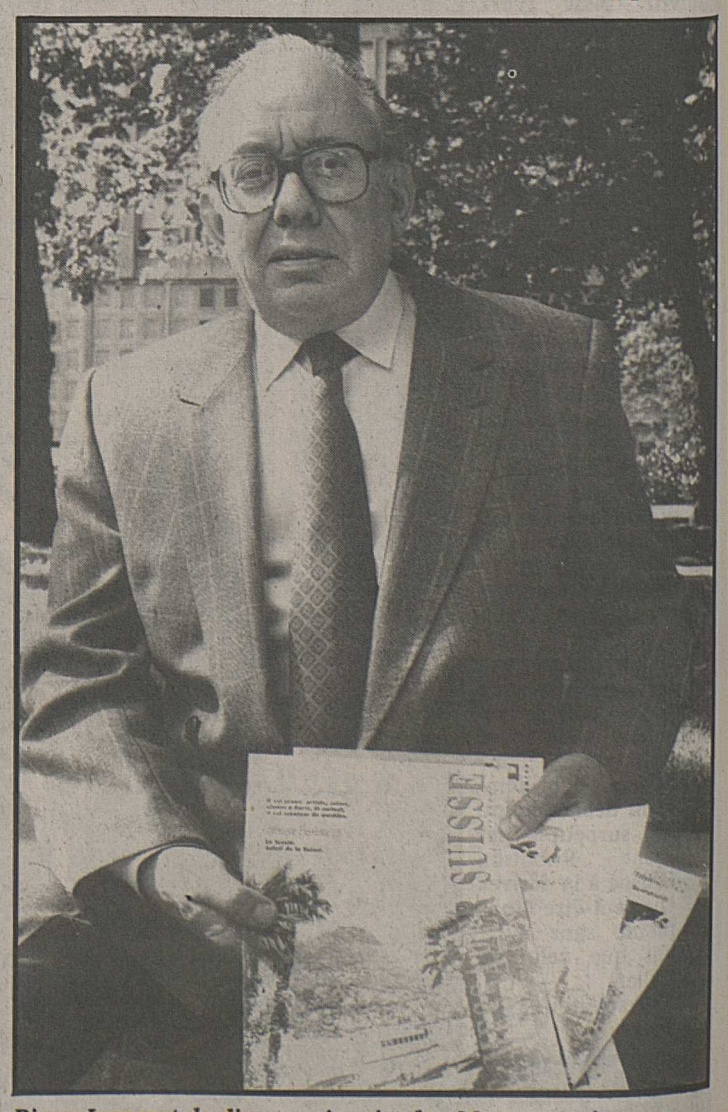
Depuis 1974, la «Revue» avait pourtant en France un accord avec le «Messager»: ses quatre numéros annuels paraissaient sous le titre «Messager suisse». Cela permettait aussi à la RS de profiter des facilités d'expédition du MS. Mais en passant de quatre à huit publications annuelles, en décidant d'étoffer ses articles, la RS risque d'étouffer le MS. En juin dernier, le «Messager» a donc dénoncé son accord avec Berne et inauguré une nouvelle présentation, plus soignée. Jonneret craint pourtant une pluie de désabonnements qui serait fatale à son journal: «Pourquoi voudriez-vous que les gens paient un abonnement au «Messager»: alors qu'ils recevront gratuitement la RS. D'autant plus que beaucoup font amalgame entre les deux publications, puisque la RS sortait en France sous l'égide du «Messager.»

Au secrétariat des Suisses de l'étranger, le directeur Rudolf Wyder ne veut pas dramatiser: «Nous comprenons que Jonneret soit inquiet. Mais si Berne décide de mieux informer les Suisses de l'étranger, il faut prendre des mesures concrètes. Nous allons aussi collaborer avec Radio suisse internationale, produire des cassettes d'informations. Le développement de la RS n'est qu'un maillon de ce concept.»

Mariage possible

Rudolf Wyder ne ferme d'ailleurs pas la porte à un nouvel accord: «Le «Messager» ne touche que 6000 abonnés, tandis que la RS peut toucher 75 000 ménages en France. Le MS a ainsi un avantage non négligeable en cas d'entente. Ce serait dommage de ne pas en tenir compte.» Mais Jonneret exclut de faire du «Messager» un supplément de la RS: «Nous ne pourrions devenir le supplément payant d'un journal gratuit. Et comment justifier chez nos abonnés cette perte d'identité? Soit nous essayons de survivre tout seuls en produisant un journal libre et indépendant de l'officialité suisse, soit nous trouvons un compromis acceptable avec Berne.» A l'exemple de la «Swiss-American Review», bulletin des Suisses aux Etats-Unis, ou de la «Gazzetta Svizzera», journal des Suisses d'Italie, qui reprennent les articles de la «Revue» et se font payer les coûts supplémentaires que cela représente: finis les problèmes de concurrence. Robert Engeler, un responsable de la «Gazzetta»: «Si la RS s'améliore et grandit, nous aurons quelques problèmes d'adaptation, mais nous considérons plutôt cela comme une chance.»

BRRI - Christophe Passer



Pierre Jonneret, le directeur inquiet du «Messager suisse».

BRRI/Bruno Maillard

SOS GUÊPES
desinfex
Alain Gander
Rats, souris, cafards, fourmis, etc.
Garanties
Tél. (025) 26 46 91

Automobilisme
Grand prix de Belgique
Prost et Ferrari en appel
5

sports
Nouvelliste

Cyclisme – Championnats du monde sur piste au Japon

Bellati : la belle affaire !

La première médaille helvétique est tombée aux «mondiaux» sur piste de Maebashi! Entraîné par Ueli Luginbühl, le Tessinois Andrea Bellati s'est en effet classé troisième en demi-fond amateurs, derrière l'Autrichien Roland Königshofer – tenant du titre – et l'Italien Davide Solari. En keirin, le Glaronais Urs Freuler a été contraint à passer par les repêchages pour atteindre la finale. Quant à la Zurichoise Barbara Erdin-Ganz, elle s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi de poursuite.

Neuf concurrents seulement étant inscrits, les stayers amateurs étaient conviés directement à la finale. Quels que soient les mérites du Tessinois, il faut par ailleurs constater que le niveau des participants était très inégal: si Solari et Bellati n'ont concédé qu'un tour au vainqueur, tous les autres ont perdu entre 3 et 13 tours! En tête dès la 20e ronde, Königshofer n'a jamais été inquiété. En revanche, pour la deuxième place, la bataille a fait rage.

Après 12 minutes de course, Andrea Bellati se portait en deuxième position, mais devait capituler 20 minutes plus tard sur la première attaque de son seul adversaire, Davide Solari. Toutes les tentatives du Suisse pour se réemparer de la médaille d'argent devaient demeurer vaines. La troisième place, en revanche, n'a jamais été en danger, malgré les douleurs à la selle qui handicapaient le Tessinois.

A 25 ans, le coureur de Mendrisio a ainsi apporté au sport cycliste tessinois son premier podium mondial sur piste. Et à la Suisse sa neuvième médaille dans la discipline du demi-fond. Un titre figure au palmarès, remporté par Emile Audemars en 1903 à Copenhague. La dernière médaille – bronze à Zurich pour Walter Baumgartner – remontait à 1962.

Bellati a estimé devoir sa réussite à un meilleur dosage de ses efforts: moins d'entraînement, mais plus d'engagement en course. Ainsi, le Tessinois a terminé 3e d'une course sur route à Pfaffnau et dominé d'un bout à l'autre les Cinq Jours de demi-fond de Zurich.

Barbara en demi-finale

Après avoir réalisé le deuxième temps des qualifications, Barbara Erdin-Ganz a affronté en quart de finale du tournoi de poursuite (3 km) la Canadienne Ann-Kelly Way, qui n'a pu lui résister que durant le premier kilomètre. La Zurichoise s'est imposée nettement, sans avoir besoin de puiser dans ses réserves. Ce qui explique un chrono inférieur en valeur à celui réalisé précédemment.

Aujourd'hui, la Hollandaise Leontine van Moorsel se dressera sur la route de «Baba» Erdin-Ganz, dans sa quête d'une médaille. Débutante sur la piste, la concurrente batave a laissé jusqu'ici une excellente impression et la Suissesse peut s'attendre à une résistance farouche. En quarts, la Néerlandaise a pris le meilleur sur l'Américaine Kendra Keeland.

En séries du keirin, Urs Freuler n'a pas connu la réussite espérée. Le Glaronais s'est laissé enfermer avant d'être «tassé» à la corde dans la ligne droite opposée. Si, dans le tournoi de vitesse, tout écart de trajectoire a été impitoyablement sanctionné, le comportement des adversaires du Suisse n'a entraîné aucune réaction du jury.

En repêchage, Freuler a mieux couru tactiquement, pour se classer troisième derrière le champion du monde de vitesse Michael Hübner (RDA) et Patrick da Rocha (Fr). Le Japonais Koichi Nakano, dix fois champion du monde de vitesse, a en revanche connu l'humiliation d'une élimination prématurée, devant son public, pour son retour à la compétition.

Ekimov champion

En poursuite professionnelle, le recordman du monde Viatcheslav Ekimov a enlevé la première médaille d'or de l'URSS dans ces joutes. Non sans avoir dû repousser les vaillants assauts du Français Francis Moreau. Le Tricolore a mené durant les trois quarts de la course, avant de céder en fin d'épreuve.

Pour la dernière fois, la tradition des sprinters est-allemands s'est perpétuée en vitesse amateurs, avec le succès de Bill Huck, déjà champion du monde l'an dernier à Lyon. Le successeur de Hübner et Hesslich s'est imposé souverainement en finale face au Canadien Curtis Harnett, médaillé d'argent sur le kilomètre il y a six ans aux Jeux de Los Angeles.

Andrea Bellati. *Enfin une médaille mondiale pour le cyclisme sur piste tessinois.* AP

top chrono

Professionnels

● **POURSUITE. – Finale:** Ekimov 5'39"0 bat Moreau 5'40"6. **Classement final:** 1. Ekimov. 2. Moreau. 3. De las Cuevas. 4. Woods. 5. Shaun Wallace (GB). 6. Colin Sturgess (GB). 7. Noriyuki Ijima (Jap). 8. Tony Davis (Aus).

Amateurs

● **DEMI-FOND. – Finale (50 km):** 1. Roland Königshofer (Aut) 39'13"8 (76,470 km/h). 2. Davide Solari (It) à 1 t. **3. Andrea Bellati (S/entr. Ueli Luginbühl) à 1 t.** 4. Vincenzo Colamartino (It) à 3 t. 5. Carsten Podlesch (RFA). 6. Thomas Königshofer (Aut) à 4 t. 7. Vladimir Egorov (URSS) à 6 t. 8. Luigi Dessi (It) à 12 t. 9. Lieven Brackmann (Be) à 13 t.

● **VITESSE. – Classement final:** 1. Huck. 2. Harnett. 3. Fiedler. 4. Kovch. 5. Neiwand. 6. Carpenter. 7. Colas. 8. Buchtmann.

Dames

● **POURSUITE. – Quarts de finale:** Harris 3'45"7 bat Vikstedt-Nyman 3'46"0. Carter-Erdman 3'47"1 bat Eickhoff 3'52"1. Erdin-Ganz 3'46"9 bat Way 3'50"2. Van Moorsel 3'46"8 bat Kneeland 3'47"7'. **Les demi-finales:** Moorsel - Erdin-Ganz et Harris - Carter-Erdman.

27e Tour des Dents-du-Midi

La grande aventure !

Huitante et un kilomètres-effort, ça use beaucoup plus les organismes que les souliers! Et pourtant, le dimanche 2 septembre, ils seront sans doute pas loin de cent cinquante à s'attaquer, en solitaire, au tour du célèbre massif bas-valaisan. Près de cinq heures de course vers l'inconnu...

Par Christian Rappaz

Personne n'y croyait vraiment. Surtout pour une première. ***«Le Tour des Dents-du-Midi en une étape? Tout au plus une vingtaine de «follos» s'y élanceront»***, n'hésitait pas à affirmer il y a peu de temps encore Fernand Jordan, chef technique de l'épreuve depuis sa création. Aujourd'hui, à l'instar de ses pairs organisateurs, le responsable chablaisien doit toutefois se rendre à l'heureuse évidence. Malgré ses incroyables exigences, le nouveau marathon des Alpes rencontre en effet un succès inespéré auprès des spécialistes de la course à pied. A ce jour, alors que les inscriptions continuent d'affluer des quatre coins de la Suisse, mais également de France, d'Algérie, d'Italie, d'Allemagne et même d'Angleterre, plus de 120 concurrents ont déjà officiellement annoncé leur participation. Un nombre qui devrait encore augmenter (150?) d'ici au 28 août, jour de la clôture des inscriptions.

Le deuxième du pays

A écouter la direction de l'épreuve, on pourrait craindre que le Tour des Dents-du-Midi nouvelle version soit même victime de son propre succès. Et pourtant, forts de leur grande expérience des courses en montagne, les organisateurs préparent avec leur minutie habituelle chaque détail de ce nouveau et audacieux défi à la montagne. Au niveau de la sécurité, rien, évidemment, ne sera négligé puisque une bonne partie des 40 000 francs du budget – dont 4500 francs de primes aux coureurs – seront consacrés à ce poste. Côté humain, pas moins de 150 personnes (une par concurrent) veilleront au bon déroulement de la compétition bas-valaisanne, désormais la deuxième du pays en kilomètres (44) après le marathon de Davos (63 km).

Tous contre Gobet

La supercatégorie, c'est patent, suscite donc une large adhésion populaire. Mais emportés par cette euphorique cynétique, les meilleurs spécialistes de la montagne ne sont pas restés insensibles non plus à l'attrait de cette épreuve quasi unique en son genre en Europe. Ainsi, une participation huppée est d'ores et déjà annoncée. Face à Pierre- André Gobet, cité au rang de grand favori du fait que le Gruérien est le plus habile à négocier les longues descentes, la coalition suisse et étrangère fera front. Parmi elle, Norbert Moulin, 8e du récent Sierre-Zinal, Jörg Aegler, 4e de la même épreuve, et les Algériens Mohamed Boudifa, vainqueur du marathon du Hoggar et 5e à Zinal, et Kamel Ben Mabkhout, notamment 1er à Verbier. S'exprimant sur les énormes difficultés du parcours, Ben Mabkhout, qui a fait du TdM un objectif prioritaire cette saion, est catégorique: ***«C'est plus long*** (réd. de 13 km) ***donc bien plus dur que Sierre-Zinal. Ainsi, il s'agira de doser son effort afin de ne pas craquer dans la longue descente vers Vérossaz»***, affirme le poids plume algérien, lequel estime, comme la plupart des concurrents d'ailleurs, que le meilleur temps avoisinera les 4 h 40 (2 h 30 à Sierre-Zinal) en cas de bonnes conditions (temps limite: neuf heures).

A ce propos, il va sans dire que même si les organisateurs sont parés à toute éventualité, une météo complaisante constituerait déjà un gage indéniable de réussite pour cette grande aventure promise, cas échéant, à un très grand avenir...

Vertigineuse. *La descente du col de Salanfe, dans un décor lunaire, est toujours redoutée des concurrents.*

Respiration. *L'arrivée au col du Jorat laisse quelques instants de répit aux courageux coureurs du Tour des Dents-du-Midi.*

Canoë-kayak

Liberato qualifié

Après sa qualification sur 500 m, le Schaffhousois Robert Liberato est également parvenu en finale sur 1000 m, dans le cadre des épreuves de kayak des «mondiaux» en régates de Poznan (Pol). Quatrième en série, il s'est classé 3e en repêchages. En revanche, en kayak biplace, le Bâlois Stefan Greier et le Jurassien Roland Juillerat ont échoué en repêchages (6es), après avoir terminé 5es en série.

Cyclisme

Richard deuxième

Pascal Richard est en forme. L'Aiglon a pris la deuxième place du Tour de Vénétie, ultime épreuve de préparation avant le championnat du monde. Victorieux la semaine dernière à Varèse, Richard n'a été dominé au sprint que par l'Italien Massimo Ghirotto, le vainqueur de l'étape de Genève du Tour de France.

A 30 kilomètres de l'arrivée, cinq hommes, Richard, Ghirotto, Konishev, Ballerini et Gusmeroli, faussaient compagnie au peloton. Après avoir compté un avantage maximal d'une minute, les échappés n'ont préservé sur la ligne qu'une petite longueur sur leurs poursuivants.

● **MAROSTICA. Tour de Vénétie:** 1. Massimo Ghirotti (It), les 198 km en 4 h 38'50" (42,606 km/h); **2. Pascal Richard (S);** 3. Franco Ballerini (It); 4. Dimitri Konishev (URSS); 5. Roberto Gusmeroli (It); 6. Joachim Halupczok (Pol); 7. Roberto Pagnin (It); 8. Roberto Pelliconi (It); 9. Angelo Canzonieri (It); 10. Jean-Paul Furlan (It), tous m.t.

Football

Balint à Burgos

Membre de l'équipe de Roumanie au dernier Mondiale, Gavriel Balint (27 ans) évoluera cette saison dans le championnat d'Espagne de première division avec Burgos. Le transfert entre Burgos et Steaua Bucarest, club auquel appartenait Balint, s'élève à 1,3 million de francs.

Ski nordique

Karl Manser nommé

Le Zurichois Karl Manser (Wald) a été nommé responsable du ski de fond masculin par la Fédération suisse de ski, en remplacement de Christian Egli. Manser (49 ans), ancien compétiteur régional, était ces dernières années entraîneur au même niveau. Il s'est par ailleurs occupé de la carrière de Silvia Honegger, membre de l'équipe nationale féminine.

Par ailleurs, on a appris le retrait du sport de compétition du sauteur vaudois Pascal Reymond (Vaulion), 25 ans, contraint à cette décision par des problèmes de santé. Membre du cadre A, il a été champion national en 1986, 1987 et 1989.

Automobilisme

Kankkunen devant Sainz

Le Finlandais Juha Kankkunen (Lancia Delta 16V) occupe la première place du rallye des 1000 Lacs à l'issue de la première étape qui a pris fin à Jyvaskyla, dans le centre de la Finlande. Il précède l'Espagnol Carlos Sainz (Toyota Celica GT4) de 2 secondes.

Partis comme les années précédentes sous un ciel bas, une pluie fine et par temps frais, les concurrents sont tout de suite entrés dans le vif du sujet, la première spéciale étant remportée par Kankkunen devant son compatriote Markku Alen (Subaru Legacy). Un peu vite même pour Carlos Sainz, victime d'un tête-à-queue qui lui faisait perdre 7 secondes sur les 2,72 km du parcours, et surtout pour le Français Didier Auriol (Lancia) trop fougueux, qui a fait un «tout droit» dès les premiers hectomètres.

Un choc violent avec un arbre enfonçait le côté gauche de la carrosserie. Auriol repartait mais, à l'arrivée, l'incident lui causait un déficit de 26 secondes, compromettant ainsi ses chances de bien figurer.

Football – Début du championnat d'Angleterre

Liverpool... position!

Le championnat d'Angleterre de première division reprend ses droits demain. L'euphorie est de mise, après l'excellente impression laissée par la sélection nationale, qui a accédé aux demi-finales lors du récent Mondiale.

Paul Gascoigne. *Tottenham Hotspurs compte beaucoup sur la révélation du Mondiale pour taquiner Liverpool.* AP

Espoir de renouveau européen également, avec la décision de l'UEFA de réintégrer les clubs dans les compétitions européennes, après cinq ans de suspension. A l'exception toutefois du champion Liverpool, car l'équipe de Kenny Dalglish est encore suspendue jusqu'en 1992 au moins. Manchester United entre en lice dans la coupe des coupes et Aston Villa en coupe UEFA.

Favori, Liverpool verra toutefois une forte cohorte, composée notamment d'Arsenal, Aston Villa, Tottenham et Manchester United, revendiquer ce titre toujours tant convoité de champion d'Angleterre. Mais les clubs ont de toute évidence limité les dépenses par rapport à la saison précédente, au niveau des transferts. Liverpool a même refusé une offre de 10 millions de francs de la part de la Sampdoria pour l'achat de John Barnes, pourtant assez décevant au Mondiale.

Arsenal, champion en 1989 et désireux de fêter son dixième sacre à la fin de cette saison, a investi 10 millions de francs pour ses trois nouveaux venus. Les espoirs des Londoniens reposent principalement sur les épaules du Suédois Anders Limpar, qui avait brillé sous le maillot des Young Boys, avant de rejoindre Cremonese, club italien de série A.

Pour Tottenham Hotspurs, le garant du succès n'est autre que la révélation du récent Mondiale, Paul Gascoigne. La question reste de savoir si l'enfant terrible» du football anglais trouvera les appuis suffisants auprès de Gary Lineker, pour espérer mener les Londoniens sur la voie du titre. Mais l'équipe de Terry Venables souffre toujours de son inconstance.

Manchester United avait, la saison dernière, remporté la coupe mais paradoxalement lutté contre la relégation. A nouveau «européen» (qualification qui sauve la mise de l'entraîneur Alex Ferguson), Manchester devra commencer la saison en se passant des services de son meneur de jeu, Bryan Robson, blessé au tendon d'Achille, et indisponible jusqu'à la fin octobre au moins.

Aston Villa, qui était à la recherche d'un successeur à Graham Taylor a engagé Josef Venglos, qui a fait ses preuves à la tête de la sélection de Tchécoslovaquie. L'engagement d'un technicien étranger bouscule sensiblement les traditions, et, en cas de succès, ce choix risque de faire avancer le footall anglais vers une nouvelle orientation.

La première journée du championnat d'Angleterre: Aston Villa - Southampton. Chelsea - Derby County. Everton - Leeds United (néo-promu). Manchester United - Coventry City. Norwich - Sunderland (néo-promu). Nottingham Forest - Queens Park Rangers. Sheffield United (néo-promu) - Liverpool. Tottenham Hotspurs - Manchester City. Wimbledon - Arsenal. Luton Town - Crystal Palace.

Les champions des dix dernières saisons: Liverpool (1982, 1983, 1984, 1986, 1988, 1990), Everton (1985, 1987), Aston Villa (1980), Arsenal (1989).

Vainqueurs de la coupe: Manchester United (1983, 1985, 1990), Liverpool (1986, 1989), Tottenham (1981, 1982), Everton (1984), Coventry (1987), Wimbledon (1988).

Copa Libertadores

Higuita, jolie fleur...

Le gardien Colombien René Higuita n'a pas renoncé à ses facéties. Elles l'avaient rendu célèbre lors du récent Mondiale et avaient, en partie du moins, coûté l'élimination à son pays face au Cameroun et à Roger Milla.

Le spectaculaire portier sud-américain a sorti le grand jeu pour permettre à son équipe de réaliser le match nul, lors du quart de finale aller de la Copa Libertadores, qui opposait son club, l'Atletico de Medellin, aux Brésiliens de Vasco de Gama, à Rio de Janeiro (0-0).

Higuita a annihilé les nombreuses chances de but des Brésiliens, grâce à quelques arrêts aussi peu orthodoxes qu'efficaces, notamment devant le redoutable Bismark qui se présentait seul devant lui. Usant du dribble et de son culot désormais légendaire, l'exentrique gardien s'est à nouveau porté au centre du terrain à plusieurs reprises.

Pour sa part, le champion argentin en titre, le River Plate coaché par Daniel Passarella (champion du monde en 1978), s'est imposé 2-0 face à Independiente, grâce à des buts de Sergio Berti et l'international Jeso Serrizuela (penalty). Les matches retour se disputeront le 29 août.

● **Coupe Libertadores. Quarts de finale. Match aller:** Vasco de Gama (Bré) - Atletico Nacional (Col) 0-0. River Plate (Arg) - Independiente (Arg) 2-0. Emelec (Equ) - Barcelona (Equ) 0-0. Olimpia (Par) - Universidad Catolica (Chi) 2-0. Matches retour, le mercredi 29 août.

René Higuita. *Les Brésiliens ont séché devant son curieux talent.* ASL

● **BELGIQUE. – Championnat de première division, 2e journée:** FC Liégeois - La Gantoise 0-1. Beerschot - Racing Genk 1-1. Waregem - Standard Liège 1-1. RWD Molenbeek - Sporting Charleroi 1-1. Lokeren - Lierse 2-0. Cercle Bruges - Ekeren 3-2. St-Trond - Charleroi 1-0.

Le classement: 1. La Gantoise 2/4. 2. Standard Liège et Charleroi 2/3. 4. Cercle Bruges 1/2. 5. Ekeren et Courtrai 2/2.

FC AS Ayent

Assemblée générale

Tous les membres actifs et passifs du club sont convoqués en assemblée générale. Elle aura lieu ce soir vendredi, à 19 h 30 à la salle de gymnastique de Saint-Romain.

Cordiale invitation à tous.

AS Ayent: le comité

Tennis: tirage au sort de l'US open

Marc et Pat

Marc Rosset (ATP 28) aura tout intérêt à soigner sa relance lors de son premier tour de l'US open, dernière levée du grand chelem, qui débute ce lundi à New York. Le Genevois affrontera en effet l'Australien Pat Cash, dont l'atout numéro un réside dans son enchaînement service-volée.

Demi-finaliste de l'US open en 1984, Pat Cash a affiché une relative discrétion cet été. Opéré l'an dernier au genou, le joueur des antipodes tente depuis plusieurs mois un retour. Actuellement classé au 110e rang ATP, il s'était hissé jusqu'en huitième de finale à Wimbledon, où il s'était imposé en 1987, avant de se lancer dans la tournée américaine pour y connaître des fortunes diverses.

S'il remporte le premier match de sa carrière sur le «decoturf» de Flushing Meadow et inflige ainsi à Cash une cruelle désillusion, Rosset sera opposé au deuxième tour au vainqueur du match entre deux redoutables attaquants, l'Américain Bryan Shelton (ATP 97) et l'Australien Mark Kratzmann (ATP 56). On le voit, Rosset travaillera avant tout à New York ses retours de service !

Comme Rosset, Jakob Hlasek (ATP 28) n'aura pas une tâche aisée. Le Zurichois sera opposé à l'Américain Richey Reneberg (ATP 30). L'attaquant américain type qui s'efforce d'arriver à l'US open au sommet de sa forme. En cas de succès, Hlasek retrouverait un autre Américain au deuxième tour, Tommy Ho (ATP 277) ou Robbie Weiss (ATP 130). Hlasek figure dans le tableau de l'Américain Pete Sampras, tête de série numéro 12.

Ce premier tour réservera quelques parties intéressantes avec Edberg - Volkov, Curren - Connors, McEnroe - Javier Sanchez, Krishnan - Leconte, Pernfors - Chang, Gilbert - Wilander et Aguilera - Becker.

Si la logique est respectée, l'ordre des huitièmes de finale sera le suivant:

Edberg (1) - Jaite (16)
Chesnokov (10) - E. Sanchez (7)
Lendl (3) - Courier (14)
Sampras (12) - Muster (6)
Gomez (5) - Chang (11)
Berger (13) - Agassi (4)
Gilbert (8) - Krickstein (9)
Ivanisevic (15) - Becker (2)

Zardo contre Caverzasio

Dans le simple dames, la Tessinoise Emanuela Zardo sera opposé à l'Italo-Carougeoise Cathy Caverzasio. La Zurichoise Csilla Bartos rencontrera pour sa part l'Américaine Elise Burgin. Enfin, Manuela Maleeva-Fragnière, tête de série numéro 9, affrontera l'Américaine Amy Frazier. La résidente de La Tour-de-Peilz suivra tout particulièrement la rencontre de ce premier tour qui opposera ... ses deux sœurs cadettes, Magdalena à Katerina!

L'ordre théorique des huitièmes de finale du simple dames est le suivant:

Graf (1) - Capriati (13)
Novotna (12) - K. Maleeva (7)
Garrison (4) - Martinez (10)
Paulus (16) - Sanchez (6)
Sabatini (5) - Sukova (11)
Zvereva (14) - Seles (3)
Fernandez (8) - Wiesner (15)
M. Maleeva-Fragnière (9) - Navratilova (2)

Athlétisme

Deux cas positifs

Deux athlètes soviétiques, la sauteuse en hauteur Tamara Bykova et l'heptatlonienne Larissa Nikitina, reconnues positives aux récents Goodwill Games, ont été écartées de la sélection pour les championnats d'Europe de Split, selon l'agence de presse soviétique Novosti. Tamara Bykova, ancienne détentrice du record du monde de la hauteur (2 m 05 en 1984), a franchi 1 m 94 cette saison. Quant à Larissa Nikitina, la première Européenne à dépasser les 7000 points à l'heptathlon (7007 en 1989), elle avait réussi 6320 points cette saison.

Novosti, qui cite le quotidien «Troud», indique également que sur les 587 contrôles lors des Goodwill Games à Seattle, deux autres cas positifs ont été relevés, mais l'agence n'en a pas précisé les noms.

Records entérinés

La Fédération suisse d'athlétisme (FSA) a entériné le record helvétique du 400 m féminin détenu depuis le 15 juin dernier, à Genève, par la Lausannoise Anita Protti. Ce record, établi dans un premier temps à 51"32, a finalement été fixé à 51"33, car le temps enregistré sur le film de contrôle à l'arrivée de la course avait été trop généreux d'un centième.

La fédération suisse a également enregistré sur les tablettes officielles le nouveau record du 1000 m réalisé par la Bernoise Sandra Gasser, en 2'31"51, le 13 septembre 1989, à Jerez, peu de temps après son retour à la compétition, au terme d'une suspension de deux ans.

Tennis

Mezzadri brillant

Stefano Mezzadri (ATP 543) a livré l'un des meilleurs matches de sa carrière pour se hisser en quart de finale du tournoi challenger de Genève. Opposé à l'Espagnol Carlos Costa, 142e joueur mondial et tête de série N° 3 du tournoi, le Luganais s'est imposé en trois manches, 6-4 4-6 6-2.

Mezzadri aurait peut-être pu conclure en deux sets s'il ne s'était pas relâché dans le neuvième jeu de la deuxième manche. Heureusement, la perte de cette manche n'a pas altéré son moral. Dans le troisième set, le cadet des Mezzadri a multiplié les accélérations décisives et les passings gagnants pour signer une victoire fort probante.

Aujourd'hui, Mezzadri affrontera le Suédois Henrik Holm (ATP 212). Le Scandinave a pris le meilleur de justesse sur le champion de France en titre, Eric Winogradsky. Victorieux 6-7 6-3 7-6, Holm a su exploiter les baisses de régime d'un adversaire qui n'aura pas su tirer parti de toute sa puissance de frappe au service dans le jeu décisif de la troisième manche.

Tête de série N° 1, l'Argentin Christian Miniussi (ATP 145) a, à la surprise générale, subi la loi du Hollandais Jacco Eltingh (ATP 208). Avec l'élimination de Miniussi, il ne reste plus qu'une tête de série en lice, le Danois Michael Tauson (4), à l'appel des quarts de finale.

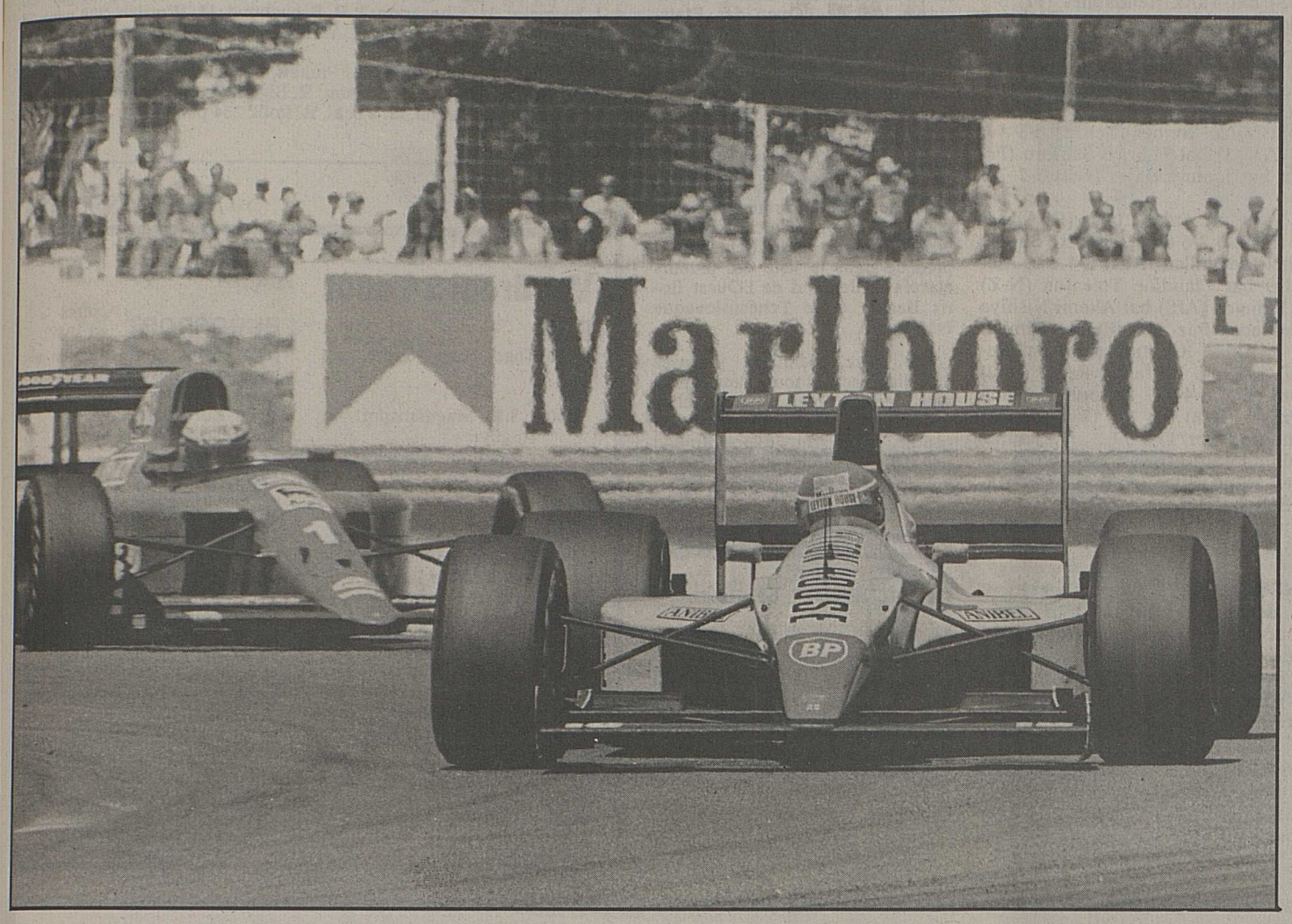
Genève. Tournoi challenger ATP doté de 75000 dollars. Huitièmes de finale du simple messieurs: Jacco Eltingh (Ho) bat Christian Miniussi (Arg/1) 5-7 6-4 6-3. Daniel Orsanic (Arg) bat José-Luis Aparisi (Esp) 7-5 6-4. Henrik Holm (Su) bat Eric Winogradsky (Fr) 6-7 6-3 7-6. **Stefano Mezzadri (S)** bat Carlos Costa (Esp/3) 6-4 4-6 6-2.

Pescariu en vedette

Présenté comme le digne héritier d'Ilie Nastase et Ion Tiriac, le Roumain Dinu Pescariu tiendra la vedette la semaine prochaine sur les courts de Chavannes-de-Bogis, à l'occasion de la première édition du Vittel Golden Bowl, une épreuve réservée à l'élite européenne juniors.

Automobilisme – Avant le grand prix de formule 1 de Belgique

Alain Prost et Ferrari en appel



Ivan Capelli. *Le pilote de la March Leyton redoute particulièrement le circuit de Spa-Francorchamps.*

Le rendez-vous du grand prix de Belgique, onzième épreuve comptant pour le championnat du monde de F1, est d'importance pour Alain Prost et Ferrari, dimanche sur le circuit de Spa-Francorchamps. Avec 18 points de retard sur le Brésilien Ayrton Senna (McLaren), le champion du monde français ne peut plus se permettre de laisser son adversaire creuser encore l'écart.

Prost affiche une certaine confiance dans la course au titre. Le parfait équilibre du châssis Ferrari, la fiabilité du nouveau moteur italien et le probable décompte en fin de championnat (seuls les onze meilleurs résultats sont retenus pour l'attribution du titre mondial) paraissent en effet devoir jouer en faveur du Français dans sa lutte avec Senna.

Néanmoins, encore faut-il que Prost et Ferrari parviennent à retrouver le chemin du succès. Après deux grands prix guère favorables, en RFA (victoire de Senna à Hockenheim) et en Hongrie où le Brésilien, très chanceux, est parvenu à arracher la deuxième place derrière Thierry Boutsen. Un succès qui motive un peu plus le pilote belge au moment de courir «son» grand prix. Aujourd'hui d'ailleurs, chaque course se présente plus ouverte que jamais.

McLaren et Ferrari ne sont plus seules. Williams-Renault, bien sûr, mais aussi Benetton font figure de vainqueurs potentiels, l'Italien Alessandro Nannini étant bien près de parvenir à ses fins sur l'Hungaroring avant que Senna ne le boute hors de la piste. Mais les «rouge et blanc» restent bien la référence grâce à Honda et un moteur en progression constante, une cinquième évolution devant même apparaître dimanche à Spa-Francorchamps.

Haute surveillance

Si le tracé ardennais requiert de la puissance, les qualités du châssis ne sont pas à négliger, les pilotes faisant le reste en manifestant à chaque fois un «gros cœur» pour aborder le raidillon de l'Eau Rouge, à plus de 260 km/h. Tous apprécient le circuit de Spa-Francorchamps. A condition toutefois que la pluie ne vienne pas perturber la course. Là encore unanimité. ***«Quand il pleut, ce circuit est très dangereux,*** reconnaît l'Italien Ivan Capelli (March Leyton). ***Parfois aussi, vous avez une partie du tracé qui est sèche et l'autre mouillée, et il faut faire très attention.»***

Et, même si la piste est large, les dépassements bien plus aisés qu'à l'Hungaroring, ne sont pas aussi simples que cela. ***«Un type devant nous peut très bien compliquer la tâche en restant smplement au milieu de la piste et vous bloquer»,*** dit Capelli. D'où l'intérêt d'une bonne place sur la grille, de réussir les essais, et l'avantage des McLaren, de Senna et Gerhard Berger.

Dépassements difficiles, cette fois les pilotes ne pourront peut-être plus se permettre, en toute impunité, de catapulter leurs adversaires hors de la piste, comme les McLaren le firent en Hongrie avec Nannini et Nigel Mansell. A Budapest, les représentants de la FISA, avaient fait preuve d'un laxisme surprenant. Benetton et Ferrari, d'une prudence toute diplomatique, en ne portant pas réclamation, afin d'éviter que la Formule 1 connaisse à nouveau une «affaire Senna» comme en fin de saison dernière.

Mais après les agressions de Berger sur Prost (à Monaco), puis sur Mansell (à Imola et Budapest), de Senna sur Nannini, le spectacle d'une F1 «stock car» n'étant pas supportable, nul doute que les McLaren seront placées sous haute surveillance. A Spa d'ailleurs, la présence du président Jean-Marie Balestre est annoncée.

Prost et Ferrari

L'union se poursuit

Alain Prost a signé pour une saison supplémentaire chez Ferrari, a annoncé l'écurie italienne. ***«L'accord avec le pilote français, qui a exprimé son enthousiasme et sa volonté de poursuivre sa collaboration avec Ferrari, a été renouvelé mercredi»,*** indique le communiqué.

Alain Prost, triple champion du monde, était sous contrat avec Ferrari jusqu'à la fin de la saison, après avoir quitté McLaren à la fin 1989. Le Français subordonnait ces dernières semaines le renouvellement de son contrat à l'attitude de son coéquipier, le Britannique Nigel Mansell, qui a annoncé récemment sa décision d'abandonner la compétition.

Victorieux à quatre reprises cette année en dix grands prix (Brésil, Mexique, France, Grande-Bretagne), Prost occupe la deuxième place du championnat du monde, à 10 points du Brésilien Ayrton Senna (44 contre 54).

Motocross

Roggenburg: les Suisses en outsiders

Pour la première fois depuis une vingtaine d'années, la manche du championnat du monde de motocross des side-cars qui se disputera ce dimanche à Roggenburg, dans le nord du Jura bernois, ne connaîtra plus l'écrasante domination des pilotes suisses sur cette épreuve.

En effet, les représentants helvétiques subiront sans doute la loi des favoris, les pilotes hollandais et allemands, entre qui devrait se jouer la première place du podium, occupé successivement depuis 1982, par Bollhalder/Büsser, Bächtold/Fuss et Hüsser/Hüsser.

Aux côtés de Hüsser/Hüsser, huit autres équipes helvétiques sont annoncées au départ d'un des quatre derniers grands prix de la saison. Parmi eux, les Bernois Fuhrer/Stettler, qui occupent actuellement la 5e place du classement provisoire du championnat du monde.

dans les coulisses du sport automobile

Cédric Reynard

Le goût est amer...

Engagé dans le championnat européen Opel/Lotus, Cédric Reynard avait choisi le Team Dereck Belle pour cette saison. Ayant comme des difficultés depuis la première course, causées par d'incessants problèmes d'adaptation de la voiture, le pouvoir de réaction du team en rapport au développement de la formule Opel/Lotus s'est avéré d'une faiblesse déconcertante. Comme toujours dans ces situations ce sont les pilotes qui en font les frais. Selon Cédric et sans aucun préavis le team s'est vendu: ***«J'ai su cette semaine par téléphone que je n'avais plus de voiture pour finir la saison»,*** explique Reynard. ***«Avant de partir pour la course de Spa en Belgique ce week-end où je devais courir en ouverture du grand prix de formule 1, j'ai comme à l'habitude pris contact avec le team. C'est à ce moment que j'ai été informé de la liquidation de l'écurie, et que je n'avais plus de voiture pour la fin de la saison. Pour moi, comme pour les personnes qui m'ont aidé, c'est catastrophique. Nous avions confiance en notre choix, surtout que Dereck Bell est un nom du sport automobile. Marc Surer, qui avec sa fondation participe activement à m'aider, ne savait pas que Dereck Bell n'était pas impliqué, mais qu'en fait c'était ce que j'appellerai un prête-nom. Avec le Gentlemen's-Club Valais, qui est pour une part très importante dans l'aide apportée à ma saison sportive, nous espérons trouver une solution pour réussir cette année encore une bonne opération. Il est fort probable, de voir Cédric Reynard au départ du rallye du Valais. C'est à mon sens la seule chance de sauver ce qui peut l'être encore cette saison. L'avenir 1991 n'est pas traçé. Il faut réfléchir vite sur le choix. Cette fois il faudra absolument trouver le bon chemin. Choisir également la bonne discipline pour progresser et enfin concrétiser tous ces efforts et ces espoirs.»*** La constatation de ce genre de situation démontre que seul le coup de volant ne suffit pas. La chance de trouver le team idéal est obligatoire, mais des teams respectueux de leurs engagements. Le goût est amer, mais des gens corrects cela doit aussi exister!

Ayent-Anzère

Résultat à supprimer

Les pilotes des formules et des sports prototypes avaient choisi, suite à l'accident qui a coûté la vie au Bâlois Rolf Madoerin, de ne pas participer à la deuxième manche course, en mémoire du pilote disparu.

Lors de sa séance du 21 août, la CSN (Commission sportive nationale) de l'ACS avait à homologuer les résultats pour le championnat suisse automobile. La CSN a constaté que les règlements en vigueur prescrivaient la participation à deux manches de course.

En conséquence – et à l'instar d'autres cas analogues – elle a décidé que cette épreuve serait considérée comme «résultat à supprimer» pour les pilotes n'ayant effectué qu'une seule manche de course.

Philippe Moulin

Athlétisme

Championnats régionaux à Berne

Les atouts valaisans

Le Wankdorf accueille ce week-end les athlètes romands et bernois qui se disputeront le titre de champion régional 1990.

Chez les hommes, Stéphane Schweickhardt, grand favori du 5000 m et du 10 000 m, sera absent, puisqu'il prépare les 25 km sur route avec l'équipe suisse; Michel Délèze et Thierry Constantin ne défendront pas non plus leurs chances, puisqu'ils sont en période de récupération.

Dominique Crettenand et Didier Jollien seront dès lors les seuls représentants sur les courses de fond.

Dans les sprints, Thomas Amherdt, Nicolas Toffol et Alexandre Pozzi se battront pour une place en finale et se retrouveront au saut en longueur, où la concurrence sera très forte. Alexandre Salzmann et Beat Roten s'aligneront sur 100 et 200 m.

Le 400 m verra la participation de Patrick Fournier (s'il est remis de sa blessure), d'Armin Guntern et de Stefan Imhof.

Dans les courses de demi-fond, on retrouvera les Haut-Valaisans Stefan Jossen (800 m), Diego Studer et son frère Gilbert.

Dans les lancers, Christian Pellet, Robert et René Imhof figurent parmi les favoris.

Chez les juniors, la participation valaisanne est importante, tant chez les garçons que chez les filles. Les chances valaisannes sont multiples: Alain Sierro s'alignera sur 200, distance qu'il a peu courue cette saison.

Honda Boli et Philippe Baumann en longueur; Fabien Reuse et Xavier Alvarez à la perche; Grégoire Delaloye, Georges Alvarez et Thierry Theytaz dans les lancers; Gaby Dubuis et Eddy Fort sur les haies; Cédric Mariéthod et Christian Manz sur 400 m; Reynald Perruchoud (100 m, perche et disque); Etienne Vogel et John Pollmann sur 1500 m.

La liste n'est pas exhaustive; d'autres athlètes pourraient venir jouer les trouble-fête.

Chez les dames, Balbine Miserez, bien esseulée, s'alignera sur 100 m haies et en hauteur.

Les dames-juniors sont par contre mieux représentées: Ursula Jeitziner, la révélation de cette saison sur le demi-fond, devrait s'imposer sur le 1500 m.

Nadia Bodenmüller figure parmi les favorites du 100 m, mais trouvera en face d'elle des adversaires redoutables, notamment Corinne Simasotchi du CARE Vevey.

Dans les sprints, nous retrouverons les cadettes du CABV Dorothée Perraudin, Sandrine Perraudin, Katia Fleutry et Anne-Frédérique Monnay, ainsi que Rébecca Mudry du CA Sion. Elles viseront avant tout un bon chrono face à des filles plus âgées. Alexandra Vogel essaiera de monter sur le podium du 400, de même que Claudia Frossard, favorite de la hauteur et de la longueur, où elle retrouvera Natacha Pitteloud.

Enfin, Ginette Lamon, encore cadette, essaiera d'expédier le disque au-delà des 32 m.

V. Keim

Course à pied

Dimanche, au pied du Cervin

Goldsmith et Correa favoris

Dimanche matin, dès 9 h 30, se disputera la neuvième édition de la Matterhornlauf. Comptant pour le championnat d'Europe de la montagne (CIME brune), cette épreuve regroupera plusieurs centaines de coureurs, emmenés par les précédents vainqueurs, Sally Goldsmith (GB) et Jairo Correa (Col).

La course de Zermatt a gravi peu à peu les échelons de la notoriété. Les organisateurs se sont assuré la participation de plusieurs ténors suisses et étrangers, comme ces dernières années. La dixième édition servira de répétition générale avant la coupe du monde de la spécialité, en septembre 1991.

Correa: de nouveau aux avant-postes

Le coureur colombien qui a glané divers succès sur sol helvétique cet été, partira une nouvelle fois dans le rôle de favori. Logique: vainqueur à la Dixence, à Zinal, au Moléson... En 1989, le Sud-Américain s'était déjà imposé au pied du Cervin. Il avait couvert les 12 km en 56'10" (1000 mètres de dénivellation). Cette référence paraît solide, car les précédents vainqueurs se situaient à 58' et plus.

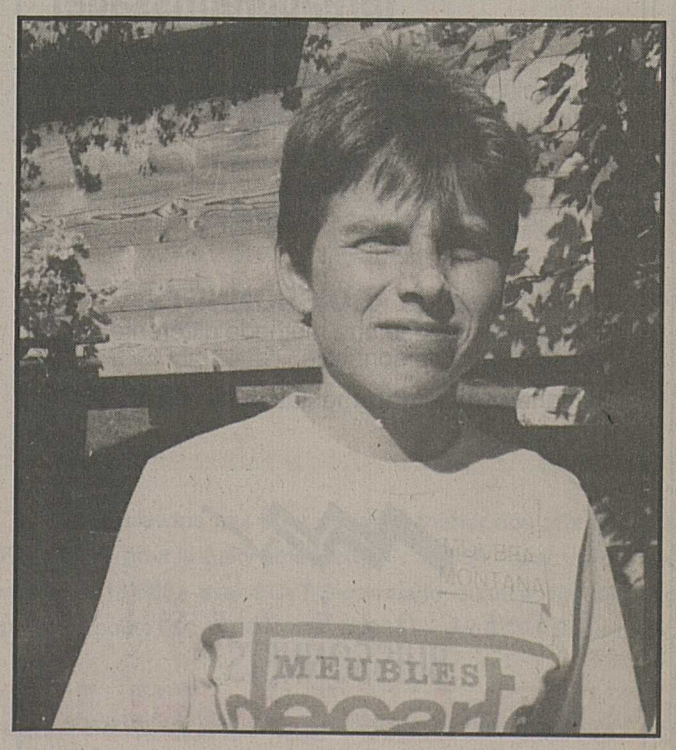
Les principaux adversaires de Jairo Correa seront l'Américain Jay Johnson, l'Allemand Wolfgang Münzel, les Britanniques Pilbeam Rod et Bashir Hussain ainsi que les Algériens, Kamel Ben Mabkhoud et Mohamed Boudifa. Münzel s'était imposé en 1988 et avait terminé deuxième l'an passé. Côté helvétique, on notera la présence de Daniel Sandoz, membre de l'équipe suisse de ski de fond, d'Albrecht Moser, vétéran mais encore redoutable et d'Albert Zweifel, ancien champion cycliste. Au dernier moment, d'autres athlètes chevronnés viendront sans doute s'aligner dans cette belle épreuve sélective.

Goldsmith: déjà deux succès

La Britannique, qui s'affirme depuis plusieurs étés en Valais, jouera également le rôle de favorite. Elle a déjà glané deux succès au Schwarzsee (1988 et 1989) et détient le record féminin en 1 h 08'53". Sally Goldsmith tentera d'effacer sa contre-performance de Sierre-Zinal. Pour la contrer, les organisateurs annoncent la participation de l'Américaine Schalow Tracy et des Suissesses Irmgard Steiner, Christine Tischhauser et Marianne Löpfe. La course féminine sera donc fort intéressante également.

Les jeunes n'ont pas été oubliés. Il pourront se confronter sur un parcours de 1 km 500 et l'arrivée sera aussi jugée au Schwarzsee, à 2853 mètres d'altitude.

F. Pralong



Sally Goldsmith. *Elle jouera une nouvelle fois le rôle de favorite.* Mamin

Tennis

Commack: Edberg perd un set

Le numéro un mondial Stefan Edberg a dû remonter un handicap d'un set pour dominer (3-6 6-1 6-2) l'Américain David Wheaton (44e ATP) au 2e tour du tournoi de Commack (Long Island), une épreuve de l'ATP Tour dotée de 250000 dollars. A noter également la victoire 1er tour du Français Yannick Noah face à l'Autrichien Alex Antonitsch – un succès qui met fin à une longue série de défaites – et l'élimination de son compatriote Jean-Philippe Fleurian (ATP 54) devant l'Américain Francisco Montana, 18 ans et 345e joueur mondial.

Mahwah: Manuela qualifiée

A Mahwah (New Jersey), dans un tournoi féminin doté de 160000 dollars, la Suissesse Manuela Maleeva-Fragnière (N° 5) s'est qualifiée pour les quarts de finale en dominant la Française Nathalie Tauziat 6-4 6-1. Ainsi, la Vaudoise d'adoption a pris sa revanche de la défaite que lui avait infligée la joueuse tricolore au début du mois, en quart de finale du tournoi de Montréal (6-3 6-2).

Enfin, au tournoi de Shenectady (75000 dollars), l'Italo-Genevoise Cathy Caverzasio (tête de série N° 8) a été éliminée au 2e tour par la Sud-Africaine Elna Reinach, en deux manches: 6-1 7-6 (7/5).

● **COMMACK (LONG ISLAND). Tournoi ATP Tour (250000 dollars). Simple, 1er tour:** Paul Haarhuis (Ho) bat Gilad Bloom (Isr) 6-1 6-2. Wayne Ferreira (AfS) bat Ronald Agenor (Haï) 6-4 6-3. Michael Stich (RFA) bat Sergi Bruguera (Esp) 3-6 6-1 6-3. Francisco Montana (EU) bat Jean-Philippe Fleurian (Fr) 6-7 6-2 6-3. Goran Ivanisevic (You/5) bat Gianluca Pozzi (It) 6-3 6-1. Yannick Noah (Fr) bat Alex Antonitsch (Aut) 6-4 6-3. David Wheaton (EU) bat Jimmy Arias (EU) 6-3 3-6 6-1. **2e tour:** Andres Gomez (Equ/2) bat Eric Jelen (RFA) 6-4 3-6 6-3. Stefan Edberg (Su/1) bat Wheaton 3-6 6-1 6-2.

● **SHENECTADY (NEW JERSEY). Tournoi ATP Tour (150000 dollars) et circuit féminin (75000 dollars). Simple messieurs. 1er tour:** Grant Connell (EU) bat Derrick Rostagno (EU/8) 6-4 2-1 abandon. Steve Guy (N-Z) bat Aki Rahunen (Fin/6) 6-1 6-4. Kelly Evernden (N-Z/7) bat Dan Goldberg (EU) 6-4 4-6 6-2. Mark Woodforde (Aus) bat Patrick Kühnen (RFA) 6-1 7-6. Chuck Adams (EU) bat Mike Briggs (EU) 5-7 6-3 6-4. Martin Strelba (Tch) bat Guillaume Raoux (Fr) 6-1 6-4. Anrdrei Olkhovsky (URSS) bat Tarik Benhabiles (Fr) 6-3 6-3. **2e tour:** Olkhovsky bat Connell 2-6 6-4 6-2. Guy bat Strelba 5-7 6-4 6-4. Brad Pearce (EU) bat Jaime Yzaga (Per) 6-3 6-3. Amos Mansdorf (Isr) bat Mark Woodforde (Aus) 7-6 6-3. Chuck Adams (EU) bat Alberto Mancini (Arg/4) 6-1 6-4. Ramesh Krishnan (Ind) bat Milan Srejber (Tch/5) 6-3 4-6 6-4. Martin Jaite (Arg/1) bat Fabrice Santoro (Fr) 7-5 7-5. Evernden bat Jeremy Bates (GB) 5-7 7-6 7-6.

Simple dames, 1er tour: Anke Huber (RFA) bat Karine Quentrec (Fr) 2-6 7-6 6-0. Elizabeth Smylie (Aus/5) bat Rachel McQuillan (Aus) 6-4 6-0. Alexia Dechaume (Fr) bat Claudine Toleafoa (N-Z) 6-0 4-6 6-4. Elna Reinach (AfS) bat Akemi Nishiya (Jap) 6-2 6-2. Mercedes Paz (Arg/6) bat Kimiko Date (Jap) 6-1 7-5. Akiko Kijimuta (Jap) bat Beverly Bowes (EU) 7-5 6-4. Raffaella Reggi (It/2) bat Shaun Stafford (EU) 6-4 7-5. **2e tour:** Reinach bat Cathy Caverzasio (It/8) 6-1 7-6 (7/5). Huber bat Laura Gildemeister (Per/1) 6-3 6-1. Dechaume bat Maria Strandlund (Su) 7-6 3-6 7-5. Wildtrud Probst (RFA) bat Bettina Fulco (Arg) 6-4 7-5. Marianne Werdel (EU) bat Linda Ferrando (It) 6-4 6-4. Paz bat Kijimuta 6-1 6-4. Reggi bat Sabine Hack (RFA) 6-3 6-2.

● **MAHWAH (NEW JERSEY). Tournoi du circuit féminin (160000 dollars). Simple, 2e tour:** Leila Meshki (URSS) bat Helena Sukova (Tch/6) 4-6 7-5 6-2. Radka Zrubakova (Tch) bat Catarina Lindqvist (Su) 6-2 6-3. Katerina Maleeva (Bul/4) bat Nicole Provis (Aus) 3-6 6-0 6-2. **3e tour: Manuela Maleeva-Fragnière (S/5)** bat Nathalie Tauziat (Fr) 6-4 6-1.

● **FOREST HILLS. Tournoi sur invitations (350000 dollars). Simple, 2e tour:** Emilio Sanchez (Esp/2) bat Anders Järryd (Su) 6-4 3-6 6-3. Patrick McEnroe (EU) bat Tim Mayotte (EU/7) 6-4 6-4. Ivan Lendl (Tch/1) bat Pat Cash (Aus) 6-4 6-1.

Flushing Meadow

Edberg et Steffi Graf têtes de série numéro un

L'Allemande de l'Ouest Steffi Graf sera tête de série numéro un pour la quatrième année consécutive lors de l'Open des Etats-Unis, dernier tournoi du grand chelem 1990, qui débutera lundi à Flushing Meadow. La Suissesse Manuela Maleeva-Fragnière a été classée N° 9.

Chez les hommes, le Suédois Stefan Edberg, numéro un mondial depuis la semaine dernière, sera tête de série numéro un pour la première fois de sa carrière dans un tournoi du grand chelem. Il précède dans la liste des joueurs classés l'Allemand de l'Ouest Boris Becker et le Tchécoslovaque Ivan Lendl.

Les seize premières joueuses mondiales seront toutes au rendez-vous de l'US Open alors que chez les hommes, seul manquera l'Argentin Guillermo Perez-Roldan (N° 16), remplacé par son compatriote Martin Jaite (N° 17).

Football

Match Lugano - Sion

Le Fan's-Club du FC Sion organise un car pour le match de championnat du samedi 25 août Lugano - Sion à 20 heures. Le départ du car est prévu à 14 heures (patinoire). Prix du déplacement: 40 francs.

Inscriptions chez Hediger Philippe, téléphone 22 42 84; Lathion Voyages, téléphone 22 48 22.

Golf

Trophée Patrick-Tambay à Villars

Résultats. – Prix net: 1. A. Jeancartier, G. Zufferey, B. Zufferey, M. Siegrist, 214 par –42; 2. G. Chable, B. Luisier, S. Ganz, M. Aymon, 222 par –34; 3. C. Taiana, C. Aumeunier, C. Séverin, S. Cherpillod, 226 par –30; 4. J. Bagnoud, M. Chavanon, R.P. Brouchoud, M. Wutrich, 228 par –28; 5. J.-J. Blatti, E. Rogenmoser, P. Ambresin, S. Kohli, 228 par –28.

Prix brut: 1. F. Descampe, A. Plukett, P. Hermann, J. Hagius, 254 par –2; 2. J.-B. Lecuona, J. Storjohann, R. Bigler, G. Storjohann, 254 par –2; 3. T. Cordoba, C. Vanini, G. Vocat, R. Polli, 254 par –2.

les sports à la tv

Vendredi 24 août

DRS
19.30 Tagesschau – Sport

A2
2.00 - 3.30 Magnétosport Rugby: Argentine - Angleterre (Match du 4 août)

La5
9.15 Cyclisme: championnats du monde 1990 En direct du Japon.
12.05 Cyclisme (suite)
20.30 Drôles de sports

ARD (Allemagne 1)
23.25 Sportschau

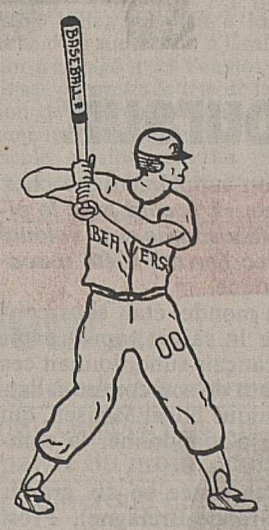
ZDF (Allemagne 2)
22.50 Die Sport-Reportage U.A. Fussball-Bundesliga

ORF (Autriche 1)
20.00 Sport

EUROSPORT
(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés
9.30 Eurobics
10.00 Eurosport News
11.00 Trans World Sport
12.00 Tennis
14.00 Athletics From Split, Yugoslavia
16.00 International Volleyball
17.00 (D) Hockey The BMW Tournament, from Amstelveen, Holland
18.00 Equestrianism
18.30 (D) Weekend Preview
19.00 (D) Eurosport News
20.00 Tennis
21.00 WWF Prime Time Wrestling
22.30 Formula 1 Motor Racing Grand Prix of Belgium
23.00 Trax
1.00 International Motor Sport
2.00-3.00 Eurosport News

THE BEAVERS CHERMIGNON

BASEBALL - A PONT-CHALAIS (Noës)
Samedi 25 août 1990, à 14 heures
Tour de promotion LNA
THE BEAVERS - ARTFULLBOYS (Neuchâtel)
(Chermignon)



Une équipe, un noyau contre vents et marées.

Dernière équipe romande à pouvoir participer aux play-off pour la promotion en LNA, c'est les Artfullboys de Neuchâtel qui viennent rendre visite aux Castors. Pas très heureux de leur dernier match contre les Bernois, les Valaisans doivent montrer sérieusement les dents. Il faut à tout prix retrouver l'étincelle qui puisse mettre le feu aux poudres. Pour cela le coach américain Jerry Bezdek, toujours blessé, a décidé d'aligner une nouvelle paire de lanceurs. Charly Emery cédera sa place de catcher à Philippe Veraguth et sera sur le monticule comme starter. André Lehmann, excellent le week-end passé, devrait le succéder. A la première base on retrouvera Dominique Ambord, Patrick Rudaz à la deuxième, Marcel Maeder à la place du short-stop et Eric Rösner à la troisième. Au champ extérieur, Pierre-Alain Schöpfer, Patricia Sarbach et Achim Zametchnik se partageront les différentes positions. En réserve, Philip Maeder jouera selon l'état de son poignet blessé lors du match contre les Coconuts. Espérons que le déclic se fera tout seul.

Profitons de l'instant pour remercier le nombreux public venu soutenir les Beavers le week-end dernier et espérons le retrouver tout aussi nombreux samedi pour ce derby romand.

«Entrée libre»... Let's go Beavers! *P. Rudaz*

Classe «DIPLÔME DE COMMERCE»

L'accent sera porté sur l'apprentissage pratique:
– des techniques de communication
– des sciences commerciales
– du traitement de texte
– des techniques de bureau
– des langues étrangères

Formation professionnelle ou recyclage.

Notre école fait partie du Groupement suisse des écoles de commerce (GEC).

Classe préprofessionnelle (préapprentissage)

Accès plus facile à l'apprentissage par cette formation individuelle et spécifique.

3 options:
– commerciales
– langues modernes
– sciences

Choisissez les «BUISSONNETS»: notre école propose une méthode différente qui respecte votre personnalité.

Demandez notre documentation détaillée.

ECOLE DES BUISSONNETS

RUE SAINT-GEORGES 31 - 3960 SIERRE - TÉL. 027 / 55 15 04 - FAX 027 / 56 25 80

PRIMAIRES - CO - PRÉPROFESSIONNELLES - COMMERCE - SECRÉTARIAT - MATURITÉS BACCALAURÉAT - CLASSES DE FRANÇAIS - COURS D'ÉTÉ - COURS DU SOIR.

LOUREJOINTS

REVÊTEMENTS SYNTHÉTIQUES
ÉTANCHÉITÉ DE JOINTS
JOINTS SOUFFLETS
TRAITEMENT DE FISSURES
RÉFECTION DE BÉTON
ISOLATION ANTIFEU

M. LOUREIRO
14, av. Lamberson
3960 Sierre

Tél. 027 / 55 99 47
Natel 077 / 22 07 34

E. LOUREIRO
3, av. Muret
1110 Morges

tapis biaggi

Une gamme complète
Service soigné chez le spécialiste
Pose à domicile

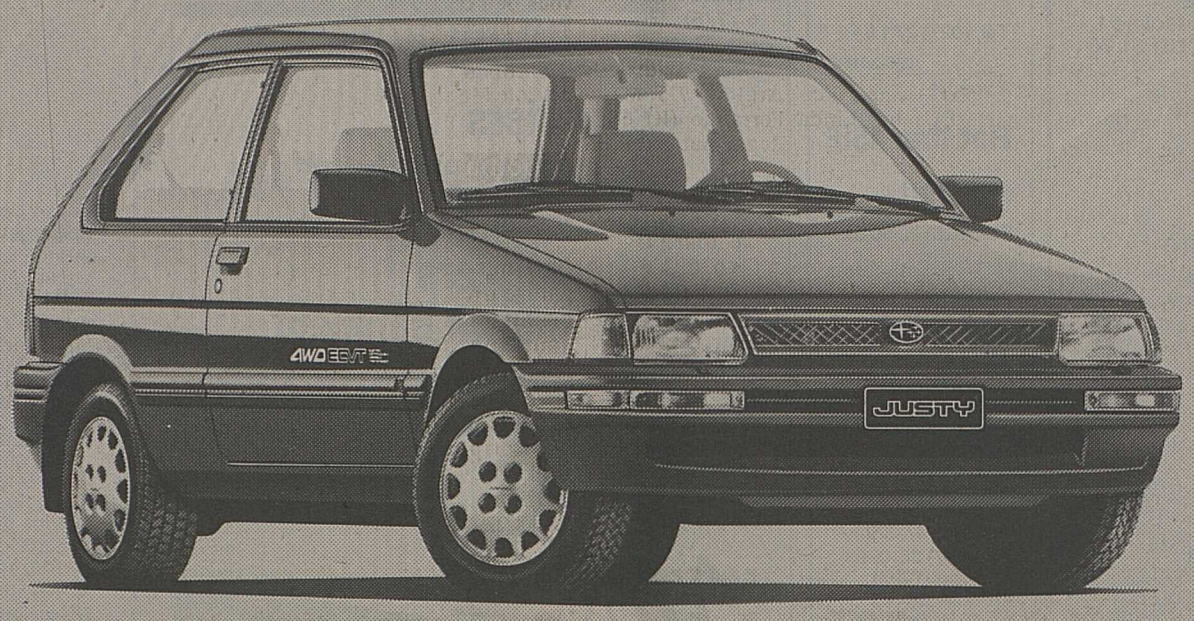
Moquette
Tapis d'Orient
Parquet - Linos
Rideaux
Coupons

Fermé le lundi
Livraison gratuite

Rte du Simpon
SIERRE
Tél. (027) 55 03 55

DDB NEEDHAM

Justy 4WD



13 675.–

net

Vraiment?

Oui, vous avez bien lu! Nous avons besoin de place au centre suisse de distribution Subaru. Car nos problèmes de livraison passagers sont oubliés et – chut! nous attendons l'arrivée de la nouvelle Justy, équipée d'un moteur à injection. Ce qui ne veut pas dire que nous allons faire cadeau de nos voitures, mais Streag et les concessionnaires Subaru ont décidé de vous faire une fleur: nous proposons des prix nets qui feront non seulement de la Justy la traction intégrale la plus vendue de Suisse (ce qu'elle est déjà) mais aussi le moins chère, et de loin. La Justy avec traction enclenchable sur les quatre roues et moteur multi-soupapes 67 CV est disponible dans les modèles à trois ou cinq portes, cinq vitesses ou boîte à rapport variable ECVT-Supermatic. A des prix tout simplement imbattables, c'est bien net. Constatez-le donc vous-même auprès de votre concessionnaire Subaru.

Nous n'avons pas peur de vous donner nos prix tout net: Fr. 13'675.– pour la Justy trois portes, Fr. 14'360.– avec toit ouvrant vitré et Fr. 15'565.– avec ECVT-Supermatic; quant au modèle cinq portes, il coûte Fr. 14'730.– et Fr. 15'935.– avec ECVT-Supermatic.

SUBARU 4WD

Technique de pointe pilote

Tous renseignements auprès de l'importateur: Streag AG, 5745 Safenwil, 062/99 94 11, et les plus de 300 agents Subaru. Subaru-Multi-Leasing avantageux, 01/495 24 95.

C'est la rentrée on achète tout à MIGROS VALAIS

SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS

VÉHICULES AUTOMOBILES

Votre partenaire de qualité

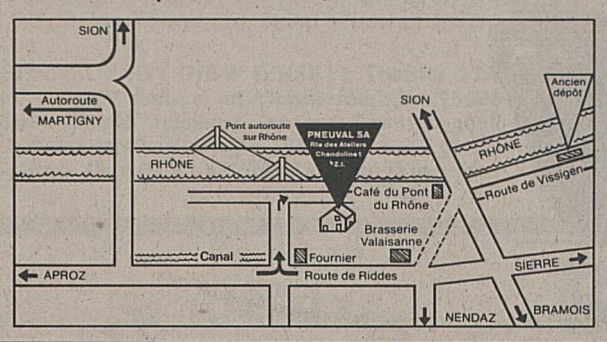
PNEU VAL

SION, route des Ateliers zone ind. Chandoline 1 (027) 31 31 70

Votre vrai pilote:

Notre nouvelle adresse!

Le nouveau pneu large de Continental: ContiSportContact CZ 91.



A vendre

Mazda 323 GTXi

112 CV, noire métal, verrouillage central, 50 000 km, expertisée du jour. Fr. 10 700.– à discuter.

Tél. (026) 44 32 47.

036-301549

A vendre

Citroën CX GTi 2400

1981, 172 000 km, soignée, bordeau, radiocassette 4 HP, diverses pièces neuves (alternateur, phares, pare-chocs, échappement, etc). En l'état ou expertisée.

Tél. (021) 318 11 11, int. 370 ou (027) 23 60 53.

036-301607

A vendre

Jaguar MK2 3,8s

exp., 1965. Fr. 30 000.–

Tél. (026) 67 15 20.

036-033749

Mercedes 190 E 2,3

1987, 75 000 km, 5 vit., exp.

Fr. 27 900.– ou 690.– par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-543505

A vendre

Suzuki Samurai

1988, 29 000 km, noire, expertisée. Fr. 10 900.–.

Tél. (027) 27 37 12.

Mercedes Benz 250

1979, bleu mét., parfait état. Splendide occasion.

Tél. (027) 22 34 13, dès 19 heures: (027) 22 50 16.

36-581274

LES SURPLUS MILITAIRES, c'est OH! BONHEUR!

Pl. du Midi 50 Sion

A vendre

Lancia HF turbo

rouge, 1985, 89 000 km, CD,

Fr. 8500.– à discuter.

Tél. (027) 27 11 41.

036-301609

A vendre

Fiat Uno 45iE

1990, 1000 km.

Tél. (026) 22 50 37.

036-401088

A vendre

Mercedes 190 E

2,3, automatique, 1988, 40 000 km, ASD, toit ouvrant électrique, 2 spoilers, état de neuf. Prix neuf Fr. 51 000.– Prix de vente Fr. 37 000.–

Tél. (027) 55 45 33 (privé) ou (027) 21 94 50 (prof.).

036-436092

Pontiac Trans AM

1979

Fr. 19 800.– ou 399.– par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

17-543443

Mercedes 230 E

1986, 78 000 km, aut., exp.

Fr. 24 900.– ou 570.– par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-543509

Mercedes 190

85, mot. 30 000 km, 5 vit., TO,exp.

Fr. 16 900.– ou 420.– par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-543508

Mercedes 380 SE

1982, toutes options, exp.

Fr. 19 800.– ou 460.– par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

Mercedes 190 E 2,3-16 V

180 CV, 89 000 km, 1985, 5 vit.

Fr. 29 900.– ou 690.– par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

Mercedes 280 SE

1983

Fr. 17 900.– ou 369.– par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Pour diverses missions temporaires ou travail fixe, nous cherchons

- serruriers
- monteurs en chauffage
- électriciens
- charpentiers
- peintres en bâtiment
- maçons

Suisse, permis B ou C.

Merci de contacter le (027) 22 17 18.

VAL TEMPORAIRE

SION - Rue des Cèdres 26

MARTIN VERRE

Entrez dans notre équipe!

MARTIN VERRE, est une entreprise spécialisée dans la fabrication du verre isolant et du miroir, traitant plusieurs dizaines de milliers de m² de produit de base par an.

Afin de renforcer et de dynamiser notre équipe technique, nous cherchons un

technicien en bâtiment

- Vous aimez le travail varié et intéressant, vous avez de l'entregent
- vous avez une formation technique et êtes rapide et précis
- vous maîtrisez le français et avez de bonnes notions d'allemand
- une période de formation vous permettra de vous familiariser avec vos futures tâches.

Nous vous offrons:

- un travail varié, indépendant, impliquant de nombreux contacts, au sein d'une entreprise moderne.

Rejoignez-nous en faisant parvenir votre dossier de candidature:

MARTIN VERRE, 1844 Villeneuve

ou contactez-nous directement au (021) 960 30 31.

FABRIQUE DE VITRAGES ISOLANTS
PRODUITS VERRIERS / MIROITERIE
ROUTE D'ARVEL CH-1844 VILLENEUVE
TÉL. 021/960 30 31 / FAX 021/960 35 14

22-174368

Mise au concours

Suite à la démission du titulaire, **la commune de Chippis** met au concours le poste de

secrétaire communal

Tâches principales:

Il lui sera confié la responsabilité du bureau communal et plus particulièrement:

- la conduite du secrétariat
- la tenue de la comptabilité
- les salaires
- le service des contributions
- les décomptes avec les assurances sociales
- le secrétariat du conseil communal et de l'assemblée primaire.

Conditions:

- diplôme d'une école supérieure de commerce ou CFC
- sens des responsabilités, esprit d'initiative et de collaboration
- faculté d'adaptation et aptitude à travailler de façon indépendante
- bonnes connaissances de l'informatique
- expérience dans un domaine administratif.

Date d'entrée en fonctions: à convenir.

Cahier des charges et renseignements complémentaires:

auprès de M. Jacques Zufferey, président de la commune, tél. (027) 55 60 85, ou du greffe municipal, tél. (027) 55 13 03.

Ce poste est indifféremment ouvert aux femmes et aux hommes avec l'obligation d'habiter ou de prendre domicile à Chippis.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres manuscrites avec curriculum vitae, copie des certificats, photo et prétention de salaire à l'administration communale de Chippis, 3965 Chippis, jusqu'au 3 septembre 1990 au plus tard avec mention «secrétaire communal».

036-033039

HORLOGERIE - BIJOUTERIE - OPTIQUE

Titzé

OFFRE D'EMPLOI POUR SION

Collaboratrice(teur) de vente

Pour compléter notre équipe de vente, nous offrons une place destinée à une personne connaissant la vente.

Préférence sera donnée à une personne ayant de bonnes connaissances d'allemand, de 20 à 30 ans, et d'excellente présentation.

Prendre contact avec M. André-Philippe Titzé, tél. (027) 22 12 10.

36-581389

Nouvelle et déjà le record du monde des 100'000 km. Legacy.

Nouveaux moteurs 16 soupapes, 2,2/136 ch et 1,8/103 ch. Un tout nouveau train de roulement, un design dynamique et un intérieur grand luxe, ergonomique dans le moindre détail. Le rêve des mordus de la conduite.

SUBARU 4WD

Technique de pointe pilote

Votre seul agent

SUBARU et HYUNDAI

pour le district de Martigny

Automobiles des Cimes sa

Route du Levant 171

MARTIGNY

(026) 22 02 22

On cherche

apprenti(e) vendeur(euse) en pièces détachées

GARAGE OLYMPIC

A. ANTILLE
Corbassières - 1950 Sion
Tél. (027) 23 35 82

36-581461

Le service technique d'**ADIA** cherche

OUVRIÈRES D'USINE

de nationalité suisse, pour une entreprise de Sion.

Semaine de 40 heures et horaire libre, pour des missions de 3 mois minimum ou des postes fixes.

Intéressées? Appelez sans tarder Eric Chabbey au (027) 22 82 22 ou passez à nos bureaux à la rue de la Dixence 21, à Sion.

36-581409

Pour tout de suite, cherchons

MANŒUVRES

Suisses, permis B ou C pour missions de durée indéterminée ou poste fixe.

Intéressés? Appelez Eric Chabbey.

(027) 22 82 22 **ADIA** interim

Rue de la Dixence 21, 1950 Sion

Idéalement vôtre

Importante société de la place de Sion engage

ouvrières d'usine

Salaire intéressant pour personne qualifiée.

Suisse, permis B ou C.

Contactez P.-Y. Actis ou F. Gessler.

027 21 31 11

25 ANS

35, av. de la Gare
1950 Sion

ideal job

Conseils en personnel

Cantin

Chaussures CANTIN à Sion engage

une employée de bureau

à mi-temps (le matin)

avec expérience

- pour divers travaux administratifs
- pour traitement sur ordinateur.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres écrites, avec curriculum vitae et photo, à: **Chaussures CANTIN, c.p. 2053, 1951 Sion.**

36-581415

FULLY

COMMUNE DE FULLY

Mise au concours

L'administration communale de Fully met au concours le poste de

préposé(e) au contrôle de l'habitant et au bureau des étrangers

Conditions:

- diplôme de l'école de commerce supérieure ou certificat de capacité d'employé de commerce ou formation jugée équivalente
- quelques années de pratique
- connaissance et pratique de l'informatique
- sens des responsabilités
- âge souhaité: 25 à 35 ans
- sens du service public et capacité d'entretenir des relations de confiance avec la population
- discrétion.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Les offres de service manuscrites, avec prétention de salaire, accompagnées du curriculum vitae, sont à adresser jusqu'au 15 septembre 1990 à l'administration communale, 1926 Fully, avec mention «Offre de service, préposé(e) au contrôle de l'habitant et au bureau des étrangers».

L'administration communale

36-033857

Les chemises d'hommes en pur coton et les cols «top-mode» sont dans le vent! La pièce **49.90**

PLACETTE

Concours Cristallina organisé par Valcrème

En septembre 1990 et uniquement en Valais! **36 prix à gagner**

6 mountain bikes Kettler · 10 chaises longues pliantes 10 glacières Cristallina · 10 ballons de football Cristallina

En septembre, les yogourts Cristallina de 180 g porteront un trèfle à 4 feuilles. Collectionnez ces couvercles et envoyez-les nous.

Fin des envois: 10 octobre 1990

Vous trouverez les bons de participation chez les commerçants du Valais, où vous achetez vos yogourts Cristallina, ou directement en appelant:

Valcrème Sierre, Téléphone 027 55 85 65

Collectionnez les couvercles, envoyez-les et gagnez.

Valcrème Sierre pour des yogourts Cristallina frais et fruités.

---

100 % AVANTAGEUX !

Un nouvel appareil dans votre cuisine avec notre programme

D'ENCASTRABLES!

Miele

hebor

NORME SUISSE 55 ou EURONORM 60
Hotte d'aspiration puissante 350 m³/h dès Fr. **175.–**

Eviers couleurs (toutes dimensions) fibre de verre - acier émaillé - inox dès **128.–**

Four à micro-ondes

Cuisinière à encastrer blanche ou brune avec plaques dès Fr. **1030.–**

55×76 Lave-vaisselle silencieux 10 couverts **1390.–**

Frigo toutes dimensions Ex.: mod. 55×76 cm Fr. **650.–**

Fermé le lundi matin

1 année de garantie - Service après vente

Mosoni-Vuissoz

COMPTOIRS RÉUNIS
3977 GRANGES (route de Chalais) ✆ 027/58 13 00

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures

Cherche à acheter

pressoir horizontal

max. 800 kg.
+ cuves en inox
500 l.
Tél. (027) 55 93 67.
036-436084

Cherche d'occasion

isolation stirofoam

toutes épaisseurs.
Tél. (027) 58 26 63.
036-436060

Restaurant centre ville SION engage pour le 1er octobre ou à convenir

dame

pour les travaux d'entretien. Travail à plein temps. Congé le dimanche. Sans permis s'abstenir.
Tél. (027) 22 60 34.
036-581416

Buffet CFF Yverdon engage

serveuse

pour sa brasserie et restaurant

garçon de buffet

avec permis valable uniquement.
Prendre rendez-vous par téléphone au (024) 21 49 95 demander M. ou Mme Criblet.

---

027 21 31 11

ideal job Conseils en personnel
35, av. de la Gare - 1950 Sion

et

Cercle hippique Sierre - Ile Falcon

s'associent pour vous présenter le

Concours hippique officiel de Sierre Ile Falcon

(épreuves R, L, M)

qui aura lieu les vendredi 24, samedi 25 et dimanche 26 août 1990

Au programme de l'animation:

Le saut à l'élastique (samedi et dimanche)
et
La roue de la chance ideal job (samedi)

36-581365

On cherche

demoiselle ou dame

pour seconder le patron dans café.

Tél. (025) 81 22 20.

Photographe amateur

cherche

modèles

très sexy pour photos charme.

Ecrire sous chiffre E 36-301598, Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons

mécanicien

pour l'entretien des machines. Entrée à convenir.

Pour de plus amples informations téléphonez-nous pour un rendez-vous au (027) 55 91 25.

Pour Sion

1 monteur en ventilation

1 aide

Suisses ou permis valables.
Tél. (025) 71 63 12.
036-580649

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

MIX PRET-A-PORTER LA CROISEE-SION

engage, pour tout de suite ou à convenir,

une jeune vendeuse

dynamique, aimant la mode.

Tél. (027) 22 14 35, Mme Ludy.

36-581417

Le service technique d'**ADIA** cherche

UN MÉCANICIEN ÉLECTRONICIEN OU ÉLECTRONICIEN

pour une mission de 2 mois auprès d'une grande usine de Sion.

Sérieux et compétence professionnelle seront récompensés par un excellent salaire. D'autres avantages tels que: horaire libre et semaine de 40 heures vous sont proposés.

Eric Chabbey vous donnera de plus amples renseignements en toute discrétion au (027) 22 82 22 ou directement au bureau de la rue de la Dixence 21, Sion.

36-581408

N★ = tous les sports

L'ADMINISTRATION CANTONALE MET AU CONCOURS LES POSTES SUIVANTS :

Secrétaire à mi-temps (auxiliaire) auprès du Service administratif du Département de l'instruction publique.
Délai de remise: 7 septembre 1990.

Secrétaire à 50% auprès du Service médico-pédagogique valaisan, centre de Monthey.
Délai de remise: 14 septembre 1990.

Psychomotricien auprès du Service médico-pédagogique valaisan, centres de Martigny et Monthey.
Délai de remise: 14 septembre 1990.

Physiothérapeutes (à plein temps ou temps partiel) auprès du centre médico-éducatif La Castalie à Monthey.
Délai de remise: 28 septembre 1990.

Le service du personnel et de l'organisation, tél. (027) 21 60 06 Planta, 1951 Sion, donne les renseignements nécessaires.

SIS LES SERVICES INDUSTRIELS DE LA VILLE DE SION

cherchent, pour leur service gérance des sociétés,

un employé de commerce

Il sera appelé à s'occuper:
- de la comptabilité des sociétés gérées par les Services industriels
- de la télégestion des abonnés
- de l'établissement de programmes de production d'énergie, de consommation et des statistiques.

Nous demandons:
- diplôme d'une école supérieure de commerce ou certificat fédéral de capacité
- expérience pratique dans le domaine comptable
- expérience en informatique.

Nous offrons:
- un travail stable et à responsabilité
- une activité variée
- les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Les offres de service manuscrites, avec photo, curriculum vitae, rérérences et copies de certificats, sont à adresser à la direction des Services industriels de Sion, rue de l'Industrie 43, à Sion, jusqu'au vendredi 7 septembre 1990.

36-581380

ÉCOLE MONTANI • SION

Entrée possible en cours d'année

PRIMAIRES: 4e, 5e et 6e

Avec des classes à effectif restreint, votre enfant suit ses cours dans un cadre stimulant et sécurisant.
Son travail lui apportera satisfaction.

CYCLE D'ORIENTATION: LA BONNE VOIE

1re, 2e et 3e:
rigueur et performances.
Langues étrangères renforcées avec support informatique et professeurs disponibles.
DEVOIRS ET LEÇONS FAITS à L'ÉCOLE.

Toutes nos classes permettent le passage direct à l'école publique.

Rentrée scolaire: 3 septembre 1990.

SAINT-GUERIN 24 - 1950 SION
Tél. (027) 22 55 60

SAXON

Saint-Félix au village

Samedi 25 août 1990 dès 20 heures

GRANDS BALS

Cantine - Grillades - Saucisses - Soupes
Ambiance villageoise

aux café de la Place
café-bar Jo Perrier
café des Alpes
bar Moto-Club

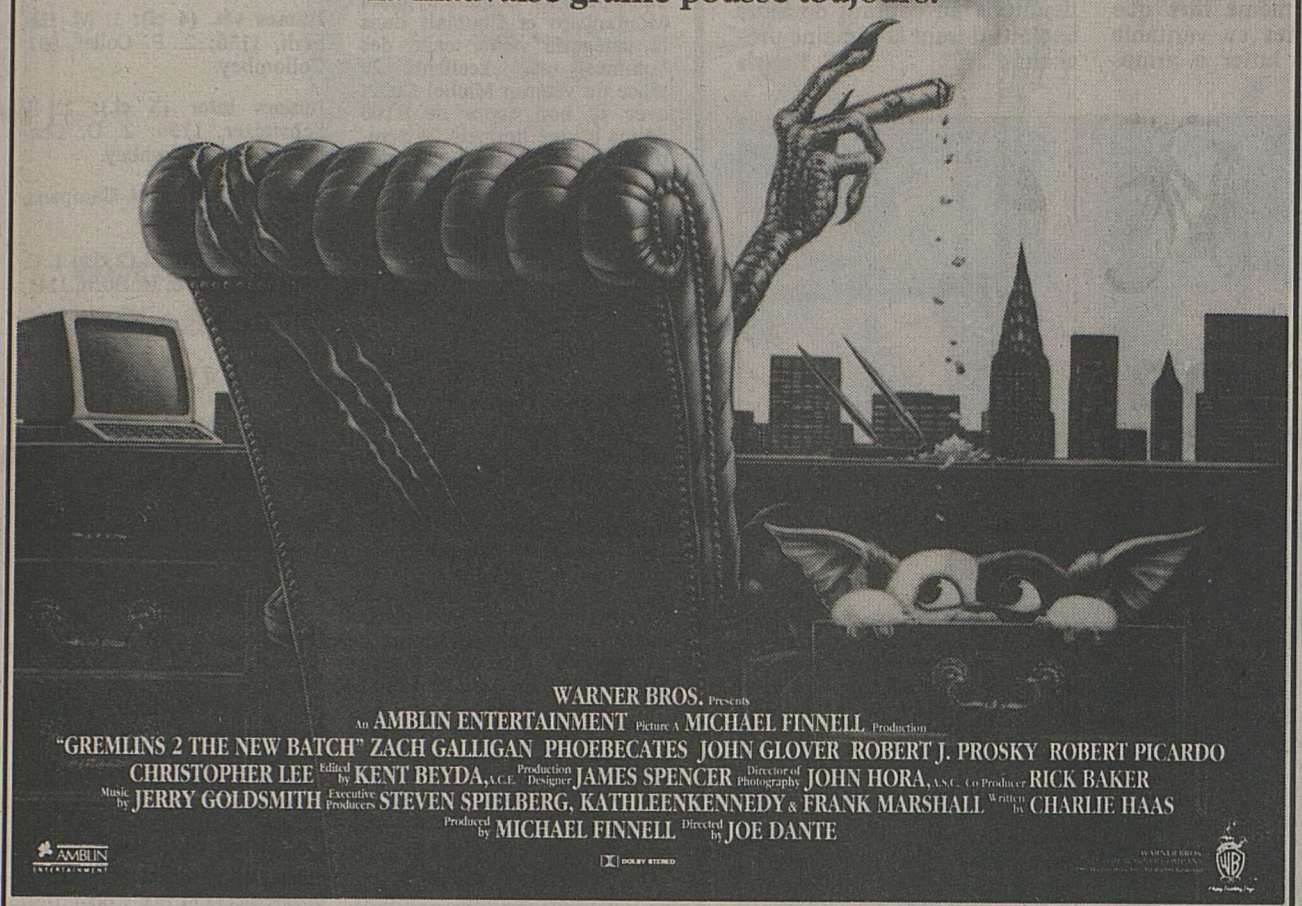
En collaboration avec la société de développement

Souvenez-vous,
on vous avait prévenu!
Mais vous n'avez pas écouté...

GREMLINS 2

LA NOUVELLE GENERATION

La mauvaise graine pousse toujours.



WARNER BROS. Presents
An AMBLIN ENTERTAINMENT Picture A MICHAEL FINNELL Production
"GREMLINS 2 THE NEW BATCH" ZACH GALLIGAN PHOEBECATES JOHN GLOVER ROBERT J. PROSKY ROBERT PICARDO
CHRISTOPHER LEE Edited by KENT BEYDA, A.C.E. Production Designer JAMES SPENCER Director of Photography JOHN HORA, A.S.C. Co Producer RICK BAKER
Music by JERRY GOLDSMITH Executive Producers STEVEN SPIELBERG, KATHLEENKENNEDY & FRANK MARSHALL Written by CHARLIE HAAS
Produced by MICHAEL FINNELL Directed by JOE DANTE

DOLBY STEREO

LES GREMLINS ONT DÉBARQUÉ EN VALAIS. ÇA DÉMÉNAGE!

A SION A L'ARLEQUIN - A MARTIGNY AU CASINO - A MONTHEY AU MONTHÉOLO - DÈS 14 ANS

20 TV couleur neuves

derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900.– écran 51 cm Fr. 550.–

10 vidéos VHS neuves

grandes marques, un an de garantie. Fr. 550.–.
✆ (037) 64 17 89.
22-301174

A vendre matériel de chantier neuf et occasions

Container de chantier, nacelles hydrauliques, groupes électrogènes 4 à 15 KVA, grues 21/24 m., bennes à béton 200 à 500 l. et divers.
Prix très compétitifs.
Equipements **Rivkine S.A.**, rue Baylon 8b, 1227 Carouge/GE.
Tél. (022) 43 52 60.
036-845993

Département
Cartes postales
à remettre
Cherchons «Successeur»
Editions - Jubin - Vétroz - 027 / 36 12 48

ANNONCES DIVERSES

ANGLAIS

EN COURS DU SOIR

Apprenez l'anglais rapidement grâce à des méthodes éprouvées.

- COMMUNICATION ACTIVE
- GRAMMAIRE ELEMENTAIRE
- VOCABULAIRE PRATIQUE

Tous les mardis et jeudis soir du 11/9 jusqu'à Noël.

Demandez notre documentation !
Saint-Guérin 24
1950 SION
Tél. 027/ 22 99 97

ECOLE DES LOISIRS

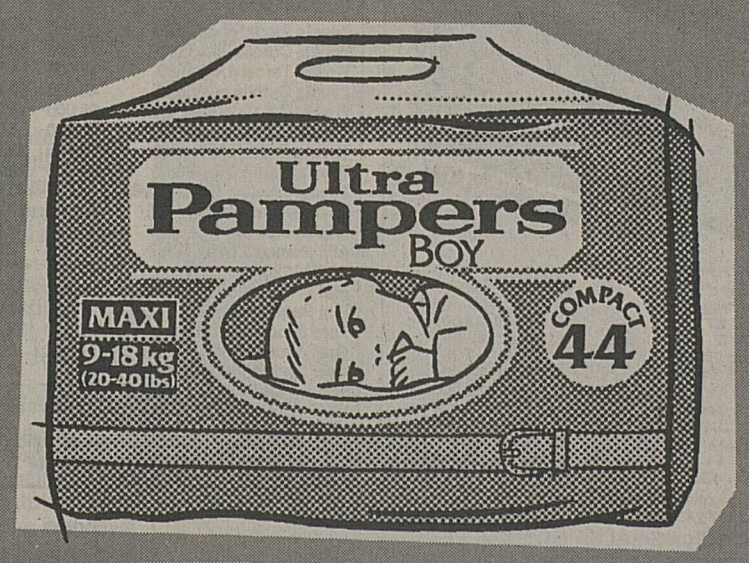
ASSOCIATION SUISSE DES MAÎTRES COIFFEURS

Maîtrise fédérale

Inscrivez-vous au **centre professionnel de Sion, tél. (027) 23 34 02**

Début des cours préparatoires automne 1990
36-112908

Economisez sec.



Avec bon **18.90.** Les Ultra Pampers pour **GIRLS + BOYS** sont en vente maintenant dans un **NOUVEL EMBALLAGE COMPACT** plus pratique. Contenu inchangé.

BON FR. 4.–
Contre remise de ce bon, vous bénéficierez dans chaque magasin EPA d'un rabais de Fr. 4.– sur un paquet de Pampers.
Valable du 24.8. au 5.9.90
1 seul bon par paquet.

EPA
Passez d'abord à l'UNIP

La rentrée scolaire C'est notre affaire !

Fournitures pour bureaux et écoles

Gaillard S.A. Grand-Verger 12, 1920 Martigny
Tél. (026) 22 21 58

10 TV couleur Philips

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 350.– à 450.– pièce.
✆ (037) 64 17 89.

LIQUIDATION PARTIELLE

autorisée du 1er août au 29 sept. 90
pour cause de déménagement
Jusqu'à **70%** DE RABAIS sur l'ensemble du stock
...et dès le 19 septembre:
aux GALERIES SEDUNOISES chez NIKITA BY WESTMAN

westman BOUTIQUE
Rue du Rhône 12
1950 SION

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois env. Fr.
Nom Prénom
Rue No.
NP/Domicile
Date de naissance Signature
A adresser dès aujourd'hui à
Banque Procrédit
Av. des Mayennets 5
1951 Sion
ouvert de 08.00 à 12.15 de 13.45 à 18.00
ou téléphoner
027 - 23 50 23
X procrédit
C/NOU/34/Ve

Tir à l'arc – Championnat du monde field en Norvège

DEUX VALAISANS EN LICE (Raymond Chablais et Denis Perrin)

Le pays des fjords

Du 25 août au 1er septembre se disputeront à Loen en Norvège le championnat du monde de tir à l'arc en campagne.

Discipline très sportive, cette forme de tir consiste à effectuer un parcours en pleine nature, tout au long duquel des cibles et des pas de tir sont disposés de manière à présenter au tireur des difficultés particulières à chaque poste, rappelant ainsi les conditions de tir de chasse.

Le parcours est à effectuer deux fois. Au premier tour, les distances des cibles sont inconnues, au second tour, elles sont indiquées. Le tireur décoche ses flèches à partir des positions les plus variées: du sommet d'une colline vers le bas, entre des arbres, voire même comme au golf au-dessus de lacs!

Les Suisses sélectionnés

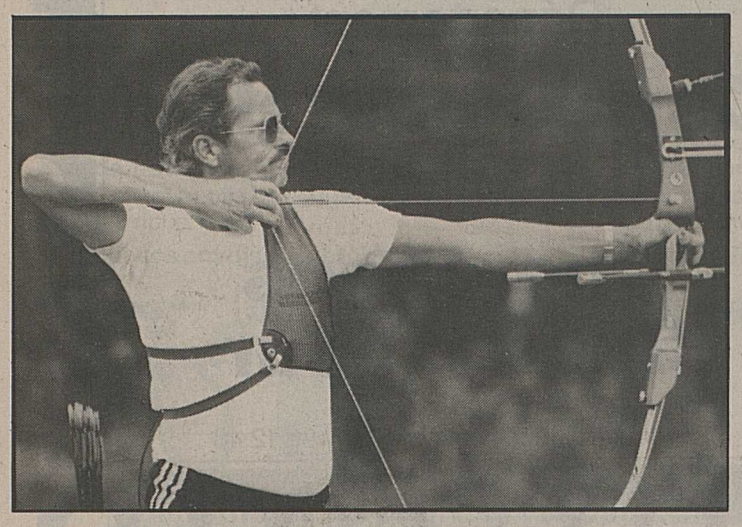
● En catégorie compound (arc à poulies démultipliant les forces pouvant être équipé de loupe avec un décocheur et niveau): Christine Meyer de Genève, championne suisse field, Gianni Novello de Lausanne, vice-championne suisse, Simon Frankhauser de Soleure, champion suisse, 2e de l'open de Suède, 2e des championnats d'Europe.

● En style libre (arc traditionnel avec viseur et stabilisateur): Jean-Pierre Steiner de Lausanne, champion suisse, Raymond Chablais de Collombey, vice-champion suisse, 11e à la coupe des Préalpes de Bergamo.

● En catégorie «bare-bow» ou instinctive (l'arc utilisé est entièrement nu, la visée se faisant avec la pointe de la flèche placée au centre de la cible): Denis Perrin, l'autre Valaisan, multiple champion suisse field et FITA, 11e à Bolzano et 2e à la coupe des Préalpes, qui s'entraîne au même titre que ses compatriotes en véritable amateur pour lutter à armes égales avec les meilleurs «mondiaux».

Nous accompagnerons tous ces tireurs en pensée et vous tiendrons au courant de leurs exploits durant la semaine prochaine.

C. Rausis



Raymond Chablais. *La performance en point de mire!*

Denis Perrin *visant une place sur le podium!*

FITA de Berne

Collombey: 2 victoires Sion: 1 succès

Bilan positif donc avec les victoires du junior Nicolas Campana et de Cécile Loutan en compound dames. Une pluie de places d'honneur vient compléter ces déjà brillants résultats, à savoir une 3e et une 5e place pour les Collombeyrouds Montangero et Chablais dans la catégorie reine, celle des hommes, une excellente 2e place du vétéran Michel Collet avec le bon score de 1100 points et une honnête 2e position pour D. Chablais en junior inter. Au classement par équipes, Collombey devance Lausanne et BC Schwarzsee.

Classements:

Hommes (43 cl.): 1. A. Vasile, 1271 points; 2. F. Montangero, 1203; 5. R. Chablais, 1197, Collombey.

Vétérans (12 cl.): 1. A. Vuagniaux, 1161; 2. M. Collet, 1100, Collombey.

Dames vét. (4 cl): 1. M. Häberli, 1130; 2. P. Collet, 907, Collombey.

Juniors inter (3 cl.): 1. F. Schweizer, 1156; 2. D. Chablais, 1135, Collombey.

Juniors (3 cl.): 1. N. Campana, 1119, Collombey.

Dames compound (7 cl.): 1. C. Loutan, 1287; 6. H. Born, 1141, Sion.

FITA de Lausanne

Victoires à tous âges...

Joli mois d'août pour les archers valaisans puisque après leur moisson de bons résultats à Berne, ils ont continué sur leur lancée à Lausanne et même augmenté leur nombre de victoires. Premières places pour le vétéran Michel Collet qui connaît son année de gloire, pour le junior Nicolas Campana auteur du superbe score de 1186 points (3e résultat collombeyroud) et pour le Sédunois Frédéric Dillier en catégorie jeunesse. Dans la catégorie hommes (71 classés!) Raymond Chablais et François Montangero, décidément très près l'un de l'autre cette année, obtiennent les 5e et 7e places avec 1237 et 1229 points. Performance qui après celle de Lausanne, les laisse en course pour une éventuelle sélection pour les championnats du monde de Milan, à voir...

Colombey, vraiment irrésistible, s'impose une nouvelle fois par équipe, devant Bâle et Lausanne.

Classements

Hommes (71 cl.): 1. D. Maillard, France, 1286 points; 5. Chablais, Collombey, 1237; 7. Montangero, Collombey, 1229; 38. Tangwalder, Sion, 1086; 54. Kelly, Sion, 1039.

Dames vét. (4 cl.): 2. Collet, Collombey, 1006; 4. Ansermoz, Collombey, 920.

Juniors inter (5 cl.): 4. Chablais, Collombey, 1109.

Vétérans (11 cl.): 1. Collet, Collombey, 1167.

Compound (16 cl.): 1. Novello, Lausanne, 1322; 9. Rausis, Sion, 1224.

Dames comp. (4 cl.): 2. Loutan, Sion, 1301.

Jeunesse (3 cl.): 1. Dillier, Sion, 566.

Cadets (4 cl.): 4. Crettaz, Sion, 476.

VÉHICULES AUTOMOBILES

LES OCCASIONS DE PREMIÈRE MAIN.

Alfa 33 SW 4×4	1987	72 000 km
Alfa 33 1,7Ie	1988	42 000 km
Alfa Sport wagon	1990	7 700 km
Alfa Sprint 1,7 IE	1989	25 000 km
BMW 2000 IE	1988	43 000 km
Fiat Regata 90 SIE	1988	13 000 km
Fiat Uno 75 SX	1988	44 000 km
Fiat Panda 4×4 Ie	1988	25 000 km
Mitsubishi Colt 16 V	1989	2 900 km
Audi 100 CD aut.	1984	130 000 km
Subaru Justy 4WD	1985	82 000 km
VW Golf	1984	63 000 km
Kombi Hiace 2.0	1989	23 000 km

Offres attrayantes de reprise pour l'achat d'une ALFA 75 TS

Agence officielle ALFA ROMEO

Nouveau Spider livrables du stock

Alfa passionne la route

GARAGE DU MONT S.A.
Avenue Maurice-Troillet 65 - SION
Tél. (027) 23 54 12 - 20
Service de vente ouvert le samedi matin

JAN SA VEVEY
Tél. 021/921 02 31

Occasions	km	Fr.
Toyota Starlet chic, 1988	25 000	11 900.–
Toyota Corolla 4×4, 1988	11 000	18 900.–
Toyota Tercel 4×4, 1989	15 000	21 500.–
Toyota Corolla aut., 1987	42 000	12 800.–
Toyota Carina break, 1988	28 000	16 900.–
Toyota Celica ST, 1983	60 000	4 300.–
Toyota Celica 2000, 1988	15 000	22 700.–
Toyota Camry V6, 1988	48 000	22 200.–
Toyota Lite Ace Combi, 1989	12 000	13 600.–
Toyota Runner 4×4, 1988	30 000	27 900.–
Alfa Romeo Sprint, 1982	40 000	4 800.–
Alfa Romeo 33 4×4, 1987	70 000	8 900.–
BMW 312i aut., 1984	42 000	17 800.–
Fiat X 1,9 Bertone, 1982	100 000	6 800.–
Fiat Regata 75i, 1987	27 000	9 800.–
Ford Escort XR3i, 1983	120 000	7 800.–
Opel Ascona 1800i, 1985	54 000	9 500.–
Opel Kadett 1600 SR, 1984	60 000	7 600.–
Subaru break 4×4, 1988	36 000	16 500.–
VW fourgon type 2, 1988	24 000	16 800.–

Expertisées du jour et garanties
Plus de 50 voitures à choix

Urgent.
A vendre de particulier
Range Rover Vogue
année 1988, 40 000 km, expertisée, nombreuses options, offre dès Fr. 32 000.–.
Tél. (025) 71 67 41.
036-846023

A vendre
Mercedes 190 2,3 E
anthracite, peint. métallisée, ASD, verr. central, ABS, vitres athermiques, jantes alu, radiocassette. Modèle 1988, 55 000 km. Fr. 31 800.–
Tél. (027) 55 03 08 (h. de bureau).
036-581460

Agence HONDA de Sion
Rue de la Dixence
Tout le monde ne peut pas rouler en Rolls. Mais tout le monde est invité à essayer une HONDA En toute confiance...
Garage Tanguy Micheloud
Sion 027/31 36 68

Une bonne OCCASION s'achète au garage
JAN SA VEVEY
Tél. 021/921 02 31

A vendre
superbe occasion
Audi Coupé
1990, gris mét., avec options. 1000 km. Fr. 37 000.–
Tél. (026) 67 15 20.
036-033751

Garage Atlantic 3960 Sierre
Agence Daihatsu
Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 24.
Exposition permanente de véhicules neufs et d'occasion.
Ouvert le samedi.
Daihatsu Rocky 2,8 I.
turbo diesel, châssis long, 1988, 61 000 km.
Alfa 33 4WD
1985, 47 000 km.
Charade 1000
1984, 83 000 km.
Toyota Tercel XL
1987, 74 000 km.
Daihatsu Applause
1989, 12 000 km.
Avec garantie et facilités de paiement.
Tél. (027) 55 87 27.
036-581177

A vendre
Range Rover
1983, 95 000 km, avec arceau, galerie, coffres camping. Amortisseurs, partie électrique à revoir. Non expertisée. Fr. 5500.–
Tél. (027) 55 98 00 (le soir).
036-581081

Très bonne occasion
Golf GL formel E
1981, 30 000 km, exp., Fr. 7500.–
(027) 38 45 69, dès 19 heures.
036-033870

A vendre
VW Polo C
1983, 56 000 km, expertisée, Fr. 4400.–.
Tél. (027) 43 41 68, le soir.
036-301595

Basculants
trois côtés occasion
Mercedes 308
Opel Blitz
Bedford
OM Iveco
Tél. (028) 46 56 86.
36-12439

A vendre
Opel Kadett 1,6 S
break, très bon état, Fr. 4500.–
Fiat Uno 70S
5 portes, très bon état, Fr. 5200.–
Suzuki 413
cabriolet, 1987, état de neuf, Fr. 9800.–
Subaru 1800
break Super-Station, 1986, Fr. 10 600.–
VW Golf Synchro
1987, 60 000 km, 5 portes, Fr. 13 500.–
Daihatsu Charade 1,3i 4WD
10 000 km, prix spécial
Bus Mazda E1600
vitré, 90 000 km, Fr. 5000.–
Tél. (027) 86 63 77.
036-581398

A vendre
Mercedes 230 SL
Pagode cabriolet, 1964
Chevrolet Corvette 427
Cabriolet, 1968
Ferrari 328 GTSi
1987, rouge, cuir bleu
Porsche 924 turbo
1980, options
Honda Prélude
4 WS, 2 l, 16 V
Pontiac Transam
6.6, options, 1976
LAURCARS S.A.
Martigny
Tél. (026) 22 88 04.
22-14576

OPEL GM OPEL
Garage de l'Ouest
Supermarché de l'occasion!
Stéphane Revaz, Sion
Tél. (027) 22 81 41

Opel Omega 3,0 ABS, grise	1987
Opel Senator B 3,0 E, grise	1987
Opel Omega CD aut., rouge	1987
Opel Ascona 200i, blanche	1988
Opel Ascona exclusive 2,0i, beige	1988
Opel Ascona GLS 2,0, bleue	1987
Opel Ascona C 1,8 E GT, blanche	1985
Opel Ascona 1,6, grise	1982
Opel Ascona GL 1,8, grise	1985
Opel Ascona 1,8, verte	1985
Opel Kadett 1300 GLS, verte	1984
Subaru E 10, blanche	1984
Renault R 25, bleue	1986
Renault 9 GTS, beige	1983
Fiat Regata, beige	1984
Fiat Tipo, grise	1989
Fiat Panda 4×4, grise	1988
Ford Sierra 2,0i, rouge	1987
Mitsubishi Cordia, blanche	1983
BMW 525, rouge	1976

Offre exceptionnelle, véhicules de démonstration
Opel Kadett cabriolet 1200 km
Opel Kadett GSi 16 V 3000 km

Vendeurs:
Christian Rey 38 41 66 Natel (077) 28 25 52
Amédée Praz 22 14 93
Gil Martins 58 37 30 Natel (077) 28 25 72
Joseph Cavallo 22 98 75 Natel (077) 28 14 55

ISUZU ouvert le samedi garantie GM
leasing OPEL crédit

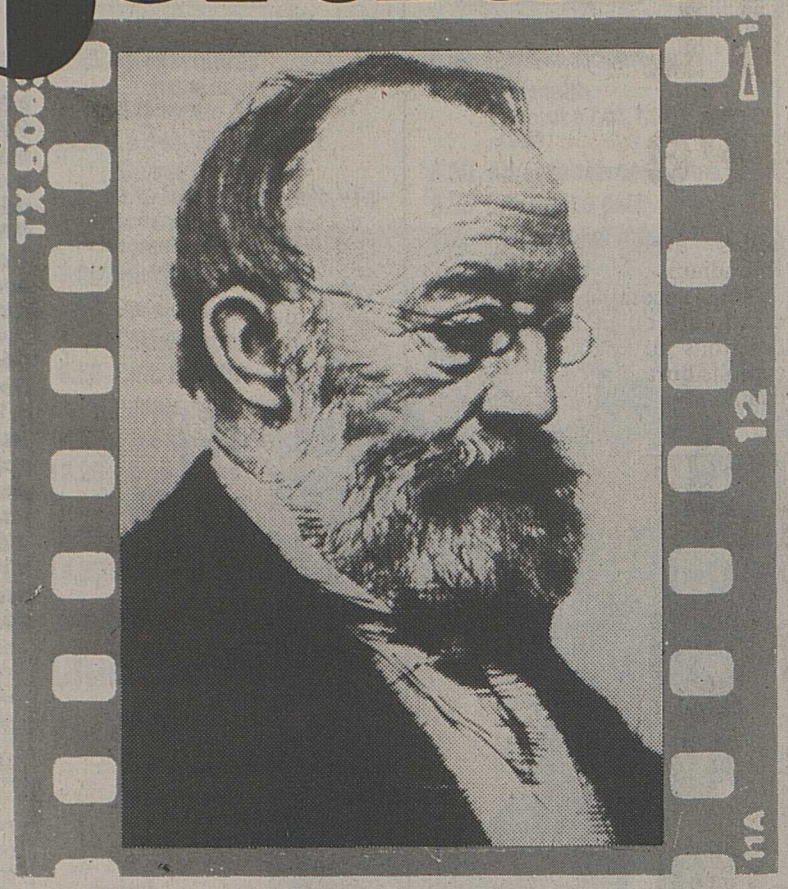
A-1 L'OCCASION
expertisée et garantie
Exposition ouverte le samedi matin
Künzi Ulysse Privé (027) 31 36 05
Vergères Eric Privé (027) 36 21 33
Philippoz Jean-Jacques Privé (026) 22 73 55

Audi 2,3 GT, noire	1987	20 500.–
BMW 325, blanche	1988	29 500.–
Citroën BX 19 TRi break, rouge	1989	16 900.–
Fiat Panda 1,0 S, blanche	1987	8 900.–
Fiat Uno turbo, blanche	1986	9 300.–
Fiat Panda 4×4, rouge	1988	10 400.–
Mitsubishi Colt 1,2 GL, bronze	1984	6 700.–
Mitsubishi Lancer 1,8 GL 4×4 break	1988	15 300.–
Nissan Sunny 1,5 GL	1984	6 700.–
Nissan Micra 1,2 GL, rouge	1987	8 800.–
Opel Kadett 1,6 S, brun mét.	1982	6 300.–
Opel Kadett 1,3 LS, rouge	1986	6 700.–
Opel Kadett 1,6 LS, bleue	1988	12 300.–
Opel Kadett 1,6 GSi, blanche	1989	20 500.–
Opel Monza 2,5 E, rouge	1983	11 900.–
Peugeot 205 GT, brun mét.	1984	7 200.–
Renault 5, blanche	1983	4 700.–
Renault 25 V6 inj. aut., noire	1986	17 800.–
Renault 9 TSE, bleu mét.	1982	6 700.–
Renault 11 Louisiane, gris mét.	1986	7 300.–
Suzuki Samuraï, blanche	1988	13 300.–
Escort XR3, rouge	1981	7 700.–
Escort XR3i, blanche	1985	11 300.–
Escort RSi, bleu mét.	1982	12 500.–
Escort XR3, grise	1986	14 900.–

Grand choix véhicules marque FORD

Kaspar sa Ford
Sion, (027) 22 12 71 Martigny, (026) 22 63 33

portrait



Gottfried Keller, citoyen suisse...

Quel homme? Un vivant, à coup sûr...

Pour le centième anniversaire de la mort de Gottfried Keller, voici un hommage signé Jean-Louis Cornuz, lequel vient de consacrer à l'écrivain un ouvrage paru aux éditions Pierre-Marcel Favre.

«Notre grand écrivain Gottfried Keller est mort ce soir à quatre heures moins vingt, à l'âge de 71 ans.

Il était souffrant depuis son septantième anniversaire. Il s'est éteint paisiblement.»

«Neue Zürcher Zeitung», 19 juillet 1890.

Précédément, il avait été chancelier du canton de Zurich (1861-1875).

Précédemment encore, il avait publié l'un des plus grands «Bildungsromane» avec le «Wilhelm Meister» de Goethe – de la littérature allemande et de la littérature mondiale: «Henri le Vert», mais aussi des nouvelles merveilleuses, «Les gens de Seldwyla», dans lesquelles tout un peuple, nos compatriotes suisses allemands, se sont reconnus.

Auparavant, peintre raté, bambocheur, membre des coprs-francs (Freischaren) – nous parlerions aujourd'hui de groupes terroristes – aux côtés d'un futur colonel de l'armée suisse et d'un futur conseiller fédéral, chef du département de Justice et Police... Membre peu efficace, il est vrai: il ne savait pas charger son fusil!

Et dans les années trente, garnement renvoyé de l'école, peut-être injustement, lui qui trente ans plus tard allait devenir docteur honoris causa de l'Université de Zurich!

Tel l'homme dont nous célébrons cette année le centième anniversaire de la mort, le centième anniversaire des funérailles, en présence de représentants du Conseil fédéral, du Conseil d'Etat, de la Municipalité de Zurich in corpore, de sociétés de chant, de gymnastique, de carabiniers, d'étudiants de toutes les parties de la Suisse, le peintre Böcklin en tête – bannières, gerbes de fleurs, chorales, fanfares, etc!

Tel est l'homme...

Quel homme? Le bon maître de la démocratie helvétique ou le marginal, le révolté?

Dans un livre très discutable et très fascinant, comme tout ce qu'il fait – «Vielleicht sind wir morgen schon bleich und tot» (Peut-être que demain nous seront déjà des cadavres blafards) – Niklaus Meienberg s'en prend à Keller, coupable selon lui de s'être «rallié», de n'avoir peint que des petits bourgeois, d'avoir méconnu Zola, et donc les problèmes posés par l'extension du capitalisme sauvage et par son corollaire: la misère.

A l'autre bout, si je puis dire, Urs Widmer, dans une remarquable préface au récit le plus célèbre de Keller, «Le fanion des sept braves«, ferait presque de l'auteur de «Henri le Vert» un précurseur de Ziegler... Attirant l'attention sur le fait que même dans cette «nouvelle zurichoise», considérée généralement comme un hymne en l'honneur de la plus vieille démocratie du monde, l'écrivain dénonce violemment l'affairisme de son temps, l'esprit de spéculation à tout prix, qui mène l'un des personnages à «restaurer» de vieilles maisons, afin de hausser les loyers, ou à les démolir pour construire à la place des demeures luxueuses! Pour ne rien dire du dernier roman (dont une traduction doit paraître cet automne aux éditions Zoé), «Martin Salander», qui est une critique en règle de la réalité suisse à la fin du XIXe siècle, des magouilles, des fraudes, des opérations financières à la limite de la loi, des faillites bancaires entraînant la ruine des petits épargnants, critique aussi de l'exploitation du tiers monde...

Voici quelques années, Adolf Muschg, l'un des meilleurs écrivains de la génération qui suit celle de Frisch – Dürrenmatt, avait procédé à une réévaluation de l'œuvre kellerienne, en se basant sur les lumières que peut donner la psychanalyse.

Quel homme? Un vivant, à coup sûr – notre contemporain. C'est à lui que je me suis efforcé de rendre hommage dans un livre intitulé «Gottfried Keller» – à lui et à ce pays pour qui il composa un chant patriotique: O mein Heimatland! – la Suisse.

Jean-Louis Cornuz

PAPIVORE

Emilio, le moutonnier du Noirmont

Anne-Marie Prodon

On l'appelle tout simplement Emilio. Tout le monde le connaît sous ce nom-là...

Un jour, alors qu'elle préparait un ouvrage sur la vie à l'alpage, Anne-Marie Prodon a entendu parler du moutonnier du Noirmont. «Allez donc le voir, lui a-t-on conseillé. Lui aussi, il garde les traditions!» La jeune femme a suivi ces recommandations. Quand elle est arrivée près de la cabane, il n'y avait personne. Le berger est arrivé peu après, avec son troupeau.

Les moutons se sont couchés sous les sapins, pendant que les chèvres restaient là, devant la cabane. Emilio a pris un bidon, et s'est agenouillé devant l'une d'elles, pour la traite. Une image que la narratrice n'oubliera jamais. Comme tant d'autres images...

Emilio est né dans un petit village de la région bergamasque. On est pauvre, dans la famille. A 9 ans, le garçon passe son premier été à la montagne. Il y apprend l'amour des bêtes, une passion qui l'habitera au-delà de sa dernière transhumance, en automne 1986. Jusqu'à 65 ans, chaque été, il a conduit ses brebis et quelques chèvres d'un pâturage à l'autre. Chaque hiver, il les a guidées sur le chemin d'une longue transhumance, à travers les champs et les forêts.

Cette vie-là, il faut être fait pour elle. Ou peut-être est-ce elle qui choisit ses élus? Il ne faut craindre ni le froid ni la pluie. Il faut savoir dormir dans la neige, avec de la paille pour litière, et un feu de bois pour fourneau. Il faut savoir se contenter d'une polente cuite dans le chaudron, d'œufs, de pain et de fromage. Et surtout, il faut vivre pour eux, les moutons, vivre avec eux, les comprendre, leur parler, les soigner, les aimer...

D'Italie aux Grisons, du Valais au Jura vaudois, Emilio n'a cessé de les choyer, ses brebis, avec l'aide d'un chien, qui s'appelait «Trento» au fil des dernières années.

Solitaire mais non sans amis, Emilio a tout de même réussi à fonder une famille, à 35 ans. Sa femme, Rina, lui a donné trois enfants, deux garçons et une fille, qui venaient parfois lui tenir compagnie, l'été, à la montagne. Plus tard, ce sont ses petits-fils qui ont pris la relève. Mais la famille, c'était là-bas, en Italie. C'est pour elle qu'Emilio a économisé sou par sou, apportant chaque hiver son salaire dans son intégralité. C'est à elle qu'il pense, lorsqu'il veille pendant l'orage, essayant de protéger ses brebis de la foudre. Cette famille qu'il rejoindra, le jour de la retraite. Une perspective joyeuse, mais angoissante aussi. Comment résistera-t-il à l'appel de la montagne, les beaux jours venus?

Ce récit sobre, plein de poésie, de sagesse, de grandeur, cède la parole à un homme pas comme les autres. Un homme aux yeux bleus, au visage buriné, tout simple, modeste, mais si riche et si généreux, si humain que sa vie rude et frugale de berger en devient exemplaire...

Fabienne Luisier

Editions Cabédita, «Collection Archives vivantes», Morges, 1990, 163 pages, 60 photos noir/blanc.

Emilio pendant la transhumance de 1985, avec deux agneaux nés pendant la nuit.

46

FEUILLETON

Une étrangère sans bagages

Pierrette Sartin

© Sciaky Presse

Alors, je jouai maladroitement le tout pour le tout, espérant que son amour pour moi serait plus fort que ce que je prenais pour un caprice du moment.

– Réfléchis bien... Si tu pars aujourd'hui, si tu choisis de quitter la maison, ce sera un départ définitif. Emporte toutes tes affaires, car tu ne reviendras plus. On ne quitte pas un foyer où l'on a été aimé et choyé comme on jette un vieux costume dont on est fatigué.

Il avait pâli à son tour et je voyais trembler sa lèvre inférieure. Pourquoi avais-je espéré que l'idée d'un départ définitif le ferait reculer, qu'il m'aimerait assez pour revenir sur sa décision? Mais je le compris trop tard, ce n'était pas Rosy qu'il me préférait. C'était le droit de la voir librement. C'était sa liberté.

Et puis la révolte comme la folie a sa logique, implacable, qui nous fait aller jusqu'au bout de nos actes et parfois au-delà même de notre volonté secrète.

– Très bien, Me Darmont, dit-il glacial. Laisse-moi seulement jusqu'à demain pour m'organiser. Je ne veux pas envahir complètement la chambre de Luc et l'appartement de ses parents.

Lui du moins était plus discret que ne l'avait été Rosy.

Je tentai une dernière fois de le fléchir:

– Réfléchis encore, Yves, je t'en supplie. Pense à tout ce que ton départ représente pour moi et pour Claire. C'est toute notre vie de famille que tu détruis.

– Comme si nous avions jamais été une famille, ricana-t-il, et sur ce dernier coup il enchaîna: Excuse-moi, Rosy m'attend en bas.

le 21 août.

Thérèse Pelletier, pourquoi tournes-tu la tête vers ce passé, au risque de voir fondre et disparaître ton amour, de replonger dans ces ténèbres dont tu avait cru sortir en brisant tes liens les plus chers? Pourquoi revivre ces heure de cauchemar, redescendre les marches de l'Enfer? Tu croyais exorciser les souvenirs et les regrets en les portant au grand jour de ta conscience comme on fait en psychanalyse. Mais le remède n'est-il pas pire que le mal?

Yves et Claire redevenus présents, vivants, ressuscitent aussi ma souffrance et mon amertume. Ces heures que je revis rouvrent la blessure qui ne s'est jamais refermée tout à fait et par elle, comme il y a quatre ans, il me semble que ma vie s'écoule et que je vais arriver exsangue et purulente à son terme.

Rien de tout ce que j'avais souffert avec Jean-Jacques ne pouvait se comparer à ce que je souffrais avec Yves, et l'abandon de mon mari n'était rien à côté de l'abandon de mon fils.

Le soir, Yves n'était pas rentré coucher à la maison. S'était-il déjà réfugié chez Luc, fuyant une mère tyrannique, ou passait-il la nuit avec Rosy? Les heures coulaient. Je ne pouvais pas dormir. J'étouffais mes sanglots dans mon oreiller pour que Claire qui dormait à côté – mais dormait-elle, elle aussi? – ne les entendît point.

Pourtant il fallait dormir... J'avais le surlendemain une plaidoirie difficile en face d'un confrère qui supportait mal de voir les femmes revêtir la robe d'avocate et qui ne perdait pas une occasion de les accabler de ses sarcasmes. Je ne voulais pas me présenter devant lui défaite et avec un dossier que je ne posséderais pas à fond. Je pris un somnifère et sombrai pour quelques heures dans l'oubli sans rêve.

Mais les mêmes tourments m'attendaient au réveil. Ce lit dans lequel Yves n'avait pas dormi, les étagères vidées de leurs livres, ces murs d'où les cadres avaient été enlevés et, suprême vengeance, ma photographie déchirée en quatre morceaux, bien en évidence sur la table, tout me rappelait ce nouveau vide auquel il me fallait faire face et cette révolte presque haineuse de mon bien-aimé. Cette chambre morte signait en moi la mort d'un temps qui, quoi qu'il advînt, ne reviendrait plus.

Quand je rentrai du Palais Yves m'attendait. Il avait son visage des mauvais jours. Dans l'entrée béait une malle que je ne connaissais pas.

A suivre

ANTENNES

A2 22.45

A2

■ Regards et sourires

ADULTE DÉCOUVERTE

Espoirs et désespoirs de trois jeunes Anglais dans une société de chômeurs.

Mick, Alan et Karen ont seize et dix-sept ans. Ils habitent Sheffield, ancienne capitale de l'acier, où règne le chômage. Mick et Alan quittent l'école et, par désespoir, décident de s'engager dans l'armée. Mais les parents de Mick s'y opposent farouchement. L'adolescent rencontre Karen dans une boîte de nuit. Entre les deux jeunes gens commence une relation difficile où se mélangent leurs problèmes sociaux et sentimentaux.

Alan revient en permission. L'armée a changé son caractère et l'a transformé en brute. Mick sombre doucement dans la petite délinquance. Karen décide de partir à la recherche de son père.

UNE RUBRIQUE ■ DE JOËL CERUTTI

■ Sirocco

DERNIER SOUFFLE

TF1 / D.Pascucci

TF1 22.30

Rayé des programmes de TF1, «Sirocco» tire ce soir sa révérence audio-visuelle. Bilan de deux ans d'émission, avec le chanteur, animateur et comédien Carlos. Des propos fraternels avec quelques notes graves.

A trois ans et demi, il prenait le métro tout seul pour aller à Bagneux. A huit ans, même scénario en solo mais en direction de l'Espagne. Carlos semble être né pour voyager et surtout pas dans son salon. «Je crois connaître tous les pays du monde, sauf la Suède, la Norvège et la Finlande. J'ai appris à découvrir d'autres façons de vivre. Il y a des ailleurs qui sont beaux. Voyager, c'est s'ouvrir sur son prochain et soi-même», explique le chanteur.

Arrivé en septembre 1988 dans «Sirocco», Carlos effectue ce soir une ultime escale au Sénégal. Deux ans de collaboration qui laissent une galerie de souvenirs heureux et anxieux. «A Cuba, j'ai approché la peur avec la prison, les kalachnikov dans la gueule et cinq micros-espions dans ma chambre d'hôtel», relate Carlos. Notre animateur estime sa part de contrat bien remplie. Il a donné un ton personnel et tenté de délivrer un message. «Je suis un mec qui tend la main et essaie de faire pas trop mal son boulot d'humain. Je voulais que «Sirocco» crée des liens. Fraternité, c'est pour moi le plus beau mot de la langue française.»

Le retour de Carlos sur TF1 surprendra plus d'un. Dans le téléfilm «Faux frère», il tient un rôle grave, à l'opposé de son tempérament rigolard. «Jusque-là, je n'avais fait que des petits rôles avec trois ou quatre jours de tournage. Là, c'est un personnage suivi sur une longue durée. Je crois que je suis prêt à assumer cet autre métier. Je ne l'étais peut-être pas autant jadis. C'est réellement enrichissant et de ce fait inoubliable.» Cette gravité inattendue découle peut-être du décès de sa mère, Françoise Dolto. «Elle n'a jamais été aussi présente depuis qu'elle est partie. Dans ses affaires, j'ai découvert un horoscope qu'elle avait commandé à ma naissance. A peu de choses près, il correspond au déroulement intégral de ma vie. On est sur terre en gérant son existence. On connaît la première date mais pas la seconde et dès qu'on la trouve on a perdu.»

Animateur et nouvellement comédien, Carlos ne dédaigne pas pour autant ses bases. «Dans quatre mois sort mon nouveau trente centimètres. J'ai aussi essayé de changer, puisque j'ai travaillé avec une équipe entièrement nouvelle. Mais, bien sûr, je reste fidèle à mon style!»

Rendu célèbre par son interprétation télévisuelle de Voltaire en 1978, Denis Manuel freine ses apparitions sur petit écran. On le retrouve néanmoins ce soir dans «Une fille d'Eve» (FR3-21 h 55). Manuel travaille actuellement sur «Le mal artiste», un roman qui situe la fonction de comédien dans notre décennie. «C'est mon côté Don Quichotte, je ne peux m'empêcher d'avertir les jeunes sur des difficultés actuelles du métier. Les acteurs doivent tourner en une journée ce qui mérite d'être réalisé en vingt jours. Il n'y a plus de place pour le peaufinage, ni la création», décrit Manuel.

ondes courtes

«Intervilles» (TF1-20 h 40) confronte ce soir Cognac et Sarlat. Dans cette dernière ville ont été tourné des feuilletons comme «Les Misérables», «Sans famille» et «Jacquou le Croquant». Le maire entend encore renforcer le caractère médiéval de sa bourgade. D'ici 1992 y seront interdites toutes les publicités contemporaines et les antennes de télévision. «Ce vendredi, je signe un contrat avec une société de câblage qui raccordera gratuitement les 500 foyers du secteur sauvegardé de la ville», explique M. Peretti, maire de Sarlat.

Olivier Lejeune, animateur de «Je compte sur toi» (La Cinq, 19 h 10), adore le domaine ludique. A un tel stade qu'en 1976 il a demandé d'être interdit de casino pour ne pas y griller tous ses revenus. Un expert, on vous dit!

FEMMES

pensée

Génération après génération, l'homme découvre que le jardinage est un travail de philosophe, et que le fait de planter et de désherber chaque jour fera de celui qui ne l'a jamais été un philosophe au plein sens du terme, c'est- à-dire non seulement une âme sereine qui accepte la vie sans protester, mais aussi un esprit éveillé, fertile et clairvoyant.

John Erskine

le chemin de l'école

Les enfants qui circulent à pied sont les plus exposés aux dangers de la circulation. C'est en général à partir de six ans qu'ils commencent à se déplacer seuls. Beaucoup d'accidents surviennent sur le chemin de l'école: c'est pour cela qu'il est recommandé aux parents de choisir avec eux le meilleur itinéraire possible maison-école. Avant la rentrée scolaire, faites le chemin plusieurs fois de suite à quelques jours d'intervalle, en leur faisant découvrir les risques du trajet: un carrefour dangereux, un trottoir étroit, un feu clignotant... Lors du dernier parcours, laissez à votre enfant l'initiative de vous guider, vous pourrez ainsi tester ses réactions et sa légitime fierté!

Diurétique... la bourrache

De tout temps, les sommités fleuries de la bourrache ont été considérées comme un diurétique puissant, bénéfique particulièrement en cas d'œdèmes (infiltration d'eau dans les tissus). Pour faire l'infusion, il faut mettre 1 cuillerée à soupe de sommités fleuries dans une tasse à thé d'eau bouillante. Laissez bouillir trente secondes, infuser dix minutes. Boire trois à quatre tasses par jour d'infusion filtrée avant de vous coucher. Continuer la cure pendant huit jours minimum, en même temps, bien entendu, que votre traitement médical.

Aujourd'hui, c'est...

La Saint-Barthélémy. On n'occit plus ce jour-là, mais le paysan se voit bien marri de vendre le surplus de ses récoltes pour payer ses dettes! Il rappelle à la fermière que c'est aussi le temps de cueillir le houx pour les rhumes l'hiver, la mixture n'est efficace en décoction que si l'on y compte les feuilles en nombre impair, un peu de miel en adoucira l'amertume. Ne pas oublier que les baies d'un rouge éclatant de cet arbuste sont vénéneuses!

Désinfecter rapidement

Elle est idéale et grandement efficace, la nouvelle désinfection pratique et rapide Septo-Clean. Toilettes, lavabos, téléphones, tapis, habits, saunas, cuisines et tous les objets que vous aimez seront débarrassés en trente secondes des indésirables bactéries, virus et autres champignons! La pompe-spray, sans gaz propulseur, fabriquée sans produit souillant l'environnement, est bio-dégradable. Ce produit indispensable se trouve chez les pharmaciens et droguistes sous forme de pompe-spray sw 70 ml et 200 ml, de même que l'emballage-recharge de 1 ou 5 litres. Une solution rapide pour une hygiène parfaite!

LA RUBRIQUE ■ DE MARIA GESSLER

Pancakes de maïs

Recette calculée pour six personnes

200 g de farine de blé, 50 g de farine de maïs	*mélanger dans un saladier, faire un puits au milieu*
3 œufs battus en omelette, 1 cuillerée à soupe de sucre, 1 cuillerée à soupe de levure, 1 cuillerée à café de sel, 3 dl de lait	*mettre le tout dans le puits, ajouter peu à peu et mélanger soigneusement jusqu'à ce que la pâte soit lisse et fluide*
200 g de grains de maïs, 50 g de beurre fondu, 1 cuillerée à soupe d'huile	*ajouter à la masse et faire cuire les pancakes dans une petite poêle beurrée.*

Ces galettes dont les Américains raffolent accompagnent très bien des darnes de thon grillées et des courgettes braisées.

Le saviez-vous?

La première représentation publique et payante du cinématographe a eu lieu à la fin décembre 1895, au Grand Café, à Paris. Les frères Lumière présentaient notamment «La sortie des usines Lumière» et «l'Arrivée d'un train en gare de La Ciotat». La séance coûtait 1 franc or. Elle a attiré 35 personnes.

Astuces congélation

Congeler des fruits au sucre est une méthode qui convient parfaitement aux fruits juteux: airelles, cassis, reines-claudes, mirabelles. Versez du sucre en poudre (150 à 200 g par livre de fruits selon leur degré d'acidité) dans un saladier. Ajoutez-y les fruits (dénoyautés pour les prunes). Secouez le récipient plusieurs fois afin que les fruits soient bien enrobés. Placez ces fruits sur un plateau et congelez. Il suffit ensuite de les rassembler dans des boîtes ou des sachets. Ils se conservent huit mois environ et pour confectionner des compotes, il est inutile de les dégeler; pour les tartes laisser une à deux heures à température ambiante; cette solution est valable également pour les salades de fruits.

Le melon, détaillé en billes peut être congelé de cette manière mais vous pouvez aussi le congeler nature. Au moment de servir le porto à l'apéritif, placez des billes de melon dans le verre de votre invité en guise de glaçon. Succès garanti!

TSR

11.20 Demandez le programme!
11.25 Viva
2 et fin. Ingmar Bergman: la magique enfance retrouvée. Film de Michael Winterbottom.
12.15 Les jours heureux
Le concours de beauté.
12.45 TJ-midi
13.15 Danse avec moi
Avec: Raul Cortez, Tereza Raquel.
13.50 Côte ouest

14.40 Les félins

Film de René Clément. Avec: Alain Delon, Jane Fonda.

16.15 Un regard s'arrête
L'image du souvenir.
Un carnet de route parsemé de chansons, de photos, de croquis, de poèmes; souvenirs d'un village abandonné, de l'atelier du forgeron; souvent de l'amitié rencontrée.
16.40 Laramie
Pour l'honneur de la tribu.
Slim va empêcher la pendaison d'un innocent et aider la tribu des Arapahos à s'intégrer dans la communauté.
17.30 La cuisine de Jacques Montandon
Les tomates farcies au lard.
17.50 Pif et Hercule
Boom sur le violon.
18.00 Starsky et Hutch
18.50 Top models
19.15 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.05 Tell quel
La colo des petits gros.
Reportage de Barbara May.
Production: Daniel Pasche et Bernard Romy.

20.35 Tu fais pas le poids, shérif

Film de Hal Needham. Avec: Burt Reynolds, Sally Field.
Deux candidats plus farfelus l'un que l'autre se font la guerre, car chacun espère être élu gouverneur de l'Etat du Texas. L'un d'eux fait appel au Bandit pour transporter le cadeau qu'il destine au gouverneur de la Convention républicaine: il s'agit d'escorter de Miami à Dallas une éléphante enceinte.

22.15 TJ-nuit
22.25 La Bohème

Opéra en 4 actes de Giacomo Puccini. Livret de Giuseppe Giacosa et Luigi Illica. Mise en scène: Francesco Zambello. Réalisation TV de Brian Large. L'orchestre et les chœurs de l'Opéra de San Francisco sont placés sous la direction de Tiziano Severini.
Avec: Mirella Freni, Sandra Pacetti, Luciano Pavarotti, Gino Quilico.
Pour le dernier opéra de l'été, la Télévision suisse romande vous placera dans les fauteuils du grand Opéra de San Francisco. Cet opéra a été créé le 1er février 1896 au Teatro Regio de Turin.

0.20-0.25 Bulletin du télétexte

TF1

5.55 Mésaventures
La chasse est ouverte.
6.23 Météo – Flash info.
6.30 Le destin du docteur Calvet
6.58 Météo – Flash info – Faisons la route ensemble.
7.20 Intrigues
7.50 Passions
8.15 Téléshopping
8.50 Club Dorothée vacances
11.25 Jeopardy
11.55 Tournez... manège
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.35 Les feux de l'amour
14.25 Tribunal

14.55 Club Dorothée vacances

Jem et les Hologrammes. Pas de pitié pour les croissants. Jayce. Les Chevaliers du Zodiaque II. Salut les Musclés (série). Le clip Top jeune. Les jeux.

17.00 Chips
17.45 Hawaii, police d'Etat
18.30 Une famille en or
19.00 Santa Barbara
19.25 La roue de la fortune
20.00 Journal

20.30 Intervilles

Les villes participantes: Cognac-Sarlat.
L'équipe de Guy Lux et Simone Garnier propose de Cognac: A quel sein se vouer? A bas l'orchestre. Service rapide.
L'équipe de Claude Savarit et Léon Zitrone propose de Sarlat: Le foie gras et les truffes du Périgord. La guerre du feu. Pour bien dormir, fermez l'œil.

22.30 Sirocco

Magazine présenté par Carlos.
Carlos nous emmène au Sénégal. Everest et nostalgie. Le prêtre et le Nganga. Le sel et l'enfer.

23.30 Merci Sylvestre
0.30 TF1 dernière – Météo
0.50 Mont Royal
Passage et servitude.
1.35 Info revue
2.35 Cités à la dérive
3.25-4.00 Histoires naturelles

A2

6.00 Le beau Robert
6.30 Télématin
Journaux à **7.00, 7.30** et **8.00.**
8.30 Amoureusement vôtre
8.55 Lili, petit à petit
9.20 Eric et toi et moi
11.25 Motus
11.55 Bonne question! Merci de l'avoir posée
12.25 Les mariés de l'A2
13.00 Journal – Météo
13.40 Falcon Crest

14.05 Eté show

14.10 Jacquou le croquant. La révolte de Fanlac.
15.10 Eté show (suite).
Invité: Claude Barzotti. **Variétés:** Xoutos. **Palettes graphiques:** Le jeu de l'intrus; La famille Dugommier à Porto; Claude Barzotti au Portugal. **Reportages:** Les cartes postales; Les livres de l'été.

16.45 Larry et Balki
17.10 Des chiffres et des lettres
17.35 Giga
18.10 MacGyver
Affaire de famille.
Pete Thornton et sa famille sont retenus en otage dans les marécages de Louisiane par Frank Bonner, un ancien agent en quête de vengeance. MacGyver est la seule chance de Pete.
19.00 Châteauvallon
Le climat électoral s'envenime entre les Berg et Quentin. Philippe n'a toujours pas avoué et profite d'un malaise pour s'évader.
19.59 Journal – Météo
20.40 Grosses bêtises N° 2
21.35 La belle anglaise
Entre collègues.
22.30 Edition de la nuit

22.45 Regards et sourires

104' – GB – 1981.
Film de Ken Loach. Avec: Graham Green (Mick Walsh), Carolyn Nicholson (Karen Lodge), Phil Askham (Mr. Walsh).

2.00-3.30 Magnétosport

FR3

8.00 Euro-journal
9.00 Samdynamite
Inspecteur Gadget. Le fils du futur. Boumbo. Il était une fois l'espace. Etc.
12.05 Estivales
Haguenau-Strasbourg.
12.45 Journal
13.00 La dynastie des Forsyte
Diffamation (1).
13.30 Regards de femme
14.00 Chut! Les parents se reposent
15.00 Mission casse-cou
Flagrant délit.
15.50 40° à l'ombre de la 3
Avec: Buzy, La Bande à Basile, Rika Zaraï.
18.00 6e gauche
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20
19.10-19.33 Editions régionales.
20.00 La classe
Avec Murielle Montossey.

20.35 Thalassa

Ouessant, l'île aux femmes.
Longtemps, Ouessant fut surnommée l'île aux femmes. Pendant des siècles, seules les femmes restaient sur l'île: les hommes s'étant embarqués pour de longs mois de pêche.

21.30 Soir 3
21.55 Une fille d'Ève
Téléfilm d'Alexandre Astruc. D'après la nouvelle d'Honoré de Balzac. Avec: Mathieu Carrière, Sophie Bouilloux, Denis Manuel, Corinne Le Poulain.
23.25 De l'autre côté
0.00-0.05 Carnet de notes
B. Bartók: Mikrokosmos, Arpèges divisés, Ostinato.

la sept

14.30 Italien 15.00 Haendel Esquire 17.00 Ateliers contemporains Domela, soixante-cinq ans d'abstraction. 17.30 Passages en regard 18.00 L'or du diable 6 et fin L'habit rouge. 19.00 C'est notre univers 19.30 Les instruments de musique et leur histoire La flûte traversière. 20.00 Figures de la foi Saint François d'Assise. 21.00 Sacrifice Film de Patrick Meunier. 22.30 Dernière fuite Vidéo-danses. 23.00-0.00 Barenboïm joue Beethoven

■ TV5

16.05 TV5 infos 16.15 40° à l'ombre 18.00 La chasse aux trésors Maroc. Meknès. 19.00 La route des vacances 19.30 TV5 infos et météo 19.40 Des chiffres et des lettres 20.00 Au nom de la loi Shild en Vriend. La poussière du temps. Génie du faux. 21.00 Faut pas rêver! Invités: Jean d'Ormesson, Françoise Fabian. 22.00 Journal et météo 22.35 Ciné club: La bataille 0.00-0.30 Le divan Avec Monica Vitti

■ Télécinéromandie

13.00 Sam suffit 14.00 Meurtres 93' – Fr.-It. – 1950. Film de Richard Pottier. 15.35 Dessins animés 16.55 Bastien, Bastienne 105' – France – 1979. Film de Michel Andrieu. 18.40 Captain Power 19.10 Cartoons 19.35 Sam suffit 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Police Academy III: Instructeurs de choc 90' – USA – 1986. Film de Jerry Paris. 21.45 Down Town 22.35 Les Goonies 0.25 La chatte 1.45 The Killer Who Wouldn't Die

Autres chaînes

■ Suisse alémanique

12.55 Tagesschau 13.00 Die Onedin-Linie 13.50-15.35 Nachschau am Nachmittag 16.05 Tagesschau 16.10 Diagonal 16.55 Kinder- und Jugendprogramm 17.55 Tagesschau 18.00 Zwei Münchner in Hamburg 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau – Sport 20.00 Magere Zeiten Spielfilm von Malcom Mowbray. Mit Maggie Smith, Michael Palin, Denholm Elliott, Richard Griffiths, Tony Haygarth, John Normington. 21.35 Cartoons 21.50 10 vor 10 22.20 Die Freitagsrunde 23.05 Ein Fall für zwei 0.05 Nachtbulletin

■ Suisse italienne

17.30 Il cammino della libertà 18.10 Topolino e paperino 18.30 La banda di ovidio 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 Il giro del mondo in 80 giorni Oriente sempre più estremo. Michael Palin, attore e scrittore, raccoglie la sfida del leggendario Phileas Fogg. 21.15 Quattro Bücer e 'na gazösa 22.45 TG sera 22.55 La maschera di Frankenstein 0.15-0.20 Teletext notte

■ ARD - Allemagne 1

9.00 Heute 9.03 Dallas 9.45 Let's move 10.00 Heute 10.03 Die Reportage 10.35 ARD-Ratgeber 11.00 Heute 11.03 Willkommen in Tirol 12.05 Stimmt's? 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Sesamstrasse 14.30 ... und das Leben geht weiter 15.30 Tagesschau 15.35 Wer hat Angst vorm kleinen Mann? 15.50 Flieg, Vogel, flieg 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Ein Klassemädchen Spielfilm von Edouard Molinaro. Mit Kristy McNichol. 21.45 Plusminus 22.30 Tagesthemen 23.00 Golden Girls 23.25 Sportschau 23.50 Die vier Schädel des Jonathan Drake 1.00 Tagesschau

■ ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 EURO 14.15 Pedro und das Dampfross 14.45 Kalle Blomquist – sein schwerster Fall 16.05 Bugs Bunny zum 50. 16.25 Pfiffikus 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.50 Ohara 19.00 Heute 19.25 Auslandsjournal 20.00 Eurocops 20.50 Die Pyramide 21.45 Heute-Journal 22.15 Aspekte 22.50 Die Sport-Reportage 23.15 Ohne jeden Zweifel Spielfilm von John Laing. Mit David Hemmings. 1.00 Heute

■ FS 1 - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Russisch 10.00 Europäische Universitäten 10.30 Trommeln am Mohawk 12.15 Inlandsreport 13.15 Aktuell 13.25 Wir in den Ferien 13.55 Das Superding der sieben goldenen Männer 15.30 Inspektor Gadget 16.00 Der schwarze Pfeil 16.55 Mini-Zib 17.05 Ich und du – Ferienshow 17.55 Gullivers Reisen 18.00 Wir in den Ferien 18.30 Knight Rider 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Eurocops 21.20 L. A. Law 22.10 Seitenblicke 22.20 Trailer 22.50 Das Phantom von Hollywood Spielfilm von Gene Levitt. Mit Jack Cassidy. 0.00 Aktuell 0.05 Mord à la carte 1.35-1.40 Nachrichten

■ RAI - Italie

9.00 Sonate di Beethoven 9.45 Nel regno della fiabo 10.30 Mio figlio 12.00 TG1-Flash 12.05 Hooperman 12.30 Zuppa e noccioline 13.30 Telegiornale 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 La rapina più pazza del mondo 15.35 Big! Estate 16.35 Psammed 17.50 Atlante 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 19.50 Che tempo fa 20.00 Telegiornale 20.40 Sandokan 22.05 Telegiornale 22.15 Tempesta su Washington 95' – USA – 1962. Film di Otto Preminger. Con Henry Fonda, Dan Murray. 23.50 TG1-Notte 0.00 Tempesta su Washington

A2 – 21 h 35 – La belle anglaise.

LA CINQ 5

6.00 Le journal permanent
7.30 Matinée sur La5
Les triplés. Cathy la petite fermière. Rémy sans famille. Olive et Tom, champions de foot. **9.15** Cyclisme: Championnats du monde 1990. En direct du Japon. **12.00** Le midi pile. **12.05** Cyclisme: championnats du monde 1990 (suite).
12.30 Journal images
13.00 Le journal
13.30 Bon week-end
Téléfilm de Wolfgang Staudte. Avec: Hansjörg Felmy.
15.10 Les cinq dernières minutes
16.35 Youpi, les vacances
18.00 Riptide
Doublez votre plaisir.
19.00 Journal images
19.10 Je compte sur toi
19.45 Le journal
20.30 Drôles de sports
20.35 Poirot joue le jeu
Téléfilm de Clive Donner. Avec: Peter Ustinov, Jean Stapleton, Constance Cummings.
22.20 L'inspecteur Derrick
Vengeance.
23.25 Rallye des 1000 lacs
0.00 Le minuit pile
0.10 Les polars de La5
0.10 Bon week-end. Téléfilm. **1.45** Les cinq dernières minutes. **3.15** Le journal de la nuit. **3.25** Tendresse et passion. **3.55** Voisin, voisine. **4.55** Tendresse et passion. **5.25** Voisin, voisine.

M6

6.00 Boulevard des clips
Avec: **10.05** Infoconsommation. **10.10** M6 boutique. **10.20** Boulevard des clips. **11.25** Les terrasses de l'été. **11.35** Addams' Family. **12.05** Dis donc papa.
12.35 Les routes du paradis
13.20 Madame est servie
13.50 Docteur Marcus Welby
14.40 Jo Gaillard
15.30 Boulevard des clips
17.15 M6 info
17.20 Laredo
18.10 Cher oncle Bill
18.35 Espion modèle
19.25 Dis donc papa
19.54 6 minutes
20.00 Madame est servie
20.35 Le prix d'un rapt
Avec: Charles Taylor, Karen Landry.
22.00 Clair de lune
22.50 Les années coup de cœur
23.20 Avec ou sans rock
Warum Joe; Babylon Fighters; Marianne Faithful; Béruriers Noirs; Cock Robin; Johnny Thunders; B. B. King.
23.50 6 minutes
23.55 Sexy clip
0.20 Boulevard des clips
2.00 Les nuits de M6
2.00 L'auto dans la ville. **2.25** Chasseurs d'images. Islande. **2.40** Culture pub remix. **3.05** Parcours santé. **3.30** Culture pub remix. **3.50** L'auto dans la ville. **4.10** Jo Gaillard . **5.00** Parcours santé. **5.15** Véronique Sanson en concert. **6.00** Boulevard des clips.

RADIO SUISSE ROMANDE – LA PREMIÈRE

Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et 18.00) et 6.30, 7.30 et 8.30.
0.05-6.00 *Relais de Couleur 3.*
6.00 *Journal du matin.*
6.20 *Vacances Pratique.*
6.25 *Bulletin routier.*
6.30 *Journal des régions et titres de 7.00.*
6.50 *Journal des sports.*
6.58 *Minute œcuménique.*
7.12 *Kiosque.*
7.18 *Vacances Pratique.*
7.22 *«Une journée à la campagne».*
7.35 *Assurance touriste.*
8.10 *Revue de la presse romande.*
8.18 *Vacances Pratique.*
8.22 *Rappel des coordonnées de «Une journée à la campagne».*
8.30 *Cours des monnaies.*
8.35 *«Reporter de 7 en 14» (nouvelle diffusion).*
8.45 *Lancement de «Reporter de 7 en 14».*
8.55 *Mémento touristique.*
9.05 *Un jour comme aujourd'hui.*
10.40 *Frédéric Pottecher raconte les grandes affaires criminelles.*
11.00 *Bulletin boursier.*
11.05 *La course à travers l'Europe.*
12.30 *Journal de midi.*
12.50 *Le cahier de l'été.*
13.00 *Euro-parade.*
14.10 *Feuilleton: «Place de la Seigneurie», de Claude Mossé.*
15.05 *Ils auront 20 ans en l'an 2000.*
16.05 *Paris sur scènes.*
17.05 *Couleur d'un jour.*
17.30 *Journal des régions.*
17.45 *«Reporter de 7 en 14».*
17.55 *Mémento touristique.*
18.00 *Journal du soir.*
18.15 *Journal des sports.*
18.25 *Revue de la presse suisse alémanique.*
18.30 *Titres et page magazine.*
18.32 *Page magazine.*
19.05 *C'est pas raisonnable.*
20.05 *La descente du fleuve.*
22.05 *Les cacahuètes salées.*
0.05-6.00 *Relais de Couleur 3.*

ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 et 24.00
0.05 *Notturno. Bizet, Franck, Debussy, Prokofiev, F. Tischhauser, A.-F. Marescotti, Bellini, Respighi, R. Volkmann, Tschaïkovski, L. van Beethoven, W.-A. Mozart.*
6.10 *env. Matin pluriel.*
6.40 *env. Clé de voûte.*
8.45 *Dis-moi demain. La poésie (2 et fin).*
9.30 *La ronde des festivals. En direct de Lucerne.*
11.05 *Romands indépendants. La bonne combine ou comment refuser un esprit de consommation tout en y remédiant de façon originale.*
12.30 *Entrée public.*
13.05 *Musimag.*
14.05 *Cadenza. Méditerranée. L. Nono, G. Possio, L. Dallapiccola, M. Zafred, N. Rota, N. Castiglioni, L. Berlo, L. Lombardi, O. Resphighi*
16.05 *A suivre...*
16.30 *L'Europe des grands concerts. 1. Festival du Schleswig-Holstein. Les Virtuoses de Moscou. W.A. Mozart, K. Penderecki, J. Haydn, 2. Igor et Valerij Oïstrakh, violons, et Natalia Zercalova, piano. E. Ysaye, I. Frolov, H. Wlenlawski.*
18.05 *Espace 2: Magazine.*
18.35 *JazzZ.*
19.45 *La mémoire des ondes. Colette (2 et fin).*
20.05 *L'été des festivals. 27e Festival Tibor Varga. Prélude.*
20.30 *Orchestre de Chambre de Lausanne.*
22.30 *Démarge. Baloutschistan, musique d'extase et de guérison – Un entretien avec Jean During.*
0.05-5.59 *Notturno.*

RADIO MARTIGNY FM 90.8 MHz

6.00 *La Première de RSR.*
10.00 *Clin d'œil présenté par Pierre- Alain Roh.*
11.00 *Les infos.*
11.05 *Nostalgie à plein tube.*
12.00 *Les jeux de midi.*
12.30 *La Première.*
18.00 *Les informations internationales, régionales et locales.*
19.00 *Jouons sur 90.8.*
19.15 *La page magazine: auto-news: essai Nissan terrano 3 litres V6.*
20.00 *Les infos.*
20.05 *Bédécole présenté par Philémon.*
22.00 *Les infos.*
22.05 *FM & Compagnie avec Flavio Santi.*
23.00 *Les infos.*
24.00 *Musique de nuit.*

GROUPE G - GAY - SION

FC FULLY Infos

COMMUNE DE FULLY
DES CLUBS
DES ENTREPRISES
DES DECOUVERTES

PROGRAMME

Dimanche
10 heures
Fully 3 - Saxon 2

(15 h 30)
Fully (jun. B) - Erde

GROS PLAN

La confiance du président

Même si son club sera privé des services de Régis Moret et de Sulija pour une période relativement longue (ndlr. respectivement 8 mois et 2 mois), le dirigeant fullérain croit malgré tout à des lendemains qui chantent. Confiant, le président mise sur une réaction du groupe tout entier...

«Il n'est pas question de céder à la panique et de chercher à tout prix à compenser les places laissées vacantes par nos leaders. Je compte sur la prise de conscience et la fierté de chacun pour combler ces absences.» Même dans l'adversité, Edouard Fellay refuse catégoriquement de déroger à la politique de sagesse dont il a fait son dogme depuis son arrivée aux commandes, en 1987. Plutôt que de se lamenter ou de courir après d'hypothétiques renforts de dernière minute, le patron du FC Fully préfère dès lors parler de responsabilité et d'engagement: «Si tout le monde adhère à cette thèse, je suis certain que nous traverserons cette mauvaise passe sans trop de heurts.»

Cela dit, le président-coach n'exclut pas totalement qu'en cas d'échec alarmant, il ne cherche pas à dénicher l'oiseau rare: «Mais il faudrait vraiment que les circonstances l'imposent» s'empresse-t-il de renchérir, avant de fixer ses objectifs: «Pour notre 3e saison en 1re ligue, il serait bon, tant pour les joueurs que pour notre public, que nous vivions enfin un championnat sans trop de soucis. Comprenez par là que l'idéal serait de se mettre rapidement à l'abri de la relégation» souhaite Me Fellay dont le vœu le plus cher est de faire de chaque rencontre à domicile une véritable fête du football: «Plus encore que les résultats, nous soignerons l'esprit et la manière» assure-t-il, visiblement confiant et animé de cette foi inébranlable qui le caractérise... **Rap**

Fully - Rarogne (dimanche, 17 h 30)

Le danger vient du Haut!

A l'heure des pronostics, la bande à Naselli semblait promise aux pires turpitudes. En deux semaines, les valeureux pensionnaires de Rhoneglut ont toutefois démontré qu'ils inspireraient sans doute plus de crainte que de pitié cette saison. Claude Troillet en est d'ailleurs parfaitement conscient...

«Je les ai vus deux fois. Ils sont vraiment impressionnants!» Comme bien des observateurs, Claude Troillet avoue avoir été surpris en bien par ce FC Rarogne auquel, il faut humblement le reconnaître, on n'accordait guère de crédit au seuil de cet exercice. Remarquez que le championnat n'en est qu'à ses prémices et que le funeste parcours que beaucoup destinaient – ou destinent encore – au collectif haut-valaisan n'est pas encore écarté. N'empêche, tant face à Monthey (1-1) que dimanche dernier en terre aiglonne (victoire en coupe 1-3), Brantschen et ses camarades ont superbement négocié leurs difficiles échéances. A tel point qu'à la veille de ce premier derby, le mentor fulliérain se montre carrément inquiet: «A Aigle, ils ont imprimé un rythme qui a asphyxié les Vaudois. Sans grand génie mais avec l'enthousiasme et la volonté qui les caractérisent, ils ont constamment déferlé sur la défense chablaisienne» relève-t-il.

Solidarité et engagement

En vérité, la rage de vaincre et la santé de fer affichées par les protégés de Carlo Naselli ne sont pas les seuls facteurs qui angoissent l'ancien Orsiérin. L'actuelle fébrilité de son groupe est également une source d'anxiété pour lui: «Les absences conjuguées de Sulija et de Régis Moret altèrent considérablement notre rendement offensif. Sans ces deux pions essentiels, nous sommes aussi plus fragiles dans l'entre-jeu» constate Troillet sans toutefois céder à la panique: «La défense est solide» s'empresse-t-il de renchérir, comme pour se rassurer.

A Vevey, il y a quinze jours (0-0), Puippe et les siens avaient réussi à gommer ces insuffisances par un engagement et une solidarité de tous les instants. Face à Rarogne, l'entraîneur-joueur des «rouge et blanc» en attend pas moins: «Même si nous progressons à chacune de nos sorties, nous devrons faire montre d'une rigueur et d'une discipline constantes. Il y va de notre avenir» affirme-t-il, certain qu'un résultat positif contre les Haut-Valaisans apporterait cette sérénité et cette confiance qui font encore défaut à sa troupe en cette fin d'été. «De fait, nous passerons un test important dimanche. Même si rencontrer Rarogne en ce moment ne constitue pas un cadeau, nous serons en effet au moins fixés sur nos réelles possibilités au terme de ce match.» A défaut d'optimisme, Troillet a le mérite d'avancer une analyse lucide. A l'évidence, il sait que le danger vient du Haut. Et une équipe avertie...

Christian Rappaz

A VOIR

Le FC Fully voit jeune!

Onze équipes, plus de 140 juniors encadrés par une trentaine de personnes, l'avenir du club bas-valaisan semble teinté de rose. Louis Carron, responsable technique du mouvement juniors, est chargé de le façonner...

Lorsque, comme au FC Fully, on mise avant tout sur les joueurs du cru pour assurer la relève, il s'agit évidemment d'accorder une attention toute particulière à la formation des jeunes. De loin pas négligée jusqu'ici, cette dernière prend toutefois une dimension supplémentaire cette saison puisque Louis Carron, fraîchement nommé au poste de responsable technique du mouvement juniors, a déjà mis en place des structures propres à assurer un réel épanouissement aux petits adeptes du ballon rond: «En fait, au-delà d'amener des joueurs au plus haut niveau, cet objectif est prioritaire pour nous» explique M. Carron, avant de poursuivre: «Pour y parvenir, il s'agit cependant d'offrir aux équipes des techniciens compétents, capables de rendre les entraînements attractifs et motivants. Par cette voie, nous éviterons la lassitude et le trop gros pourcentage de «déchet» dont les clubs sont souvent victimes.»

Conséquence de cette option privilégiant la progression, les quatre équipes phares (A, B, C et D) seront chacune conduite par des entraîneurs diplômés. «Les autres seront toutes dirigées par des anciens joueurs. Deux anciens gardiens du club dispenseront également des entraînements spécifiques» ajoute Louis Carron, dont l'un des objectifs à long terme est bien sûr d'accéder au degré inter-régional avec l'une ou l'autre équipe: «Cela constituerait une sorte d'aboutissement. Certes, à mon avis, ce niveau ne s'atteindra pas sans passer par la régionalisation. Mais ça, c'est de la musique d'avenir...». **Rap**

FULLY

A DECOUVRIR

...un vin

Fully.Au pied du côteau, un vigneron, une cave.
Des vins et parmi ceux-ci "LA DOLE ROYALE"

De la dôle en Valais, jusque là rien d'exceptionnel. Mais les connaisseurs savent l'importance du terroir et cette dôle-là reflète à merveille le sien. Le savoir-faire de la famille Thétaz, une région jouissant de conditions climatiques privilégiées font de la "Dôle Royale" un vin d'une rare élégance.
Si vous êtes sensible à la qualité de l'acceuil, à la beauté d'un vignoble, à l'excellence et à la diversité de ses vins, découvrez LA CAVE DU VIGNERON, à Fully.
Si la Dôle Royale est le fleuron de cette cave, le Fendant Combafeu et toutes les spécialités n'ont pas à pâlir et certainement vous conviennent à ravir.

M. Laurent Thétaz

FAMILLE LAURENT THETAZ
Vigneron-encaveur
1926 FULLY
Tél. 026/ 5 33 27

Parce que l'assurance est une question de confiance

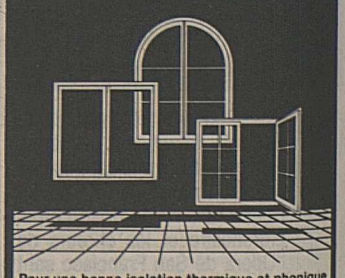
CONSULT-ASS

Rue de la Poste
1926 FULLY
Tél. (026) 46 39 00

Jean-Michel Cajeux

ANALYSES - CONSEILS
GESTIONS - RÉVISIONS
PORTEFEUILLES
D'ASSURANCES

EgoKiefer
Fenêtres en bois, en bois/aluminium et en plastique



Pour une bonne isolation thermique et phonique
Menuiserie - Ebénisterie - Agencement

ROCCARO FRERES
ROCCABOIS
MAITRISE FEDERALE

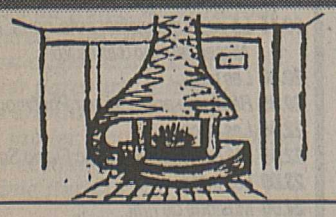
Route du Simplon - 1906 CHARRAT

EgoKiefer — La technique de pointe pour fenêtres et portes. Dans toute la Suisse.

UN EXCEPTIONNEL PLACEMENT PIERRE

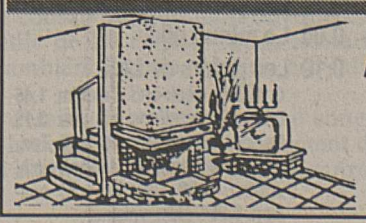
"LES ARCADES"
résidences pieds dans l'eau
une nouvelle réalisation de
Christian Constantin
1920 Martigny
Tel. 026 / 22 45 01

CARRON-LUGON
Exposition permanente
Route de Saillon
1927 Fully - (026) 46 12 32



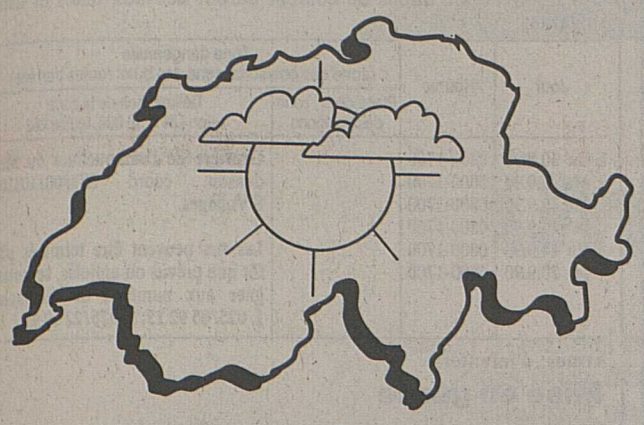
NOS CRÉATIONS PERSONNALISÉES

CARRON-LUGON
Exposition permanente
Route de Saillon
1927 Fully - (026) 46 12 32



NOS CRÉATIONS PERSONNALISÉES

MÉTÉO



Trente degrés en plaine

Pour toute la Suisse: beau et très chaud, des cumulus sur les crêtes. Environ 30 degrés dans l'ouest et en Valais, 28 dans l'est et au sud. Zéro degré vers 4300 mètres. Vent faible tournant du nord-ouest au sud-ouest.

Evolution probable jusqu'au mardi 28 août

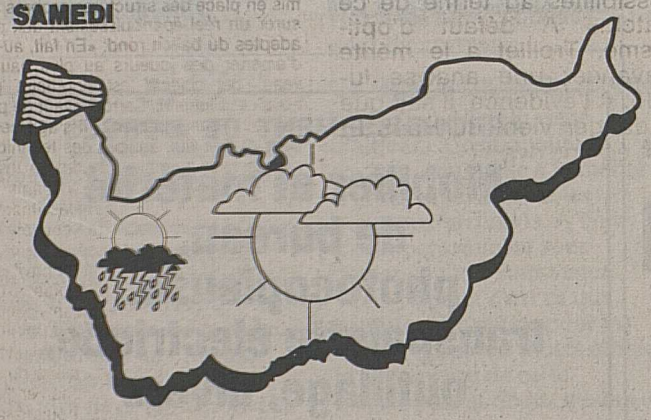
Demain et dimanche: en partie ensoleillé, quelques averses ou orages surtout au nord et dans les Alpes. – En **Valais**, temps assez ensoleillé, des orages isolés possibles, 28 degrés en plaine samedi, 26 dimanche. **Lundi et mardi:** davantage de soleil et moins d'averses, nous promet-on.

A Sion mercredi: une journée superbe, vent d'ouest faible à modéré, 26 degrés. – A 14 heures: 15 à Prague, 16 à Oslo, 30 à Manille, 35 à Delhi (pluie partout), 1 au Weissfluhjoch, 2 au Säntis, 6 au Pilate, 9 à Arosa, 11 à Davos, 17 à Leipzig, 21 à Dublin et La Haye (très nuageux partout), 17 à Saint-Gall, 19 à Bonn, 21 à Bruxelles, 28 à Séville et Rio, 36 à Tunis (peu nuageux partout), 8 au Grand-Saint-Bernard, 12 à La Sage, 14 au Sépey, 15 à Zermatt, 16 à Crans-Montana, 17 à Fahy, 18 à Zurich, 19 à Berne, 20 à Bâle, 21 à Vouvry-Aigle, Viège, Fribourg, Genève et Pully, 22 à Ambri, 23 à Montreux et Paris, 24 à Londres, 25 à Lugano, 26 à Bordeaux, 27 à Locarno et Aoste, 28 à Rome et Marseille, 29 à Gênes, Nice et Alicante, 30 à Palma, 31 à Messine, 35 au Caire (beau partout).

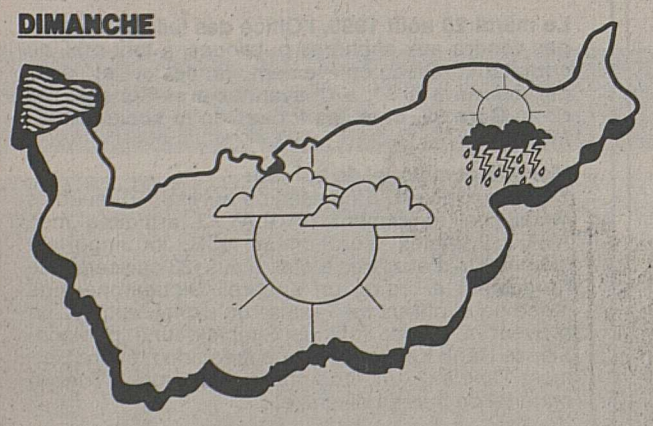
A Sion hier: une journée magnifique, pas le moindre nuage, 27 degrés. – **A 14 heures:** 23 à Rio, 28 à Manille, 32 à Miami (de la pluie partout), 15 à Varsovie, 20 à Bonn, 23 à Dublin, 25 à Londres (très nuageux partout), 21 à La Haye, 24 à Belgrade, 28 à Malaga, 29 à Delhi, 30 à Athènes (peu nuageux partout), 11 au Säntis, 14 au Grand-Saint-Bernard, 15 à La Dôle et au Pilate, 16 à Arosa, 17 à La Sage, au Sépey et à Davos, 18 à San Bernardino et Hambourg, 19 à Saint-Gall, Einsiedeln et Engelberg, 20 à Zermatt et Pully, 21 à Vouvry-Aigle, Glaris et Berne, 22 à Fey-Nendaz, Montreux, Genève, Fribourg, Samedan, Lucerne et Zurich, 23 à Gênes, 24 à Ulrichen, Lugano et Bruxelles, 25 à Viège, Neuchâtel et Locarno, 26 à Milan, Turin, Venise et Paris, 27 à Aoste, Nice et Bologne, 28 à Séville et Florence, 29 à Alicante, 30 à Bordeaux et Bilbao, 31 à Palma, 32 à Tel Aviv, 33 à Almeria, 34 au Caire et à Tokyo, 35 à Bangkok (beau partout).

La nébulosité moyenne en juillet 1990: Säntis (SG-AR) 65%, Davos 59, Weissfluhjoch 58, Engelberg 56, Adelboden et Interlaken 52, Altdorf, Saint-Gall et Jungfraujoch 51, La Dôle 50, Coire, Disentis et Pilate 49, Fahy, Wynau et Glaris 48, Grand-Saint-Bernard et Samedan 47, Bâle, Zurich, Scuol et Hinterrhein 46, Lugano et Kloten 45, Ambri et Aarau 44, Lucerne, La Chaux-de-Fonds et San Bernardino 43, Vouvry-Aigle 42, Payerne et Poschiavo 41, Neuchâtel et Berne 40, Sion et Locarno 39, Viège 37, Crans-Montana et Stabio (TI) 35, Zermatt 33, Magadino 31%.

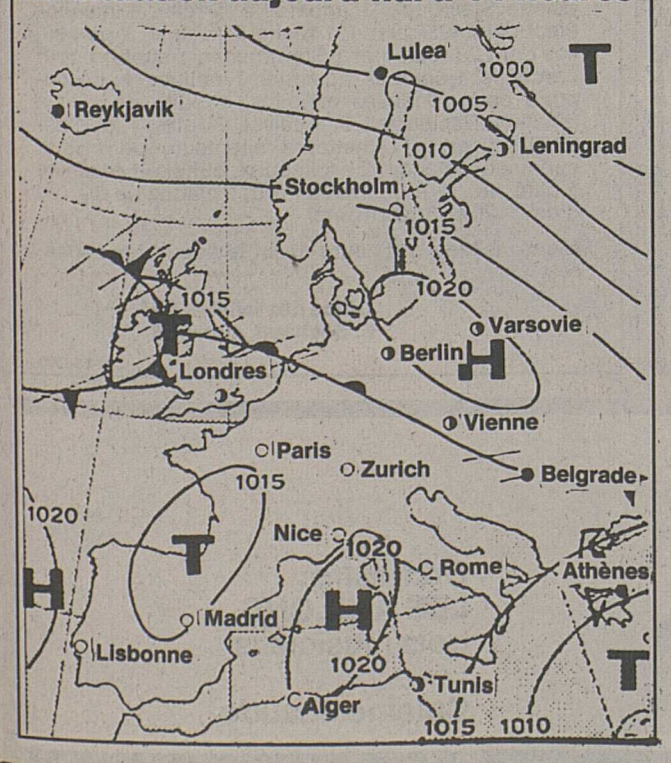
SAMEDI



DIMANCHE



La situation aujourd'hui à 14 heures



CINÉMA

CRANS
A 16 h 30, 18 h 30, 21 h et 23 h
En première suisse
GREMLINS
027 / 41 11 12 **LE CRISTAL**

SIERRE
A 20 h 30 – 12 ans
Une comédie légère, rythmée et souvent drôle
TOUCHE PAS A MA FILLE
...Il est dur d'être le père d'une adolescente, surtout quand elle affole tout le voisinage mâle.
027 / 55 01 18 **BOURG**

A 20 h 30 – 12 ans
Pour son premier film, Jim Sheridan signe une œuvre bouleversante, avec un Daniel Day Lewis époustouflant
MY LEFT FOOT
(Mon pied gauche)
L'un des films forts de l'année 1990. Deux oscars 1990.
027 / 55 14 60 **CASINO**

SION
A 20 h 30 – 14 ans
GREMLINS 2
de Joe Dante, avec Zach Galligan et Phoebe Cates.
Les vilains Gremlins reviennent, encore plus méchants et encore plus rigolos, car la mauvaise graine pousse toujours... Les monstres du cinéma américain n'en peuvent plus de se reproduire... Au secours!
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

A 20 h 30 – 10 ans
A LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE
de John McTierman, avec Sean Connery et Alec Baldwin, tiré d'un roman de Tom Clancy.
Un sous-marin disparu... Une poursuite implacable... La course à la liberté... Un thriller qui ne manque pas d'oxygène et qui pulvérise le box-office américain.
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

A 20 h 30 – 12 ans
DEUX FLICS A DOWNTOWN
Polar drôle, bourré de gags et d'action entre deux flics sympas: le Blanc (Anthony Edwards) et un freluquet zélé, naïf et inexpérimenté (Forest Whitaker), le tout signé Richard Benjamin.
On rit bien... On se détend.
027 / 22 15 45 **LUX**

MARTIGNY
Première suisse
Ce soir vendredi, à 20 h 30, demain samedi à 20 h et 22 h, dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 et dès lundi à 20 h 30 – 14 ans
Cinq ans après, ils reviennent!
Souvenez-vous, on vous avait prévenu!
Mais, vous n'avez pas écouté...
GREMLINS 2
(La nouvelle génération)
Un film de Joe Dante.
La mauvaise graine pousse toujours!
026 /22 17 74 **CASINO**

Jusqu'à dimanche à 20 h 30 – 12 ans
Aventure... Action... Dépaysement...
114 minutes de bonheur!
CHASSEUR BLANC, CŒUR NOIR
de et avec Clint Eastwood qui fait un formidable numéro d'acteur.
... Et chapeau bas devant ce film qui possède la limpidité, la pureté du diamant, la force inaltérable d'un futur «classique».
026 / 22 26 22 **CORSO**

MONTHEY
En grande première suisse
Vendredi à 20 h 30, samedi à 14 h 30 et 20 h 30 – Admis dès 10 ans – En stéréo
Effroyablement drôle!
Le grand succès U.S. de l'été
GREMLINS 2
La nouvelle génération
Souvenez-vous? On ne les mouille pas! On ne les nourris pas après minuit! Mais vous n'avez pas écouté...
Un formidable divertissement pour toute la famille!
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

A 20 h 30 – 10 ans
Pour quelques jours seulement!
John Travolta dans la «bombe comique» 1990!
ALLÔ MAMAN, ICI BÉBÉ
Drôle et merveilleux! Non seulement il parle... mais en plus il dit ce qu'il pense...
Une soirée réussie garantie...
025 / 71 22 61 **PLAZA**

Souvenez-vous,
on vous avait prévenu!
Mais vous n'avez pas écouté...
GREMLINS 2
LA NOUVELLE GENERATION
La mauvaise graine pousse toujours.

URGENCES

SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. **Saint-Maurice** médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. **Monthey:** service de garde, tél. 71 11 92. **Bex et Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.

PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. **Sierre:** Bonvin, tél. 55 10 29. **Crans-Montana:** s'adresser au 111. **Sion:** Fasmeyer, tél. 22 16 59. **De Vétroz à Fully:** tél. Natel (077) 28 14 24. **Martigny:** tél. 111. **Saint-Maurice:** Pharmacie de Saint-Maurice, tél. 65 12 17. **Monthey:** Raboud, tél. 71 33 11. **Bex:** Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). **Aigle:** hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11.

AMBULANCES

District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: tél. 55 17 17. **Sion:** police municipale, tél. 23 33 33. **Martigny:** service officiel, tél. (026) 22 24 13. **Saint-Maurice:** tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. **Monthey:** tél. 71 62 62. **Entremont et Bagnes:** service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. **Aigle:** tél. 26 27 18.

SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. **Sion:** Vuistiner S.A., 1958 Saint-Léonard, tél. 31 25 31. Auto-Secours accidents sédunois: tél. 23 19 19. **Martigny:** Auto-secours des garagistes Martigny et environs, pannes et accidents, 24 heures sur 24, tél. 22 89 89. Groupement dépannage accidents (GDAM), tél. 22 81 81. **Saint-Maurice:** Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. **Monthey:** tél. 71 17 82. **Brigue:** patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. **Membres TCS:** tél. 140.

TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. **Crans-Montana:** Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. **Saint-Léonard,** tél. 31 12 69. **Sion:** station centrale de la gare, tél. 22 33 33. **Martigny:** Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. **Saint-Maurice:** taxiphone, tél. 71 17 17. **Monthey:** station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. **Bex:** taxiphone, tél. 71 17 17.

DIVERS

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 **Sion** et (025) 65 30 30 **Chablais.** Service de dépannage du 0,8‰, tél. (027) 22 38 59. **Sion:** GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: **Sion,** tél. 38 37 03 et **Martigny,** tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

BOURSE ET TENDANCES

COMMENTAIRE

Une nouvelle vague de hausse des taux hypothécaires va, ces prochains jours, déferler sur la Suisse. Car la décision prise par l'UBS a toutes les chances de faire rapidement école et de perturber encore plus profondément le moral des investisseurs. Annoncée sitôt après l'ouverture, la nouvelle a frappé en pleine face un marché helvétique qui avait pourtant bien d'autres chats à fouetter, confrontée à la flambée des prix du pétrole, aux graves chutes successives du Nikkei, à la dégringolade généralisée des indices boursiers mondiaux depuis le 2 août, date de l'invasion du Koweit par l'Irak. Chacun a tenté d'analyser froidement la situation, sans céder à la panique. Mais voir des titres comme Alusuisse (en baisse de 35% depuis un peu plus d'un mois), BBC (qui perd 28% depuis le 16 juillet) ou le bon Roche (–29% en cinq semaines), touchés aussi profondément ne manque pas de laisser songeur. Un seul secteur a réussi, toujours depuis le jour fatidique que nous venons de mentionner, à perdre moins de 10%: l'énergie. Au terme de cette séance encore moins bien disposée après le mauvais départ pris par Wall Street dès 15 h 30, le swissindex recule de 4,4%. On trouve sans peine des baisses qui excèdent 10%, entre autres les actions Leu, Eichhof, Monteforno, les bons Siegfried, Rentsch, Fuchs, Golay-Buchel, les nominatives SGS et Sig. Les valeurs de proue (dont certaines avaient repris quelque envergure la veille) suivent également cette tendance. Pour résumer cette triste journée, retenons simplement que les métaux s'effritent de 8%, la chimie de 6%, la construction de 4,9%, les assurances et les transports de 4,5%, les machines et la distribution de 3,7%, l'alimentation de 3,5% et les banques de 3,1%.

Martine Doggwiler
SBS Bourse
Genève

Dollar	1.2585 ↓
Mark	81.80 ↓
Dow Jones	2483.40 ↓
Or	413.75 ↑
Swissindex	960.90 ↓

BOURSE DE ZURICH

Actions suisses

	22.8.90	23.8.90
UBS port.	3030	2900
UBS nom.	720	668
SBS port.	293	286
SBS nom.	263	255
CS Hold port.	1980	1920
CS Hold nom.	400	380
BPS	1280	1230
BBC port.	4940	4580
Ciba-Geigy p.	2480	2280
Ciba-Geigy n.	2100	1960
G. Fischer port.	1610	1470
Jelmoli	1900	1800
Losinger port.	1100	1050
Globus port.	5280	5200
Nestlé port.	7430	7080
Nestlé nom.	7230	6950
Sandoz port.	9300	8900
Sandoz nom.	9100	9700
Alusuisse port.	1150	1040
Alusuisse nom.	600 L	565
Sulzer nom.	5750	5650
Viège-Zermatt	195	190
Crossair port.	620 L	620 L
Swissair port.	715	670
Swissair nom.	700	670
Bâloise nom.	2070	1950
Réassur. p.	2950 L	2750
Winterthur port.	3530	3400
Winterthur nom.	2790	2700
Zurich port.	4140	3810
Zurich nom.	3300	3200
Adia port.	1050	1040
Ascom port.	2930	2850
Elektrowatt p.	3050	3020
Forbo port.	2270	2070
Holderbank p.	5450	5200
Interdiscount p.	3650	3300
Jacobs Such. p.	8390	8370
Landis & G. n.	1280	1250
Maag nom.	1000	970 A
Mercure port.	3330	3150
Motor Col.	1550	1520
Mövenpick port.	5600	5150
Bührle port.	830	790
Pargesa port.	1080	1070
Schindler p.	6050	6000
SGS BJ	5060 A	4250
Pirelli port.	442	425

Actions étrangères cotées en Suisse

ALLEMAGNE	22.8.90	23.8.90
AEG	202	186
Allianz	2060	1980
BASF	187	185
Bayer	198	190
Commerzbank	209.50	204
Daimler Benz	559	515
Deutsche Bank	550	524
Dresdner Bank	324	313
Höchst	185	181
Mannesmann	215	207
Nixdorf C.	242	229.50
Siemens	500	466
Veba	274	262
Volkswagen	380	359 L
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	48.75	44.75
Aetna Life	58	56
Amexco	30.25	29.50
Atl. Richfield	177.50	176
CPC Internat.	96	90
Digital Equip.	83.75	80.50
Dow Chemical	56.25	53
Gen. Electric	78	74.25
Gen. Motors	46	44.50
Gillette	73.25	68.50
IBM	128.50 L	120 L
Lilly Eli	91.75	86.25
MMM	103	98.50
Pacific Gas	27.75	26
Philip Morris	55.50	52.50
Schlumberger	82	78.25
Texaco	81.50	80.75
Xerox	54 G	50
DIVERS		
Ang. Am. Gold	39	37
De Beers	25.50	24.50
Courtaulds	6.75 G	6.75 G
ICI	21.75 L	21.25
AKZO	68	65
Hoogovens	42 L	41 L
Philips	17.50 L	16.75 L
Royal Dutch	106 L	103 L
Robeco	65.50	62.50
Unilever	103.50	99.75
Fujitsu	10.75	10.50
Honda	13 L	12.50
Sharp	12.75	12.75
Sony	63.25	59.50
Toshiba	8.25	7.70
Mac. Bull	11.50	11.50

BOURSE DE NEW YORK

	22.8.90	23.8.90
Alcan	21⅛	20¾
Amax	24⅛	24½
ATT	32⅛	30½
Black & Decker	31	29
Boeing Co	45	42⅝
Canada Pacific	16½	16⅛
Caterpillar	43	42⅝
Coca Cola	39⅜	37⅜
Control Data	12¾	12¾
Dow Chemical	42¾	41⅛
Du Pont Nem.	36¾	35
East. Kodak	39	37⅞
Exxon	51⅜	49⅝
Ford Motor	34⅛	33½
Gen. Electric	60⅛	58½
Gen. Motors	36⅝	36
Gen. Tel.	25⅛	23⅝
Good Year	24¼	23½
Honeywell	92¼	90⅛
IBM	99	96⅞
Int. Paper	46¾	46¼
ITT	52⅜	50⅜
Litton	74⅛	73¼
Mobil Oil	65¼	62⅞
NCR	58⅜	57¾
Pepsi Cola	68	65⅞
Texaco	63¾	60⅛
Unisys	8¾	9
US Steel	32⅜	31½
Technologies	49	46⅞
Xerox	39¾	38⅞

SWISSINDEX

	22.8.90	23.8.90
Industrie	**1249**	**1191.10**
Métaux	1838.50	1684.50
Machines	1121.70	1081.80
Energie	936.10	927.70
Chimie-pharm.	1417.70	1333
Alimentation	1210.40	1168.90
El.techn.-él.tron.	1298.50	1223.10
Construction	1198.40	1136.40
Divers	886.90	864.50
Général	**1004.90**	**960.90**
Actions port.	884.20	846.40
Actions nom.	1240.90	1190.80
Port. et bons	896.50	855.40
Bons	914.70	865.50
Service	**794.10**	**762**
Banques	792.90	766.20
Assurances	946.40	903.30
Transports	803.20	769.20
Distribution	699.60	673.20
Divers	654.80	624.90

OR

	Achat	Vente
Lingot	16 685.—	16 728.—
Plaquette 100g.	1 670.—	1 710.—
Vreneli	123	131
Napoléon	101.—	111.—
Souverain Elis.	121.—	131.—

ARGENT

205.— 220.—

Change des billets

France	23.75	25.25
Angleterre	2.39	2.54
USA	1.245	1.315
Belgique	3.90	4.10
Hollande	72.10	73.60
Italie	–.1080	–.1140
Allemagne	81.35	82.85
Autriche	11.55	11.85
Espagne	1.26	1.36
Grèce	0.80	0.90
Canada	1.09	1.17
Suède	21.50	23.—
Portugal	0.89	0.99

Cours des devises

Allemagne	81.—	81.80
Autriche	11.54	11.66
Belgique	3.90	4.—
Espagne	1.275	1.315
USA	1.2425	1.2725
France	23.90	24.60
Angleterre	2.435	2.485
Italie	0.108	0.1105
Japon	0.855	0.867
Portugal	0.895	0.935
Suède	21.70	22.40

Le charme retrouvé du style marine:

AMIRAL

Un studio étudié dans les moindres détails pour harmoniser pratique et esthétique.

Un modèle exclusif à voir absolument.

Le meuble jeune pour les jeunes c'est Anthamatten.

VETROZ
Bordure route cantonale
Tél. (027) 36 24 39

ST-MAURICE
Bois-Noir
Tél. (026) 67 12 62

le mobilier du bien-être !

anthamatten

Avis de tir

Troupes:
1. cp fus zo ter 10
2. cp fus 485

N° 99

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000, feuille 282
1. Lu 30.8.90	0800-1700		Gravière de l'embouchure du Merdenson, coord 579800/103100, S Vollèges.
2. Ma 11.9.90	0800-1700		
Me 12.9.90	0800-1700		Les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner aux numéros de téléphone: 1. 025/65 92 15; 2. 026/22 50 95.
Je 13.9.90	0800-1700		
Ve 14.9.90	0800-1700		
Je 20.9.90	0800-1700		

Armes: d'infanterie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

Annoncer

Informations concernant les tirs: jusqu'au 24 août 1990, dès le 6 septembre 1990, téléphones 1. 025/65 92 15, 2. 026/22 50 95.

Saint-Maurice, le 14 août 1990.

Le commandement:
Office de coordination 10
025/65 92 15

Avis de tir

Troupes:
1. ESO inf mont 210
4. ER DCA 247

N° 97

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 272
1. Lu 27.8.90	0730-1700		Stand de lancement de grenades du bois Noir, Epinassey, SE Saint-Maurice.
Ma 28.8.90	0730-1700		
Me 29.8.90	0730-1700		
Je 30.8.90	0730-1700		
4. Ve 31.8.90	0730-1700		

Armes: d'infanterie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher

Marquer

Annoncer

Informations concernant les tirs: dès le 16 août 1990, téléphone 025/65 92 15.

Saint-Maurice, le 14 août 1990.

Le commandement:
Office de coordination 10
025/65 92 15

Les 100 idées.

GRÖTZ Architektur Garage

Agence Suisse romande
Alphonse Boppart
1026 Echandens
021/701 48 48

F. Grötz AG, Lausen/BL 061/921 63 11

A vendre

pigeons

différentes races.
Fr. 20.– pièce.

Tél. (027) 86 54 38.

036-033797

International Hotel School

has vacancies for Lecturers in Culinary and Hospitality.

Please send CV to Institut Rabelais, 1874 Champéry.

36-102078

Urgent!
Jeune couple avec 1 enfant cherche

aide financière de Fr. 30 000.–.

Ecrire sous chiffre W 36-301610, Publicitas, 1951 Sion.

036-301610

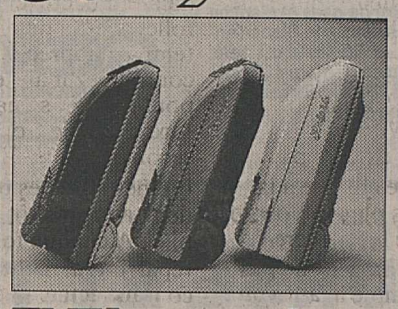
Atelier bel ongle

forme, allonge, affine vos ongles par sa méthode de modelage.
Plus d'ongles rongés ou cassés!
Sur rendez-vous, le soir également:
Tél. (027) 88 19 94.

036-033499

ANNONCES DIVERSES

Dolphin



Electrolux

Renseignez-vous auprès de votre spécialiste

CLÉMENT SAVIOZ
Arts ménagers
Grand-Pont 14 - SION
Tél. (027) 23 10 25
Réparations toutes marques

20 TV couleur neuves

derniers modèles, un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm
Fr. 900.–
écran 51 cm
Fr. 550.–.

10 vidéos VHS neuves

grandes marques, un an de garantie.
Fr. 550.–.
✆ **(037) 64 17 89.**

22-300773

RENCONTRES

Grand monsieur

suisse, 42 ans, ingénieur, cherche pour fonder une famille

femme

dans la trentaine, évt. avec un enfant.

Renseignements
Tél. (025) 79 24 66.

036-580935

© MagyCom SA 03.06/88

ISIS. Rencontres Amitiés

Voici comment rencontrer le ou la partenaire de vos désirs.
Vivez un fabuleux été grâce aux rencontres que vous souhaitez vivre secrètement. Ne faites plus obstacle à votre bonheur d'aimer et d'être aimé(e).

..... à découper .....

OUI, je désire recevoir gratuitement et sans engagement de ma part, dix (10) propositions de rencontres, afin que je puisse me rendre compte de la qualité du service *ISIS*.
Nom:.....
Prénom:.....
Né(e) le:..... Etat civil:.....
Adresse:.....
NPA:..... Ville:.....
Téléphone:.....
Profession:.....
Je retourne mon coupon à: ISIS Rencontres Amitiés, tél: 037/ 225 304 Bd Pérolles 4 1700 FRIBOURG
Nouv. 24.8.90

LA SOLITUDE RAS-LE-BOL!

Adhérez à notre CLUB DE L'AMITIÉ
Sorties, soirées animées et dansantes

Horaire: 10 h à 20 h.
✆ (021) 963 89 30.

RESTAURATEURS

Bientôt la

SAISON DE LA CHASSE

plaisir des gourmets

Nos rubriques GASTRONOMIE des 11, 18, 26 septembre 3, 10, 16 octobre

vous offrent l'opportunité de proposer

vos spécialités

à nos nombreux lectrices et lecteurs, friands du riche éventail «gourmand» que cette période apporte.

Délai: le jeudi pécédant la parution, 10 heures.

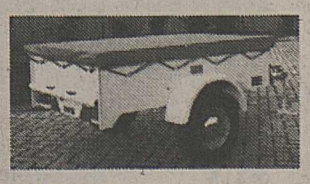
N'hésitez pas à confier votre message à

▽ SION (027) 295 220, Mme J. Huttenlocher vous donne de plus amples renseignements.

Expo-caravanes - mobilhomes camping - bus

VENTE REMORQUES SARIS - HUMBAUR

Charge utile 320 kg à 2000 kg, dès Fr. 1195.–



Benno Lerjen
Route Cantonale, Conthey-Vétroz
✆ **(027) 36 12 06**

36-561268

ARRONDISSEMENT DE MORGES

Mobilier et matériel de bureau, photocopieuse, transpalette électrique, outillage, divers

Le mardi 28 août 1990, l'Office des faillites de Morges vendra aux enchères publiques, à tout prix, au comptant, avec enlèvement immédiat et sans garantie, **à 8 h 30, à Chavannes-près-Renens, rue de la Gare 33, dans les locaux de la société CALMEX S.A.**

Mobilier et matériel de bureau:
7 bureaux divers, 5 chaises de bureau, 10 meubles métal. de rangement (BIGLA), 3 armoires mét. ATAL, 2 tables d'ordinateur NCR, lot important d'éléments d'étagères métal. bleus, 23 caissettes de rangement à tiroirs, un appareil Dictaphone, une machine à affranchir Frama, un coffre antifeu, un broyeur à papier Intimus Simplex, une photocopieuse Rank Xerox 1050, une machine à écrire Hermes Dinplex, un chauffage électrique Turmix, matériel de bureau divers, etc.

Outillage et divers:
1 transpalette électrique 1250 kg avec chargeur, 1 scie circulaire à plateau, 1 lieuse Strapex, 1 transpalette Steinbock, 1 appareil à cercler, 1 balance électronique Soehnle, 1 foehn industriel, 3 perceuses dont 2 Metabo et 1 Bohrammer, 1 support pour perceuse, 1 compas industriel, 1 mallette de découpoirs pour rondelles et joints, 1 boîte de clés à douilles, 1 scieuse ILC, 1 caisse à outils, 1 lot d'outillage divers, 4 émetteurs-récepteurs portatifs 2 canaux avec accu, 2 escabeaux, buffets, 1 machine à café Jura, 1 frigo Philco Ford, 1 plaque de marbre d'env. 120×50×3 cm, etc.

Biens visibles ¼ d'heure avant le début des enchères.

Office des faillites de Morges
F. Séchaud, substitut

22-550863

SOULALEX-sur-Orsières

SAMEDI 25 AOÛT 1990

GRAND BAL

Société Espérance du Mont-Catogne

Orchestre: LES AIGLONS
trois musiciens

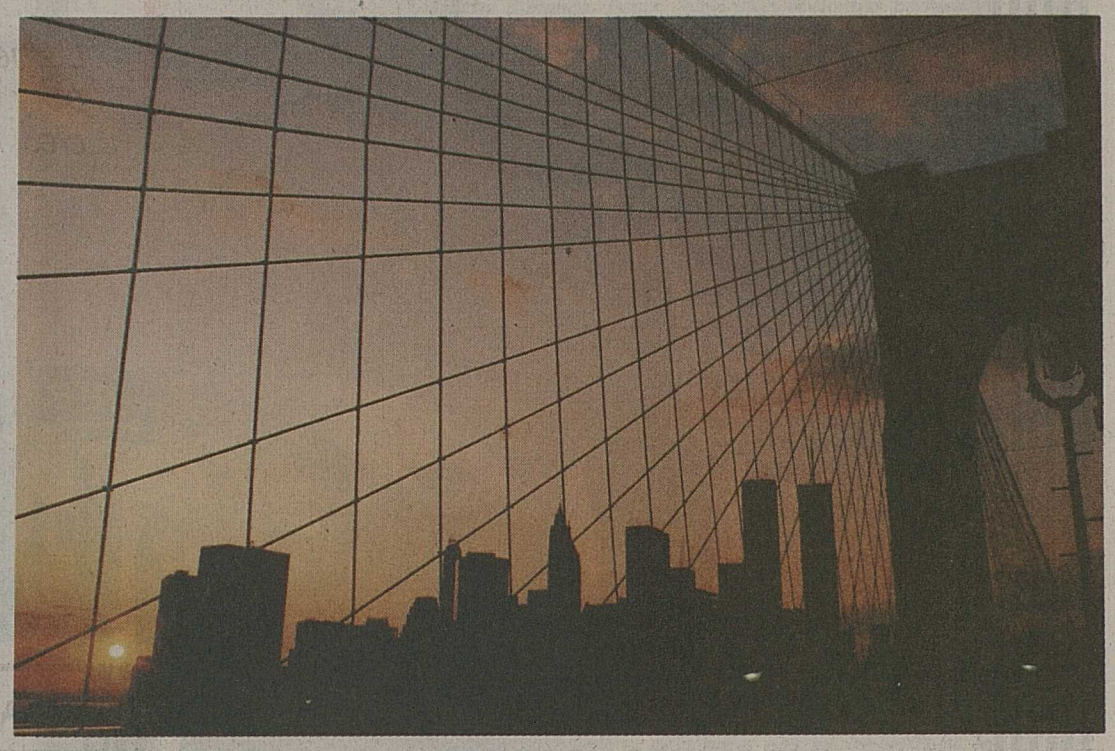
Cuisine chaude

Carte Blanche

Un piège de cristal

Dans l'avion qui m'emmenait vers JFK airport, j'avais calculé que je disposais de deux ou trois jours pour découvrir Manhattan pendant l'été indien, avant de rejoindre la Californie. Six semaines plus tard, je n'avais toujours pas quitté cette île d'un autre temps. Explication.

A chaque coin de rue, une découverte: ici une VW modèle «starlight»...



La presqu'île de Manhattan vue depuis le pont de Brooklyn: féerique.

Si les centaines de buildings aux reflets cristallins, la statue de la Liberté, le pont de Brooklyn, l'Empire State Building, les deux tours du World Trade Center et leurs 50000 employés perchés jusqu'à 400 mètres de haut valent le détour, j'eus tôt fait de jeter ailleurs mon dévolu. Pouvoir prendre le temps de visiter le Museum of Modern Art en plusieurs fois. Et y découvrir les plus beaux Picasso, Chagall et Matisse, des dizaines de Monet, Manet, des salles bondées d'impressionnistes, et la plus riche collection de tableaux modernes: de quoi faire pâlir d'envie le conservateur du Louvre. Participer à des soirées impromptues et aux thèmes complètement fous, assister à l'ouverture de la toute nouvelle boîte de nuit en côtoyant Grace Jones et l'ex-Beatles Georges Harrisson, découvrir de nouveaux groupes au CBGB, le club où Blondie, les Ramones et de nombreuses autres grosses pointures rock furent découvertes, voilà le vrai New York, celui dans lequel vivent les New-Yorkais quotidiennement.

LA BIBLE DE NEW YORK

Mais l'inoubliable vient d'ailleurs. Cosmopolite à souhait, cette ville a le mérite d'intégrer sans peine les nouveaux arrivants. A New York, personne ne vous demande d'où vous venez. Vous y êtes et c'est ça qui compte. Car même pour les New-Yorkais de toutes ethnies, la découverte de cette mégalopole et de ses trésors est presque journalière. Tant et si bien que les meilleurs guides de la ville sont des hebdomadaires comme le «Village Voice» ou le «New Yorker», sans oublier «Interview», le journal du regretté Andy Warhol.
Afin d'éviter de trouver porte close devant une adresse à la mode trois mois plus tôt, ou de passer à côté de la dernière folie locale, mieux vaut ne pas faire de programme avant votre arrivée sur place. Une seule recette pour réussir cette vraie course-poursuite: acheter le «Voice» et le décortiquer intégralement, car il fourmille de petites annonces, dont certaines sont les prémices d'un nouveau courant artistique.

TIME IS RUNNING

La superficialité et l'opportunisme des Américains aidant, tous ces mouvements naissent et crèvent à une vitesse folle. C'est à peine si l'on a le temps d'apprécier. Vous comprenez maintenant pourquoi six semaines ne furent pas de trop. Lors d'un second voyage, la moitié des bonnes adresses répertoriées deux ans plus tôt n'existaient plus. A chaque fois, il faut repartir à la recherche du courant actuel. Voilà qui est aussi grisant que profondément frustrant. La consommation à tout prix est un modus vivendi à New York. Et la culture sous toutes ses formes est l'une des premières victimes de cette explosion permanente.

EXODE CULTUREL

Ce que fut le Montmartre musical, artistique et intellectuel de Manhattan, je parle du quartier de Greenwich Village, est devenu un lieu touristique presque banal. Les loyers ont grimpé et de nombreux artistes se sont déplacés à l'est, jusqu'à Bowery, près de l'Hudson.

MAKING MONEY

Dès que la réputation d'une boîte de ce genre dépasse le cercle des initiés, les prix montent, les requins du show-biz surgissent et imposent leurs lois, tuant la spontanéité du lieu et de ses animateurs. Le drame culturel new-yorkais vient de là. Tout nouvel élan spontané est aussitôt décortiqué, analysé, dans un seul but: comment en tirer le maximum de pognon dans un minimum de temps.
A Manhattan, tout se paie. Et parfois de façon inattendue.
Pour moi, cette descente dans l'underground new-yorkais s'est soldée par des dizaines d'heures de sommeil de retard et quelques kilos en moins. Cela pour avoir fait l'impasse sur les revigorantes plages californiennes afin de découvrir d'autres horizons, sous le béton de Manhattan. Des horizons aussi larges qu'évanescents, qui vous bombardent d'images et de sons en perpétuelle mutation. Sans vous laisser le temps de prendre un repère humain. C'est peut-être pour cela que Manhattan possède la plus haute concentration de psychiatres au monde sur cette île de 4 kilomètres de large sur 21 de long, pour deux millions d'habitants et six millions de travailleurs.

Gilles Berreau

Sentiers battus

EN SUIVANT LE BISSE...

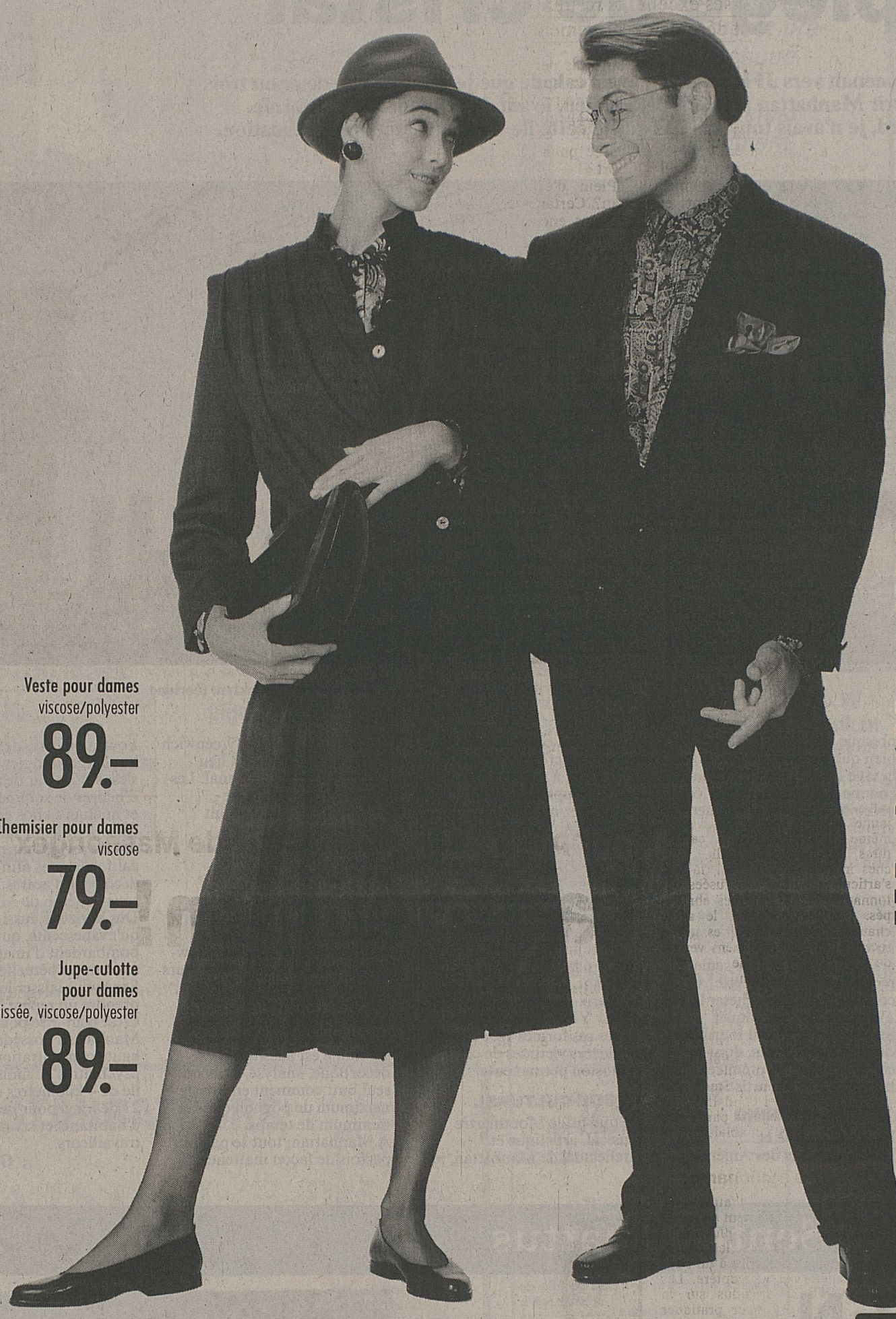
Ils sont nombreux à parcourir la montagne, les bisses valaisans. Dommage que dans la plupart des cas, emprisonnés dans leur conduite de pierre ou de métal, ils ne chantent plus... Le sentier qui leur tenait compagnie demeure pourtant une invitation permanente à la balade...
Suivons aujourd'hui l'ancien bisse de Vex. Au départ de Planchouet, vous le trouverez en aval de la chapelle. Promenade facile, qui vous conduira à Veysonnaz, puis aux Mayens-de-Sion. Si vous désirez prolonger le parcours, montez vers la bifurcation entre mayens Est et Ouest, au-dessus du home du Bon Accueil. Moins de cent mètres après le carrefour, vous avez le bisse d'Hérémence à votre gauche. Une demi-heure de marche supplémentaire, et vous atteignez la route conduisant d'Hérémence aux Masses. Et si les jambes n'annoncent pas un premier signe de fatigue, il est possible de poursuivre la marche dans le val des Dix...

Bien à plat, le sentier vous offre l'ombre bienfaisante des mélèzes ou des feuillus, de merveilleux dégagements sur la vallée. Et en utilisant les courses postales entre plaine et montagne, on évitera de devoir revenir sur ses pas...

Texte et photos
Norbert Wicky

Coop City

Mode d'arrière-saison dames et messieurs



Veste pour dames
viscose/polyester
89.–

Chemisier pour dames
viscose
79.–

Jupe-culotte
pour dames
plissée, viscose/polyester
89.–

Veste sport
pour messieurs
polyester/laine
149.–

Chemise
pour messieurs
viscose
49.90

Pantalons à pinces
pour messieurs
polyester/laine
79.–

S 33-90/NF

coop-ol Coop en fête.

Coop City

SION PLACE DU MIDI
1 heure gratuite dès Fr. 20.- d'achats

Ing.dipl. **FUST**

Nouveau: TV, HiFi, Vidéo
Electroménager
Cuisines / Bains
Luminaires

Petit app. électroménagers
Machines à café, fers à repasser, grils, rasoirs, sèche-cheveux, grille-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, machine à coudre...

Solis Mastermatic
Machine espresso entièrement automatique avec eau chaude et vapeur: rien de plus simple!
Location 42.-/m.*

Novamatic A-120-F
Machine espresso entièrement automatique avec eau chaude et vapeur, 2 sortes de café
Location 47.-/m.*

Jura 367-B
Semelle polie miroir, buse à vapeur, 5 ans de garantie, service gratuit.
Prix choc **69.-**

- **Durée de loc. min. 6 m.*/droit d'achat**
- **Toutes les marques en stock**
- **Modèles d'occasion et d'exposition**
- **Garantie du prix le plus bas! Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.**

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Brig-Gamsen, Alte Landstrasse in Ottos Warenposten	028/ 24 25 25
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/ 20 10 10
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

Brasilia

Brasilia Disco Night-Club Cabaret-Dancing Sion

LE RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ
avec Jenny, Lucia, Louba, Pamela, Anna-Lucia, Aïda, Luz Mery, Aline, etc.

Cabaret-Night-Club-Sion
Tél. (027) 31 37 07

36-580528

MONTANA - Vénus-Bar

Tous les vendredis et samedis dès 19 heures

soirées jeunesse

Prix des consommations jeunesse.
Billard - baby foot.

036-301582

ANNONCES DIVERSES

Pour votre prochain cours militaire
Les chaussures « Army » approuvées
Dachstein - Meindl - Raichle - Gore-Tex

SOUVENT MOINS CHER
SPORTS - MODE - CHAUSSURES
Crettaz
RIDDES SAXON
JAMAIS PLUS CHER

Perdu à Sierre, route de Sion - avenue de France
chat croisé siamois
beige, ventre et pattes blanches. Répondant au nom de Mickey. Forte récompense.
(027) 55 07 25 privé, 55 11 43 prof.
036-436098

Le restaurant Lafarge à Saint-Maurice
vous annonce la reprise de ses activités après de fructueuses vacances
et une équipe plus en forme que jamais.
Tél. (025) 65 13 60.
036-579566

Entrepreneurs peintres
A vendre
PISTOLET Airless KREMLIN A 40
état de neuf, pour dispersion, vernis, etc.
Prix d'achat: Fr. 6200.–,
Prix de vente: Fr. 5200.–.
Tél. (027) 36 53 81, dès 20 heures.
036-301562

Samedi 25 août 1990 dès 21 h à la salle communale de Martigny
bal
avec l'orchestre NOSTALGIE organisé par
Martigny-Natation
pour son 35e anniversaire.
036-581454

A donner contre bons soins
3 chiens berger allemand
âgés de 8 mois.
Pour tout renseignement: tél. (025) 70 61 31 (heures de bureau).
036-102083

ENSEIGNEMENT

Cours de dessin et peinture à Vétroz
Reprise dès le début septembre.
Pour tout renseignement:
Tél. (027) 36 18 25, Marie-Claire Frühauf.
036-033680

PARTENAIRE CONTACT

VOUS VIVEZ SEUL(E), MAIS...

Vous cherchez un(e) partenaire, or il vous manque le temps et les occasions, nous vous proposons des :

RENCONTRES INDIVIDUELLES ET PERSONNALISEES

Vous souhaitez créer des contacts naturels et spontanés, des dialoques chaleureux dans une ambiance agréable, nous organisons des :

WEEK-ENDS DE DETENTE ET DE RENCONTRE POUR PERSONNES SEULES

favorisant la découverte d'un(e) éventuel(le) futur(e) partenaire

demandez simplement notre documentation

1260 NYON Vy-Creuse 7 022/62 22 03
2000 NEUCHÂTEL Rue des Terreaux 1 038/24 04 24
1950 SION Pl. de la Gare 2 027/23 14 23

Swiss Open de tennis en fauteuil roulant

Serge Barman à la volée

Tempérament de gagneur, détermination et longue expérience du sport handicap: Serge Barman de Saint-Maurice a su exploiter ces qualités qui sont les siennes pour approcher avec succès le monde du tennis en fauteuil roulant. Témoin du renouveau du sympathique sportif agaunois: ses excellents résultats pour une première participation au Swiss Open de tennis pour handicapés qui s'est déroulé dernièrement à Genève.

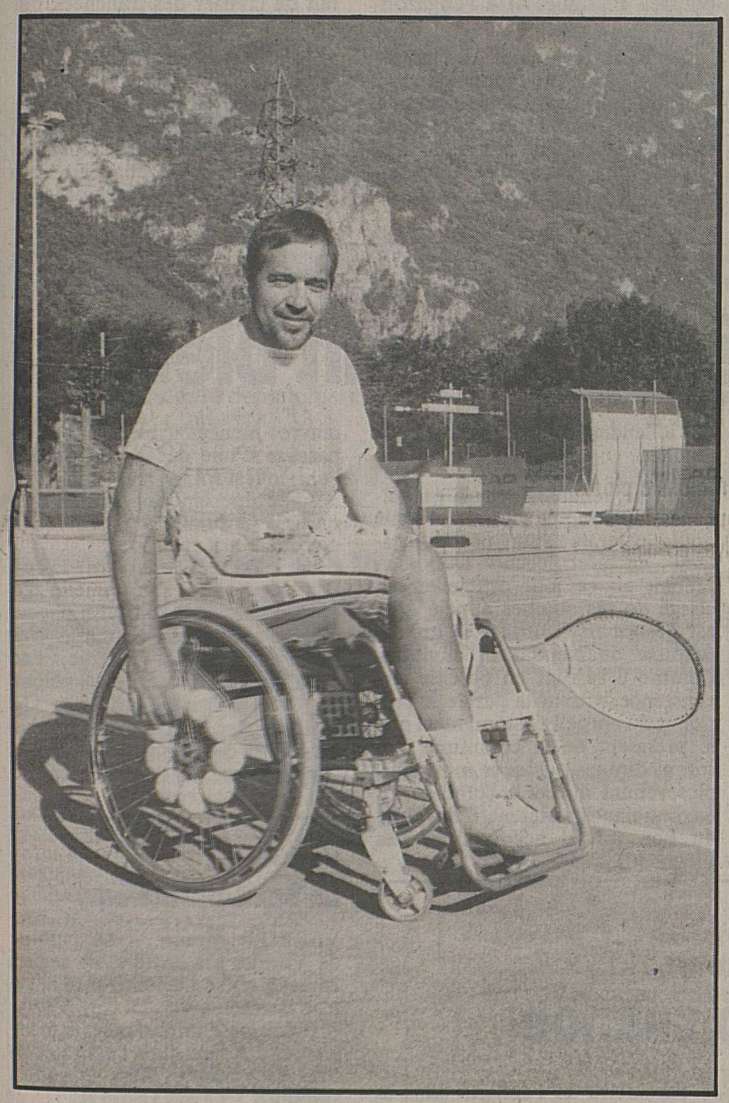
SAINT-MAURICE. – Bien connu des milieux sportifs handicap pour ses talents de basketteur et sa mentalité de gagneur, l'Agaunois Serge Barman tentait voilà une année et demie l'aventure du tennis en fauteuil roulant. Et quelle aventure! Pas facile en effet de s'entraîner lorsqu'on est le seul joueur handicapé du Valais à pratiquer le tennis et qu'on dispose d'un matériel passablement dépassé. Et pourtant. La volonté aidant, Serge Barman a rapidement progressé, se mettant d'emblée en évidence lors des championnats suisses 1989 au cours desquels il se payait le luxe de prendre un set au champion suisse en titre Jimmy Chimmi.

Homme de défi et de compétition, Serge Barman allait continuer sur sa lancée. Engagé au 3e Swiss Open de tennis qui s'est déroulé à la mi-août à Genève, le Saint-Mauriard a étonné son monde et lui-même le premier en accédant dans la catégorie débutant au niveau des quarts de finale en simple (défaite contre l'Allemand Seidel 6-3 6-2) et des demi-finales en double. Commentaire du Suisse Cachin battu en 16e de finale: «Serge se déplace extrêmement bien et en plus il est gauché. Il s'est en fait spécialement bien entraîné pour cet Open, jouant très régulièrement avec des joueurs sur pieds, les partenaires en fauteuil roulant n'existant tout simplement pas en Valais».

Toujours mieux

Expérience enrichissante, ce tournoi de Genève a permis à Serge Barman de bien situer ses limites actuelles et de mesurer sa marge de progression. «Engagé dans la catégorie D, celle des débutants, je ne pus qu'admirer les prestations des joueurs de première catégorie, en fait des professionnels s'entraînant jusqu'à huit heures par jour. Pour moi, une légitime ambition serait d'accéder au niveau C pour autant que je puisse améliorer mes conditions d'entraînement et mon matériel. Si je remercie aujourd'hui tous les bénévoles qui m'ont aidé à progresser, il n'en reste pas moins que l'idéal demeure dans la fondation d'une équipe de tennis en Valais. Des perspectives se dessinent en collaboration avec mon ami journaliste Gérald Métroz, en souhaitant bien sûr que d'autres handicapés se joignent à nous. Sur un plan plus personnel, la recherche d'un bon entraîneur constitue une priorité, tout comme le changement de ma chaise roulante complètement dépassée pour la pratique de ce sport.»

Plein d'espoir, Serge Barman? Certainement. Ceux qui désirent encourager le sportif agaunois, de quelque manière que ce soit, peuvent s'adresser directement auprès de l'intéressé au (025) 65 25 59 (privé) ou 65 11 78 (heures de bureau). Ils contribueront sans aucun doute au bonheur d'un athlète accompli et faciliteront la naissance d'un club valaisan bienvenu dans le monde du sport handicap valaisan.



Le Saint-Mauriard Serge Barman en évidence pour sa première participation au Swiss Open de tennis pour handicapés.

Braderie aiglonne

Chaud show!...

Dans une semaine sera donné le coup d'envoi de la braderie aiglonne. Les trois jours de festivités s'annoncent sous de chauds et ensoleillés auspices puisque la fête est placée sous le thème «Aigle rit créole».

AIGLE (cat). – La température commence à monter dans les rues du bourg aiglon. En effet, dans une semaine, sera donné le coup d'envoi du bradage. Lundi déjà, les sourires vont s'épanouir sur tous les visages penchés sur le journal satirique l'Ergot. Le «canard» jaune qui fait rire certains de la même couleur, comporte caricatures, cancans et nouvelles fraîches inédites!... Vendredi, la fête s'articulera autour des fusées détonnantes et des rythmes chaloupés. Sur les podiums, le sable chaud et les mers limpides seront recréées par des musiciens venant de la Martinique, de la Guadeloupe et de la Réunion. Le répertoire des orchestres Gamma, Punch Coco et Manga Jam comprendra notamment du zouc, du biguine, du reggae, du calypso et du meringué. Des Guggengenmusik, la Fanfare d'Aigle, la Jeunesse de la Fontaine, le Steel band de Lyss et le Steel band Lala Salama feront également partie des trois jours de fiesta chablaisienne.

Attractions aguichantes

Un certain nombre d'attractions originales sont également au menu du bradage. A côté du plus grand lunaparc du Chablais, les courageux pourront s'inscrire à un baptême de l'air en hélicoptère. Les grimpeurs sont attendus sur la place du marché pour pratiquer l'escalade grâce à Artif Roc d' Octodure. Les avides de sensations prendront le chemin du Canyon, un drôle de bateau qui fait fureur et qui garantit des frissons frissonnants!...

chablais vite lu

Arts, sports et rencontres

AIGLE (pyd). – Vendredi 24 août, dès 21 heures, le château d'Aigle sera hanté. La section Arts et lettres de la Société des intérêts de la ville d'Aigle propose «Fantômes», le nouveau spectacle du BBFC.

BBFC sont les initiales des quatre célèbres musiciens romands, Daniel Bourquin, Jean-François Bovard, Léon Francioli et Olivier Clerc. Ces quatre compères n'en sont pas à leur coup d'essai; après les succès de leurs musiques de scène, ils viennent de créer un spectacle qui sort résolument du cadre de leurs concerts habituels.

«Fantômes» est né d'une réflexion sur les châteaux-forts de Suisse romande. Leurs possibilités scéniques permettent de faire éclater la statique habituelle du concert. Le thème s'est imposé de lui-même, inspiré de la pérennité des anciens habitants dont les spectres et les actions hantent toujours les murs des vieux donjons. Ce spectacle se veut un hommage aux somptueuses réalisations shakespeariennes du géant du cinéma Orson Welles.

L'intérêt de la création du BBFC et de ses deux techniciens réside dans l'adaptation particulière du thème à chaque lieu de cette tournée.

En cas de pluie, le spectacle serait reporté au samedi 25 ou dimanche 26 août.

Villars

Du lundi 20 au dimanche 26 août, Villars vit à l'heure du tennis avec l'Henniez Open. Les matches se jouent chaque jour de 13 h 30 à 20 heures. Les demi-finales auront lieu le samedi dès 14 heures et les finales le dimanche dès 14 heures également.

Il y a de belles rencontres en perspective. Sont notamment annoncés Zoltan Kuharszky – champion suisse en titre – les Argentins Arguello et Rivas, les Yougoslaves Ostoja et Flego ainsi que les Suisses Matzinger et Farda.

Chez les dames notons la présence des Suissesses Krapl, Jaquet, Plocher et Lanzlinger.

Bex

Cette année le Forum économique et culturel des régions La Bulle séjournera à Bex du 6 au 13 septembre.

A l'exemple de ce qui s'est fait à Monthey en 1987, à Villeneuve en 1988 et à Saint-Maurice en 1989, plusieurs manifestations inédites s'y dérouleront.

On peut d'ores et déjà noter que ce rendez-vous fait la part belle à la fois à la fête et à la réflexion. Ainsi se succèderont des animations, des spectacles et des débats sur les enjeux de la politique régionale dans le Chablais. Les thèmes principaux sont les suivants: compostage et gestion des déchets, transports publics, avenir des régions et des cantons face à l'Europe etc. Ces manifestations sont ouvertes à tous et leur entrée est libre.

Camp de l'école de musique de Massongex

La 16e édition!

Pour la seizième année consécutive l'Echo de Chatillon de Massongex met sur pied son camp musical pour les jeunes. Pour la deuxième année ils se sont retrouvés à Champéry.

Les jeunes musiciens entourés de leurs moniteurs et de l'équipe de cuisine

CHAMPÉRY (pyd). – Depuis samedi dernier les hauts de Champéry résonnent aux sons des trompettes. Ce ne sont en effet pas moins de quarante-cinq jeunes musiciens qui s'y sont retrouvés pour parfaire leurs connaissances musicales. Pour ce faire ils sont entourés de quinze moniteurs. Tous proviennent de différentes sociétés chablaisiennes. On trouve réunis des jeunes de l'Avenir de Collombey, de l'Echo du Jorat d'Evionnaz et de La Collongienne de Collonges. L'ambiance ne manque pas. Rien de plus normal quand on sait qu'ils sont âgés de 12 à 18 ans.

Programme varié

Camp d'été ne rime pas forcément avec vacances. La musique occupe une place prépondérante dans la journée. Pas moins de quatre heures lui sont consacrées chaque jour. Mais il ne faut pas oublier la détente pour autant. Plusieurs activités sont prévues au programme, marche, jeux etc.

La direction «administrative» est confiée à M. Olivier Fierz. Quant à la partie musicale, c'est le domaine de M. Freddy Barman, qui fêtait d'ailleurs lundi ses cinquante ans.

M. Barman est un véritable passionné de musique. Il a fait ses classes dès l'âge de huit ans à l'Echo de Chatillon de Massongex. Après avoir touché à tous les types d'instrument, il prépare son certificat de direction au Conservatoire de Sion. M. Barman est aussi connu pour ses talents de compositeur. Il a en effet écrit de nombreux morceaux et arrangements pour fanfare ou orchestre de variétés. En guise de clôture, les jeunes qui ont participé à ce camp présenteront deux concerts. Le premier sera donné jeudi à Champéry à 17 h 30. Le second aura lieu samedi à Collombey à 15 heures, derrière la maison de commune.

Photo: David Max, Martigny

Du sportif à l'étudiant, de l'homme d'affaires au plébéien, **un pub au goût de tous!**

BRITANNIA - MARTIGNY

Saxon

Elèves forestiers en stage pratique

Sur les hauts de Saxon, les futurs gardes forestiers préparent le terrain en vue de la pose de paravalanches.

La route reliant les mayens de Saxon à ceux de Riddes menaçait de s'affaisser. A l'aide de caissons de bois, ces élèves forestiers ont stabilisé le terrain.

Coup double pour les élèves de l'école intercantonale des gardes forestiers de Lyss. Ceux-ci profitent en effet d'un cours pratique de quatre semaines pour faire ouvrage utile dans le Bas-Valais.

SAXON. – Ils sont une trentaine à avoir rallié le Valais. Ces élèves de l'école intercantonale des gardes forestiers de Lyss suivent actuellement un cours de construction. Durant un mois, ils vont non seulement parfaire leurs connaissances, mais également réaliser quelques ouvrages d'utilité publique. Dans le Chablais comme sur les hauts de Saxon.

Double avantage

L'école intercantonale des gardes forestiers de Lyss n'en est pas à son coup d'essai. Tous les ans en effet, cet institut – qui regroupe des élèves de tous les cantons romands à l'exclusion de Genève, mais aussi des cantons de Berne, de Zurich, d'Argovie, de Lucerne, de Bâle et de Soleure – organise un camp de perfectionnement hors des frontières de l'école. Et c'est le Valais que les futurs gardes forestiers ont choisi cette année pour vivre ces quatre semaines de travail extérieur. Des chantiers ont ainsi été ouverts à Troistorrents, à Mex, à Vionnaz-Torgon ainsi que sur les hauts de Saxon.

L'avantage de la formule est double. Celle-ci permet tout d'abord aux élèves d'appliquer en pleine nature et dans des conditions réelles les leçons apprises à Lyss. D'autre part, l'école intercantonale joue également le jeu des collectivités locales, en réalisant des ouvrages d'utilité publique.

Halte au glissement

Ainsi, sur les hauts de Saxon, une dizaine de Romands mènent actuellement deux actions importantes qui vont sensiblement augmenter la sécurité dans la région. Ces jeunes bûcherons ont tout d'abord cherché et réussi à stabiliser le terrain au-dessus de Sapinhaut. La route qui relie les mayens de Saxon à ceux de Riddes menaçait en effet de s'affaisser. Le responsable du cours M. Urs Mühlethaler et ses élèves ont donc cherché à immobiliser cette masse à l'aide de caissons de bois. Après avoir remblayé cette surface avec de la terre, ils vont s'attaquer désormais à la stabilisation biologique de l'endroit, à savoir à la plantation de pousses de saules et à l'engazonnement du terrain.

Quelques centaines de mètres plus haut, un autre groupe œuvre à l'installation de paravalanches. Opération ardue s'il en est puisque ici, contrairement aux chantiers ouverts dans le Chablais, tout doit se faire à la main. Sans l'aide de pelles rétro ou de trax. Il s'agit en fait de creuser des tranchées, puis de construire des paravalanches qui seront posés plus tard dans les fouilles à l'aide d'un hélicoptère.

Tout devrait être terminé d'ici au 7 septembre prochain. Date à laquelle les élèves gardes forestiers retrouveront leurs quartiers et les forêts de Lyss. **Pascal Guex**

Saxon

Adieu curé, on t'aimait bien!

SAXON (c). – Le troisième dimanche d'août, c'est maintenant une tradition bien établie, les paroissiens de Saxon se retrouvent sur les hauteurs de Plan-Bô pour la fête dite de la chapelle. Cette fête organisée en son temps au profit de la chapelle de Sapinhaut est devenue au fil du temps la fête de la paroisse tout entière.

Entre abricots et williams les Saxonnains aiment se retrouver en ce coin de Plan-Bô en pleine forêt, loin du monde et près de Dieu pour fraterniser, pour échanger des idées, mais surtout pour se ressourcer au contact de la nature et prendre des forces pour continuer dès le lendemain le dur travail des récoltes.

La fête, rehaussée par la participation de sociétés locales fut belle quoique teintée d'un peu de tristesse; en effet, le curé Dubosson prenait en ce jour officiellement congé de ses ouailles appelé qu'il est désormais à diriger la grande paroisse de Nendaz et environs. Comme il se doit en pareille circonstance, prirent la parole le président du conseil pastoral ainsi que le président de la commune, qui surent dire en quelques mots simples venant du cœur combien les Saxonnains lui étaient redevables du bon travail accompli et des œuvres menées à bien durant son passage d'une décade au pays où l'abricot est roi.

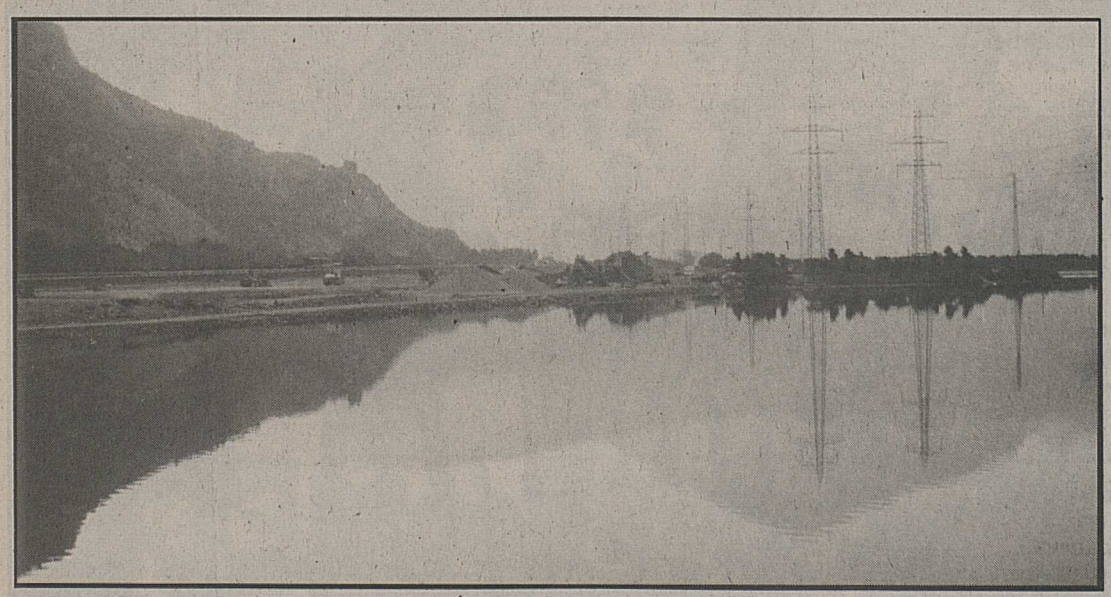
Avec une émotion qui se devinait au timbre de sa voix, cela se comprend, car n'est-il pas vrai que partir c'est mourir un peu? le curé Dubosson, dans son homélie d'adieu, a rappelé à tous et à chacun que ce qui grandit l'homme, c'est l'acceptation sans réserve, l'acceptation confiante de la volonté de Celui qui a dit un jour: «Ne craignez rien, je suis avec vous jusqu'à la fin des temps.»

Adieu curé, on t'aimait bien!

Restoroute du Rosel

Patience... patience

Premier des restoroutes valaisans, le relais du Saint-Bernard devrait être opérationnel dans une quinzaine de mois. Patience donc...



La presqu'île sur laquelle sera édifié le relais du Saint-Bernard.

MARTIGNY (gram). – Il sera édifié sur la presqu'île qui borde les fameuses gouilles du Rosel. Le premier restoroute sur territoire valaisan sera mis en service, dans le meilleur des cas, au début de l'année 1992.

Pour l'heure, on en est au stade de l'avant-projet et du projet.

Cependant, nous dit-on, les premiers murs pourraient être visibles d'ici à mars prochain. A partir de là, si rien ne vient contrarier le programme, les promoteurs estiment qu'il leur faudra une douzaine de mois avant que l'ensemble de la construction soit sous toit.

Plusieurs secteurs

Installé entre Vernayaz et Martigny, à proximité de l'embranchement des axes internationaux conduisant tant en Italie qu'en France, le relais du Saint-Bernard sera en fait doté de deux bâtiments. Le premier abritera la station-service (BP et Shell), ouverte 24 heures sur 24. Le second – l'édifice le plus important – constituera le restoroute proprement dit. Ses dimension: cent dix mètres de longueur, trente-cinq mètres de largeur pour une hauteur de huit mètres.

Les pieds dans l'eau, ou presque, l'ouvrage disposera de trois secteurs: un restaurant Mövenpick de 270 places; un stand d'information et d'animation tenu par les milieux touristiques régionaux voire cantonaux du Vieux-Pays; enfin un marché valaisan géré par la chaîne commerciale PAM.

Salvan

Tirs obligatoires

SALVAN. – La société de tir La Cible de Salvan organise, ce samedi 25 août, de 14 à 18 heures, le dernier tir pour retardataires.

Vallorcine

Claude Chatelain dédicace

VALLORCINE (gram). – Valaisans, mais aussi Savoyards, combien furent-ils, au siècle dernier, à vivre la grande aventure de l'émigration? Des milliers sans doute. Aux frontières du Vieux-Pays, des familles entières de la vallée d'Abondance ont mis le cap sur la pampa argentine. Leurs descendants vivent aujourd'hui encore à San José, sur les rives du fleuve Uruguay. «Ces cousins» comme les appelle Claude Chatelain, au demeurant curé de Vallorcine dans les années cinquante, ont fait l'objet d'une étude et d'un ouvrage. Leur auteur retrouve demain samedi ses ouailles – certaines d'entre elles du moins – à l'occasion d'une séance de dédicace. Celle-ci a lieu au kiosque de Michel Ancay, de 17 à 18 heures.

Invitation cordiale à chacun.

Deuxième trimestre dans l'industrie valaisanne

Toujours la croissance

SION (c). – La croissance s'est poursuivie au cours du deuxième trimestre 1990 dans l'ensemble de l'industrie valaisanne, note l'Office cantonal de la statistique. L'indice de la marche des affaires a légèrement augmenté par rapport aux trois mois précédents. L'utilisation de la capacité technique de production est restée élevée (88%) et le nombre de personnes occupées s'est encore accru. Malgré un ralentissement de l'entrée des commandes au mois de juin, les portefeuilles d'ordres sont jugés, dans l'ensemble, suffisamment remplis.

La marche des affaires la plus favorable se retrouve dans les secteurs orientés vers l'exportation de biens de production. L'industrie des machines annonce les meilleurs résultats: malgré une forte augmentation de capacité, l'occupation a atteint 88% et l'entrée des commandes s'est encore accrue. La demande la plus forte concerne les machines électroniques. La chimie et la métallurgie ont également connu une très forte activité (95%). L'entrée des commandes s'y est maintenue, sauf en juin pour la chimie.

Parmi les branches orientées vers la production de biens de consommation, l'horlogerie a connu la plus forte occupation (94%) avec une tendance à la normalisation illustrée par une diminution des heures supplémentaires. L'activité a été soutenue dans l'alimentation (84%) et les arts graphiques (82%). Dans ces deux cas, l'entrée des commandes est en hausse. L'industrie du bois et du meuble travaille toujours au- dessous de la moyenne, même si l'entrée des commandes s'intensifie un peu.

L'industrie de la terre et de la pierre peut être considérée comme le baromètre de l'activité dans la construction. D'avril à juin 1990, l'activité y est restée forte, quoique en légère régression par rapport au trimestre précédent. L'entrée des commandes s'est, par contre, fortement ralentie.

D'une manière générale et compte tenu d'un ralentissement dû à la période de vacances, les prévisions des chefs d'entreprise concernant l'entrée des commandes et la marche des affaires à trois mois demeurent favorables. L'industrie des machines affiche le plus bel optimisme tandis qu'aucune amélioration sensible n'est attendue dans l'industrie du bois et du meuble.

Dans l'industrie de la terre et de la pierre, on craint que le tassement de l'entrée des commandes ne se poursuive, confirmant les prévisions de ralentissement dans la construction suite aux hausses successives des taux d'intérêts.

Verbier

La Saint-Barthélémy

VERBIER (gram). – La paroisse de Verbier est en fête, ce samedi 25 août, où l'on célèbre le saint patron Barthélémy.

Précision d'importance, la manifestation a lieu dans l'église et les rues de Verbier-Village et non en station.

Communiqué par le curé M. Louis-Ernest Fellay, le programme est articulé autour de plusieurs rendez-vous. A commencer par le réveil, «battu» par la jeunesse de Verbier. Cette bruyante diane sera suivie, à 10 heures, par la messe célébrée à l'église de Verbier-Village, prélude à un apéritif dit de l'amitié servi sur le parvis du sanctuaire.

L'après-midi sera marqué par un cortège, puis différentes allocutions, notamment celle du curé Fellay ainsi que d'un représentant de la commune de Bagnes.

«Invitation cordiale à chacun», nous lance-t-on déjà des hauts du Châble.

A noter que l'office divin prévu traditionnellement le samedi à 15 heures est supprimé, en raison précisément du déroulement de cette «patronale».

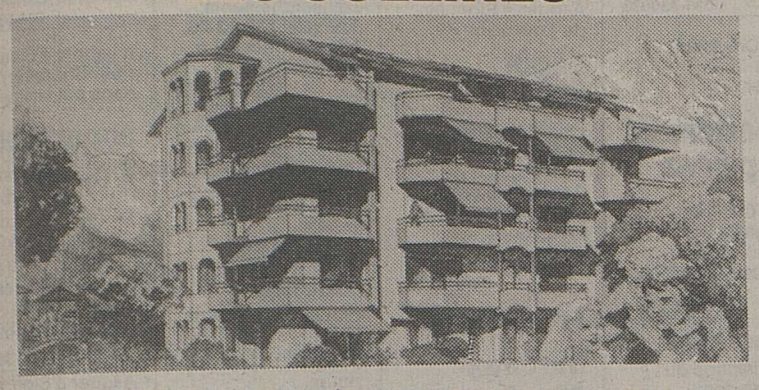
Sion	06.15	07.00	10.50	17.50
Zurich	06.50 (lu-ve)	07.45 (sa)	11.40	18.40
Zurich	08.10	13.20	19.10	
Sion	09.00	14.10	20.00	

Informations et réservations auprès de votre agence de voyages ou Crossair Sion, tél. 027/23 64 00

CROSSAIR

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre à
CHAMOSON
dans l'immeuble résidentiel
«LES COLLINES»



DERNIER APPARTEMENT 4½ P.
Finitions soignées balcon d'angle
possibilité d'angle
Renseignements et visites:
MICHEL BRUCHEZ S.A., CHAMOSON
Tél. (027) 86 62 06
36-581463

NENDAZ A vendre
A l'étage supérieur, au centre de la station, très bel
Appartement 3 pcs
meublé, avec panorama superbe et balcon ouest très ensoleillé. Composé d'un app. 2 pcs et d'un studio. Parking privé couvert.
Prix: seulement Fr. 265 000.—.
Autres offres disponibles
Rolf ILLER 027-88 11 41

Près de la plage du BOUVERET (VS)
A louer dans villas mitoyennes neuves
appartement de 2½ pièces Fr. 900.–
appartements de 3½ pièces Fr. 1120.–
Comprenant salon spacieux (+ cheminée dans 3½ pièces), cuisine agencée avec coin à manger, salle de bains, jardin privatif, cave.
Libres tout de suite ou à convenir.
Garages et place de parc à disposition.
Pour visiter: **M. Perroud, tél. (025) 81 44 56.**
cogestim sa
maupas 6, 1004 lausanne, (021) 20 88 61
SVR

CENTRE COMMERCIAL MÉTROPOLE SION
MMM

AUJOURD'HUI
vendredi 24 et samedi 25
au Métropole Sion
grand LOTO gratuit
à 10 h, 15 h et 16 h 30
1er prix: une corbeille marchandise valeur 150.–
2e prix: une corbeille marchandise valeur 100.–
3e prix: un bon d'achat valeur 50.–
Carrousel LE LUTIN gratuit pour les enfants

SPHERE MANAGEMENT
loue à **Monthey** près des écoles
appartements neufs de 3½ pièces
Prix 1990 dès Fr. 922.– Prix 1991 dès Fr. 1230.–
Libres tout de suite ou à convenir
Demandez le département gérance
025/71 10 56
RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

A vendre
Entre Sion et Martigny
Au cœur du vignoble
DERNIER APPARTEMENT 3½ PIÈCES
dans un immeuble résidentiel en fin de construction
Fr. 260 000.–
Tél. (027) 86 62 06 (heures des bureaux)
Renseignement et visite
TÉL. 027/86 62 06 (heures bureau)

CHAMOSON
Avec un financement planifié sur 10 ans
Mensualité tout compris: **dès Fr. 742.–.**
Devenez propriétaire d'un appartement de
3 ou 4 pièces
avec balcon. Endroit calme et ensoleillé au milieu des vignes.
Pour informations: tél. (026) 22 42 62.
22-552508

A vendre directement du propriétaire
à Gravelone-Sion:
villa jumelle 4½ pièces
avec grande cave, buanderie et garage. Prix: Fr. 695 000.–
à Grimisuat, dans superbe site avec vue imprenable
terrain à bâtir de 1200 m²
Prix: Fr. 220.–/m²
Pour une visite, écrire sous chiffre G 36-581098, Publicitas, 1951 Sion.
036-581098

A louer septembre 1990
plein centre de SION
dans nouvelle boutique
surface commerciale
pour salon de coiffure,
éventuellement commerce complémentaire.
Loyer attractif.
SANS PAS-DE-PORTE.
Tél. (021) 20 67 28, heures de bureau.
036-304841

SALVAN-LES MARÉCOTTES
(vallée du Trient, VS) **station d'été et hiver à 8 km de Martigny. Bonne route ouverte toute l'année. Situation très ensoleillée et belle vue.**
Appartements meublés avec place de parc
- 4½ pièces, 88 m², terrasse 32 m², Fr. 198 000.–
- 4½ pièces, 88 m², terrasse 24 m², Fr. 185 000.–
- 3½ pièces, 65 m², terrasse 24 m², Fr. 160 000.–
- 2½ pièces, 40 m², terrasse 12 m², Fr. 180 000.– (près de la télécabine)
- 2 pièces, 30 m², terrasse 18 m², Fr. 90 000.– (près de la télécabine)

Rens: (026) 61 16 66
fax (026) 61 16 00.
036-581124

Promotion - Achat - Vente
Pour le prix d'une location, devenez propriétaire
D'UNE SPLENDIDE VILLA A LEYTRON ET A SALINS
comprenant 3 et 4 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cuisine entièrement équipée, salle à manger, salle de bains et W.-C./douche séparés, cave, buanderie, garage, couvert à voiture et place de parc, terrain de 446 m² à 1145 m².
Situation ensoleillée et calme, vue imprenable, zone de verdure.
Prix de vente: Fr. 310 000.– / Fr. 450 000.– / Fr. 470 000.–
Fonds propres: 10%
Solde: Fr. 1 100.– par mois / Fr. 1 700.– par mois / Fr. 1 800.– par mois
APPARTEMENT 3½ et 4½ PIÈCES A MARTIGNY ET SAXON
mêmes conditions.
Farmabar SA
Rue des Etangs 16-18, 1920 Martigny 1 — Tél. (027) 86 64 48 ou (026) 22 93 75

A vendre
Valais. Dans localité située entre Sion et Martigny, à vendre
petit immeuble
de bon rapport. Entièrement loué.
Rentabilité: 11%.
Prix de vente: Fr. 625 000.–.
Ecrire sous chiffre 1 W 22-553234, Publicitas, 1002 Lausanne.

A vendre
à Sion, rue de l'Avenir
appartement 4½ pièces
113 m², excellent état, calme, balcon, place de parc.
Renseignements: tél. (027) 56 16 36 ou 56 16 37.
036-113003

A vendre à **Grimisuat** à 500 m du futur golf, terrain 545 m², plat, aménagé, au calme, ensoleillé, vue
splendide villa neuve
165 m² hab., 3 chambres, bureau, grand séjour, cheminée, cuisine agencée, salle à manger, 2 salles d'eau, buanderie, cave, chaufferie, local 40 m² à agencer, couvert à voitures. Poss. d'avoir 1 p. en plus.
Prix: Fr. 535 000.–
Tél. (027) 86 37 30.
036-579854

LES MARÉCOTTES
vallée du Trient, VS, **station d'été et d'hiver, à 10 km de Martigny, bonne route ouverte toute l'année**
MAGNIFIQUE CHALET
meublé, Fr. 490 000.–
Aménagement luxueux, état de neuf. Grand living avec cheminée et vide, cuisine avec mach. à laver la vaisselle, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 toilettes, buanderie avec mach. à laver et sécher, local de ski, grandes terrasses couvertes. Surface habitable de 130 m². Terrain 1000 m², situation très calme au bord de la forêt. Près des pistes (alpin et randonnée).
Rens: (026) 61 16 66
fax (026) 61 16 00.
036-581129

SALVAN-LE BIOLEY
(vallée du Trient, VS) à 8 km de Martigny, route ouverte toute l'année, à vendre
JOLI CHALET
meublé, Fr. 270 000.– avec vue magnifique sur la vallée du Rhône. Situation très ensoleillée, bon accès.
Living avec vide et cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains, 2 garages (transformation poss.). Terrain aménagé 480 m².
Rens: tél. (026) 61 16 66
fax (026) 61 16 00.
036-581117

ÉVIONNAZ (Valais)
4 villas contiguës
Prix par unité: Fr. 395 000.–
+ place de parc couverte.

Loyer avec aide fédérale: Fr. 1150.– par mois.
Informations-vente, conseils, financement: (027) 22 59 74. Réf. AF.
36-574741

AGENCE IMMOBILIÈRE JACQUES NICOLET MONTHEY
TÉL. 025 71 22 52 53
A louer à Monthey dans immeuble résidentiel
beau 3 pièces
87 m². Grand séjour, deux salles d'eau, loggia.
Loyer: Fr. 900.– + acompte de charges Fr. 120.– + garage Fr. 80.–.
Disponible tout de suite ou pour date à convenir.

MONTANA
devant le lac de la Moubra, **à vendre ou à louer**
bel appartement 4 pièces
Prix de vente: Fr. 680 000.–
Location: Fr. 2500.– par mois.
Ecrire sous chiffre H 36-301602, Publicitas, 1951 Sion.
036-301602

Verbier
Résidence Les Séracs
à louer
joli 3 pièces
non meublé, situation centrale, long bail.
Agence Agival: Tél. (026) 31 60 55, fax (026) 31 51 21.
036-581187

Urgent! Cherche
studio ou chambre
pour le mois de septembre entre Salgesch et Granges environ. Etudiant discret et sérieux.
Tél. (021) 801 67 87.
Merci de votre appel.
22-301237

A LOUER

à Sion, centre ville, bâtiment Les Cerisiers
bureau de 4 pièces
Fr. 1100.– + 100.– charges, avec possibilité de louer également deux places de parking.
Libre tout de suite ou à convenir.
Gérance Location Vente — IMALP — Pré-Fleuri 8, CH-1951 Sion, Tél. 027/22 33 55, Télex: Imalp 38 896
PUBLIVAL - SION

NENDAZ Ski été/hiver paradis des promenades
Appartements de luxe
Nous construisons et vendons à **Haute-Nendaz** 11 appartements de 3½ et 4½ pièces de conception moderne et d'un confort exceptionnel.
Prix à partir de Fr. 426 000.—.
Venez visiter nos appartements modèles.
Rolf ILLER 027-88 11 41

A vendre à Sion-Vissigen
magnifiques appartements residentiels
4½ pièces, 120 m²
5½ pièces, 145 m²
dès Fr. 3100.–/m².
Prise de possession février 1991.
Renseignements: tél. (027) 23 43 02.
036-581349

A louer à Montana-Crans
café-restaurant
Faire offres sous chiffre C 36-032872, Publicitas, 1951 Sion.
036-033721

On cherche à l'année à Champéry
chalet ou petit appartement
très simple.
Prix modeste.
Tél. (021) 963 46 01.
480981

A louer à **Sion,** vieille ville, rue de Conthey
studio meublé
pour 1 personne, confort, Fr. 600.– ch. compr.
Tél. (027) 23 43 18, le soir.
036-581371

VOUVRY
A louer
appartement 3½ pièces
dès le 1er octobre, Fr. 1200.– sans charges.
Tél. (025) 81 41 09.
036-846018

A vendre ou à louer à Mayoux, val d'Anniviers
café-restaurant avec épicerie + appartement et chambres.
Tél. (027) 65 24 51.
036-113037

Résidence Le Calao à Vétroz
La Millière
VENTE
appartements 4½ pièces
Portes ouvertes
samedi 25 août de 14 h à 17 h.
Renseignements: tél. (027) 86 37 30.
036-580520

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

Sion (Gravelone)
appartements 4½ pièces dès Fr. 460 000.–.

La Fouly
plusieurs chalets dès Fr. 260 000.–.

Nendaz
1 chalet, Fr. 442 000.–.

Evionnaz
1 appartement 4½ pièces, Fr. 332 400.–. **2 appartements 2½ pièces,** Fr. 206 000.–.

Gryon
1 chalet, Fr. 410 000.–.

Sion
1 villa + 4000 m², Fr. 1 200 000.–.

Tél. (025) 35 42 65, bureau, (026) 64 15 15, le soir.

036-425681

Troistorrents
A vendre ou à louer, directement du propriétaire, dans immeuble neuf

superbes appartements
2½ - 3½ - 4½ pièces

avec ascenseur, places de parc, garages. Situation calme face aux Dents-du-Midi.

Tél. (025) 77 33 58, de 19 à 21 heures.

036-033342

A vendre à Sion, résidence La Rochelle, rue du Sex 33

luxueux appartements

cuisine entièrement équipée (four micro-ondes, machine à laver la vaisselle, etc.).
Grande véranda vitrée, chambre parents avec bain privé.
Matériaux de premier choix et grand jardin protégé 2000 m².

2½ p., 78 m²
Fr. 289 000.– à Fr. 330 000.–
4½ p., 126 m²
Fr. 478 000.– à Fr. 515 000.–.

Rens. et visite (027) 23 34 96
Monique Sprenger.

036-580968

LES MARÉCOTTES
(vallée du Trient, VS) à 10 km de Martigny, route ouverte toute l'année, à proximité des magasins et de la télécabine, à vendre

CHALEUREUX CHALET

Fr. 420 000.– (repr. hyp. possible). Living avec cheminée, cuisine, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande terrasse et balcon. Studio avec cuisine et salle de bains. Surface habitable environ 125 m². Très calme et ensoleillée. Terrain aménagé 2000 m². Place pour 2e chalet. Parking aménagé pour 2 voitures. Cabane pour outils de jardin, etc.
Rens: (026) 61 16 66
fax (026) 61 16 00.

036-581123

Occasion unique à Gravelone, Sion
Dans superbe site ensoleillé avec vue sur la vallée, nous vendons pour décisions rapides

une parcelle de 1100 m²

avec accès privé et autorisation de construire.
Pour de plus amples renseignements, écrire sous chiffre E 36-580891, Publicitas, 1951 Sion.

036-580891

A louer à Sierre
centre ville, magnifique

appartement 4 pièces

neuf, 119 m², libre tout de suite.

Pour tout renseignement s'adresser à la **Régie immobilière René Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre, tél. (027) 55 88 33.**

036-581000

A louer à Sierre
route de Sion 95-97

appartement 2½ pièces

Libre au 1er octobre 1990, Fr. 690.– + Fr. 80.– par mois.
Pour tout renseignement s'adresser à la **Régie immobilière René Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre, tél. (027) 55 88 33.**

036-581002

Gravelone, Chanterie
A louer

luxueux duplex attique 285 m²

living 70 m², 5 chambres à coucher, 4 salles de bains, terrasse 5 ×2 m, nombreux placards, cave, galetas, parking.

Rens. et visites: tél. (027) 23 34 96.

036-580872

A vendre à Sion
Gravelone, Chanterie

luxueux appartement 150 m²

3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine équipée, salle à manger, séjour avec cheminée, balcon, jardin privé.

Fr. 630 000.–.

Rens. et visite (027) 23 34 96
Monique Sprenger.

036-580966

A louer à Sierre

local commercial

d'environ 60 m². Libre tout de suite, Fr. 1000.– par mois.

Pour tout renseignement s'adresser à la **Régie immobilière René Antille, rue Rainer-Maria-Rilke 4, 3960 Sierre, tél. (027) 55 88 33.**

036-580999

A vendre ou à louer au Bouveret

villa individuelle

à proximité du lac.
Comprenant au rez: 1 chambre à coucher, 1 salon, 1 salle d'eau, 1 cuisine, 1 réduit et à l'étage: 2 chambres et 1 salle d'eau. Fr. 395 000.– ou Fr. 1400.– par mois sans les charges.

Tél. (027) 55 16 47.

036-580145

Offre exceptionnelle dans la région de Sion
A vendre

grande maison villageoise

avec café-restaurant et possibilité d'aménager plusieurs appartements.

Ecrire sous chiffre F 36-581353, Publicitas, 1951 Sion.

036-581353

Martigny
A louer
au chemin des Barrières 43: appartement de 3 pièces, Fr. 570.– par mois + charges, et 1 place de parc en sous-sol, Fr. 60.– par mois. Libre dès le 1er décembre 1990.
Ecrire sous chiffre P 36-920 213, Publicitas, 1920 Martigny.

036-581406

A deux heures

ferme de Bresse

Colombage et brique, 4 pièces, salle d'eau, remise, grange, écurie, bâtiment annexe, puits, 11 000 m², Fr. 92 500.– avec 10% ok.
Tél. (0033) 85 74 03 31. 22-301163

Loèche-Ville. A vendre

env. 5000 m² de vigne

dans la zone 1, évent. déjà avec la récolte 1990.

Ecrire sous chiffre MA 1316, Mengis Annoncen, case postale, 3900 Brigue.

Saint-Luc VS
A vendre dans petit immeuble de 3 étages (sit. privilégiée et très ensoleillée au sud-ouest)

appartement 2 pièces

avec grand balcon, cave et place de parc extérieure.
Prix: Fr. 132 000.–.
Pour traiter: Fr. 30 000.–.
Tél. (027) 55 57 80.

036-581163

Crans-sur-Sierre
Nous louons

appartement 3½ pièces

pour la saison d'été 1991 (mai-fin sept. 1991).

Situation calme et ensoleillée, possibilité de contrat pour plusieurs années,
prix fixe pour 5 mois: Fr. 6000.– (charges comprises).

Tél. (032) 82 38 09 (dès 19 heures).

036-033782

Crans-Montana
A vendre directement du constructeur, dans nouvel immeuble résidentiel, près: centre, golf, tennis et remontées mécaniques, situation calme et ensoleillée, **superbe**

appartement 3½ pièces

Entrée, beau séjour avec cheminée et grand blacon, lave-vaisselle, 2 chambres, 2 salles d'eau, cave.
Fr. 399 000.–
Financement intéressant.
Taux bloqués à 5 1/2% durant 3 ans.
Renseignements: (027) 23 53 00
IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion.

036-579644

A vendre, Basse-Nendaz, zone résidentielle

beau terrain à bâtir

de 530 m² env. Partiellement équipé. Directement du propriétaire. Prix taxé Fr. 205.– le m², à discuter.

Ecrire sous chiffre 89-551, Assa, case postale 68, 1950 Sion.

036-846031

A vendre à Vétroz

luxueux appartement 2½ pièces, 83 m²

cheminée française, dans immeuble de 6 appartements, dernier étage, ascenseur, cave, couvert à voiture.

Tél. (077) 28 02 49.

036-580910

Martigny
A louer
à la rue de la Fusion 58:
– 1 studio, Fr. 312.– par mois + charges
– 2 places de parc en sous-sol, Fr. 60.– par mois.
Date à convenir.

Tél. (026) 22 28 04.

036-581412

A VENDRE

à Sion-Ouest
immeuble «LES DOLOMITES»
– appartement 5½ p. 133 m²
avec pelouse privative
– appartement 4½ p. 120 m²
Sanitaires couleurs, cuisine entièrement équipée en chêne, etc.
Isolation phonique spéciale.
Seulement Fr. 2800.–/m².

AGENCE PIERRE JACQUOD
12, rue du Rhône - Sion
Tél. 027.23.21.56
Renseignements: Marc Aymon

Sierre, rue Mont-Noble 10.

A vendre de privé

appartement 3½ pièces

Tél. (027) 55 78 83.

036-436083

Petit-Chasseur, Sion, à louer

appartement 4½ pièces

Fr. 1100.– + charges.

Tél. (027) 31 17 64.

036-033818

A louer à Sion
au voisinage du collège des Creusets, dans immeuble résidentiel luxueux de haut standing, à ménages soigneux et stables

appartements neufs 4½ pièces

128 m², 3 chambres à coucher + salon + hall meublable, 2 salles d'eau. Prix dès Fr. 1250.– + charges. Date d'entrée: novembre 1990. Places de parc gratuites.
Tél. (027) 23 21 56 ou (027) 22 44 61, le soir.

036-033824

Urgent!
Jeune dame avec enfant, cherche à louer
à Sion

appartement 3 pièces

dès le 1er novembre. Loyer modéré.

Tél. (027) 43 42 46.

036-301558

A louer **centre Montana**
dès le 1er octobre

appartement 3 pièces sud

+ balcon, tranquillité.

Tél. (027) 41 23 29 dès lundi 27 août.

036-033887

A louer à Sion, av. de France, immeuble résidentiel

appartement 2½ pièces

+ loggia vitrée, cheminée française. Loyer: Fr. 800.– par mois + charges. Libre tout de suite.
Tél. (027) 27 24 25, entre 18 et 20 heures.

036-301599

A louer à
Châteauneuf-Conthey

appartement 3½ pièces

entièrement rénové, avec place de parc. Fr. 1100.– charges comprises.

Tél. (027) 36 12 75.

036-301604

A louer **à Saint-Léonard**

appartement 2½ pièces

avec cave + place de parc.
Fr. 750.– charges comprises.

Tél. (027) 31 41 25.

036-033817

Sierre – centre avenue du Rothorn pour 1 ou 2 pers.

studio neuf

meublé ou non
Fr. 865.– net.
Libre tout de suite.
Tél. (027) 86 65 26.

036-580559

A louer
à Sion-Ouest

appartement 3½ pièces

Dès le 1er octobre 1990.

Tél. (027) 22 37 24, heures de bureau.

036-301606

A louer à Sion, av. de Tourbillon 49

dépôt 150 m²

chauffé, éclairé.
Fr. 750.– par mois + charges.
Accessible par petits véhicules de livraison.

Tél. (027) 23 34 95.

036-581167

A louer à Sierre

bureaux 62 m²

avec places de parc.

Tél. (027) 55 23 85.

036-436095

A vendre sur les **Hauts de Ravoire**

chalet à rénover

900 m³. Vue imprenable, Fr. 120 000.–.

Ecrire sous chiffre P 36-401092, Publicitas, 1920 Martigny.

036-401092

Sion
à louer tout de suite

grand duplex en attique, meublé 2½ pièces

tout confort, cachet, lave-linge, sèche-linge, prises TV + TT (2 appareils TV), Fr. 1200.–.

Tél. (027) 58 16 60.

036-301603

Sion
A louer

joli 4½ pièces

à 2 min du centre ville.

Renseignements au (026) 22 63 21.

036-579805

Montana-Centre

Appartement 2½ pièces meublé, à l'année, mois Fr. 850.– + charges.

Tél. (022) 28 01 86, bureau.

18-315578

Saillon
A louer

joli appartement 2 pièces

meublé, dans ancienne maison rénovée, pour le 1er octobre 1990.

Tél. (027) 25 19 77.

036-033849

Sion, La Mura
A vendre

villa 5½ pièces

Fr. 460 000.–.

Ecrire sous chiffre D 36-033386, Publicitas, 1951 Sion.

036-033386

Jeune homme étudiant cherche, à Sion ou environs

chambre

tout de suite ou à convenir.

Tél. (037) 31 18 88.

A vendre à
Réchy-Chalais
dans un immeuble résidentiel de 4 appartements, situation tranquille, finitions au gré de l'acquéreur

2 duplex 5½ pièces

+ garage, place de parc, loggia, 2 salles d'eau.
Dès Fr. 2800.– le m². Vente directe du propriétaire.
Pour tout renseignement: tél. (027) 58 18 83.

036-113035

Mayens-de-Riddes / La Tzoumaz
Au cœur des 4-Vallées.
A vendre

magnifique chalet

cheminée, galerie et balcon, terrain de 600 m².
Fr. 375 000.– bien meublé et équipé.
Renseignements:
Tél. (027) 23 53 00,
Immo-Conseil S.A.
1950 Sion 2.

036-581151

Crans-Montana
cherche pour hiver mi-décembre à mi-mars

2 ou 3-pièces meublé

garage ou place de parc.

Tél. (027) 41 13 56, repas.

036-304954

A louer à Ayent

2 pièces neuf

50 m². Loyer: Fr. 650.–. Libre au 1er septembre ou à convenir.

Tél. (027) 38 46 03.

036-581434

A vendre à Vollèges

4½ pièces

avec garage et cave. Dans petit immeuble, très bonne situation. Fr. 275 000.–.

Tél. (026) 36 19 05.

036-033890

Vernayaz

à louer dès le 1.10.1990

4½ pièces

confort, garage et parc. Fr. 1000.– + charges Fr. 160.–.

Tél. (026) 64 18 22, heures des repas.

036-401094

Cherche à louer

villa

(env. 150 m²), proximité Sion dès le 1.5.1991 ou à convenir.

Ecrire sous chiffre 89-550 Assa, case postale 68, 1950 Sion.

036-846000

A vendre à **Granges**

villa avec terrain

Prix à discuter.

Tél. (027) 58 21 31.

036-581421

A vendre à Sion, centre ville, immeuble résidentiel La Rochelle

3½ pièces 101 m²
Fr. 385 000.–.

Rens. et visite: (027) 23 34 96 Monique Sprenger.

036-580967

A vendre à Sion, av. Petit-Chasseur, dans petit immeuble

appartement 3 pièces

au 1er étage.

Fr. 210 000.–.

Ecrire sous chiffre M 36-580972, Publicitas, 1951 Sion.

036-580972

A louer à Sion, av. de Tourbillon 49

dépôt 923 m²

chauffé, éclairé, W.-C. à disposition. Fr. 6200.– par mois + charges.
Accessible par petits véhicules de livraison.

Tél. (027) 23 34 95.

036-581165

A louer à Sion, av. de Tourbillon 49

dépôt 273 m²

chauffé, éclairé.
Fr. 1800.– par mois + charges.
Accessible par petits véhicules de livraison.

Tél. (027) 23 34 95.

036-581166

A louer à Gravelone-Sion
très grand et luxueux

appartement 2½ pièces

cuisine indépendante, terrasse sur le toit, vue sur les châteaux, libre: 1er octobre.
Location:
Fr. 1000.– par mois, charges comprises.

Tél. (021) 964 24 96.

036-033770

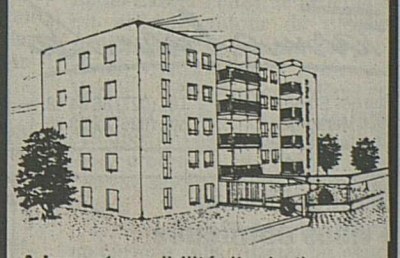
Sion vieille ville.
A louer

magnifique appartement 3½ pièces mansardé

hall d'entrée, grand séjour avec cheminée, cuisine avec coin à manger, 2 chambres, 1 salle d'eau. Location: **Fr. 1100.–** + charges. Libre: septembre 1990.
Pour renseignements et visites: IMMO CONSEIL S.A., Sion.
Tél. (027) 23 53 00.

036-581299

MONTHEY
RÉSIDENCE PRÉ-NAYA



A louer (possibilité d'achat), disponible dès aujourd'hui

– à deux pas du centre ville
– proche des grands magasins

superbes appartements de notre programme:

studios meublés
app. de 2 pièces
app. de 3½ pièces
app. de 4½ pièces
et bureaux
à partir de 55 m²

Places de parking.
Conciergerie à mi-temps.
Financement avantageux du propriétaire.

A votre service:
Agence Immobilière
Dominique BUSSIEN S.A.

Tél. (025) 71 42 84

36-243

Tremblement de terre en Valais

L'épicentre sur Sion!

SION (vp). – Hier matin, à 7 h 42, un tremblement de terre très bref a secoué la ville de Sion.

La secousse a été courte mais assez violente pour être nettement ressentie par les habitants de la capitale valaisanne. Dans bien des appartements, spécialement dans les immeubles, des bibelots sont tombés à terre sous l'effet de la secousse.

2,2 sur l'échelle de Richter

L'institut de géophysique de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich nous a communiqué que l'amplitude de ce mini-tremblement de terre a été de 2,2 sur l'échelle de Richter qui compte 9 degrés. Selon l'EPFZ, la secousse tellurique était très localisée et l'épicentre du tremblement de terre correspondait à la région de la ville de Sion.

Selon certains géologues, le Valais ne devrait jamais connaître des phénomènes sismiques d'une amplitude supérieure à 6 degrés sur l'échelle de Richter.

A titre de comparaison, on dira que le tremblement de terre qui a secoué Sion en 1946 avait une amplitude de 5,5 degrés.

Le séisme qui a détruit l'Arménie récemment avait une amplitude de 7 degrés. Cependant, le plus fort tremblement de terre que la Suisse ait connu doit être celui qui a détruit Bâle au cours du Moyen Age et qui devait aussi atteindre une amplitude de l'ordre de 7 degrés sur l'échelle de Richter.

Collèges sédunois

L'informatique à la une

SION (vdt). – Les cours obligatoires d'introduction à l'informatique font une rentrée remarquée aux lycées-collèges des Creusets et de la Planta. Dès cet automne, les étudiants de troisième année seront aux commandes d'un ordinateur.

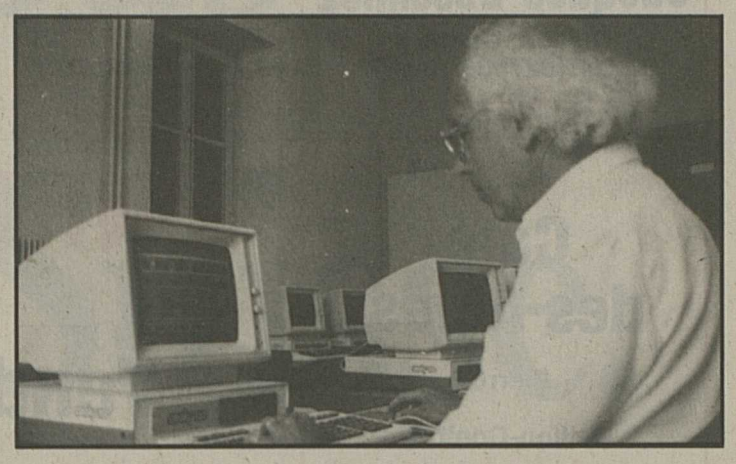
Dès cet automne, l'informatique bénéficiera d'un nouveau statut: les cours facultatifs deviennent obligatoires pour quelque 270 élèves, soit sept classes de troisième année. Ces cours s'adressent à tous les types de maturité.

Dynamisme

Dans la salle d'informatique du collège de la Planta, le recteur Roger Sauthier nous rappelle que suivant l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité (ORM 1986), l'article 9 précisait que tous les élèves de tous les types devaient bénéficier d'une introduction à l'informatique. «La formation des professeurs, l'obtention du matériel et l'élaboration d'une nouvelle grille horaire sont en partie résolues aujourd'hui. A raison d'une heure par semaine, 110 élèves de troisième année pourront apprivoiser nos ordinateurs, les Smaky 100. Jusqu'en juin 1990, les élèves avaient la possibilité de suivre des cours facultatifs», souligne le recteur.

Buts

Au collège des Creusets, M. Epiney, responsable du secteur informatique, déballe les derniers ordinateurs reçus: des Macintosh SE 30. Le Département de l'instruction publique a soutenu financièrement cette aventure technique et pédagogique, en procurant les treize ordinateurs de la nouvelle salle d'informatique. «Le but premier de ce cours d'introduction à l'informatique est de donner envie aux élèves d'utiliser et de se familiariser avec un ordinateur. Ensuite, selon les sections on abordera quatre chapitres: la connaissance des logiciels, la programmation, le fonctionnement d'un ordinateur et enfin, l'informatique dans la société», précise M. Epiney.



M. Roger Sauthier: les joies de l'ordinateur.

Sans l'engagement de certains professeurs, ces cours d'introduction n'auraient pas vu le jour. «Cinq enseignants ont passé leurs vacances en compagnie de leur ordinateur, après une semaine intensive de formation en juin», ajoute M. Epiney.

Face à l'introduction de ces cours, M. Roger Sauthier imagine les réactions des étudiants: il y aura les passionnés, les indifférents et peut-être des réfractaires. Pourtant, dans un futur proche, l'ordinateur sera une aide indispensable aux étudiants.

Cafetiers, restaurateurs et hôteliers

Cours en langue tamoule

A partir de lundi, une dizaine de demandeurs d'asile pourront suivre gratuitement à Sion des cours de service avec un manuel en langue tamoule. Il s'agit d'une première suisse que l'on doit à la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers.

M. Bernard Lamon, initiateur du manuel de service en langue tamoule, en compagnie de M. Kanagasabai, traducteur bénévole.

SION (vp). – Le tamoul ou tamil est une langue parlée au Sri Lanka et dans une partie de l'Inde. Dix réfugiés de langue tamoule résidant en Valais pourront suivre dès lundi des cours de service (restauration, hôtellerie) au centre professionnel de Sion. Les cours leur seront donnés en anglais, mais avec un manuel en langue tamoule par M. Bernard Lamon, hôtelier, professeur et expert du service qui connaît fort bien le Sri Lanka où il se rend chaque année.

Les cours dureront cinq après-midi et permettront aux Tamouls de s'initier à tous les secrets que doit connaître un garçon de buffet ou de service: nappage, couvert, service, accueil du client, vins, etc. Un certificat sera délivré à la fin des cours par la Société valaisanne des cafetiers, restaurateurs et hôteliers.

Notons que des cours semblables sont déjà organisés gratuitement en divers endroits du Valais pour le personnel francophone et alémanique.

Huit des dix stagiaires parlant le tamoul travaillent déjà en Valais comme casseroliers ou au service dans des cafés-restaurants, des hôtels, etc.

Initiative valaisanne

C'est M. Bernard Lamon qui a rédigé le manuel destiné aux Tamouls et écrit dans leur langue. Il a trouvé un traducteur bénévole en la personne de M. Kanagasabai Ganesalingam, qui est réfugié en Valais et habite Sion avec son épouse et trois enfants. M. Kanagasabai tenait un petit supermarché au nord du Sri Lanka.

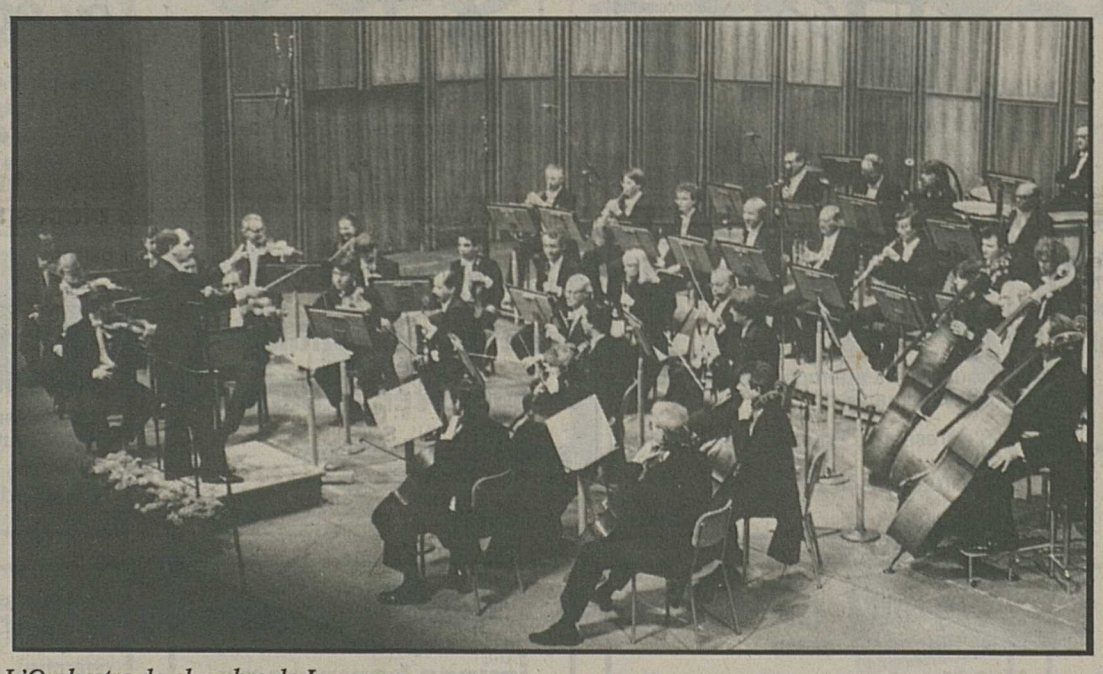
M. Bernard Lamon explique ainsi son initiative: «Je vais régulièrement au Sri Lanka et j'ai pu remarquer que le peu qui est fait là-bas dans l'hôtellerie l'est de manière parfaite et avec le sourire. Lorsque des Tamouls m'ont demandé de leur donner des cours, je n'ai pas hésité à mettre en route ce manuel.»

Notons que M. Marcel Coquoz, président des cafetiers, restaurateurs et hôteliers valaisans participait à la conférence de presse qui avait lieu hier à l'office du tourisme de Sion avec la collaboration de M. Eddy Peter.

Festival Tibor Varga

L'Orchestre de chambre de Lausanne

Jesus Lopez-Cobos dirigera pour la première fois ce soir à la salle de la Matze l'Orchestre de chambre de Lausanne qui vient d'être placé sous sa direction artistique. Ce concert du Festival Tibor Varga verra également le pianiste allemand Gerhard Oppitz interpréter un concerto de Beethoven.



L'Orchestre de chambre de Lausanne.

SION (vp). – Le concert aura lieu ce soir, à 20 h 30, à la salle de la Matze à Sion.

Trois œuvres figurent au programme de cette soirée: la «Pastorale d'été» d'Arthur Honegger, le «Concerto pour piano N°1 en ut majeur» op. 15, ainsi que la symphonie N°4 «Deliciae basilienses» d'Arthur Honegger.

Gerhard Oppitz

Le pianiste Gerhard Oppitz est né en 1953 en Allemagne. Il donne son premier concert à l'âge de 11 ans et joue pour cette occasion le «Concerto pour piano en ré mineur» de Mozart. En 1977, il remporte le 1er prix au Concours Arthur-Rubinstein de Tel-Aviv. Dès lors, sa carrière devient internationale avec des concerts dans toute l'Europe, au Japon et aux Etats-Unis.

En 1981, il devient le plus jeune professeur de la Musikhochschule de Munich. Il joue régulièrement en trio avec le violoniste Dmitry Sitkovetsky et le violoncelliste David Geringas. Depuis 1989, il enregistre pour la prestigieuse maison de disques Deutsche Grammophon.

Le pianiste Gerhard Oppitz.

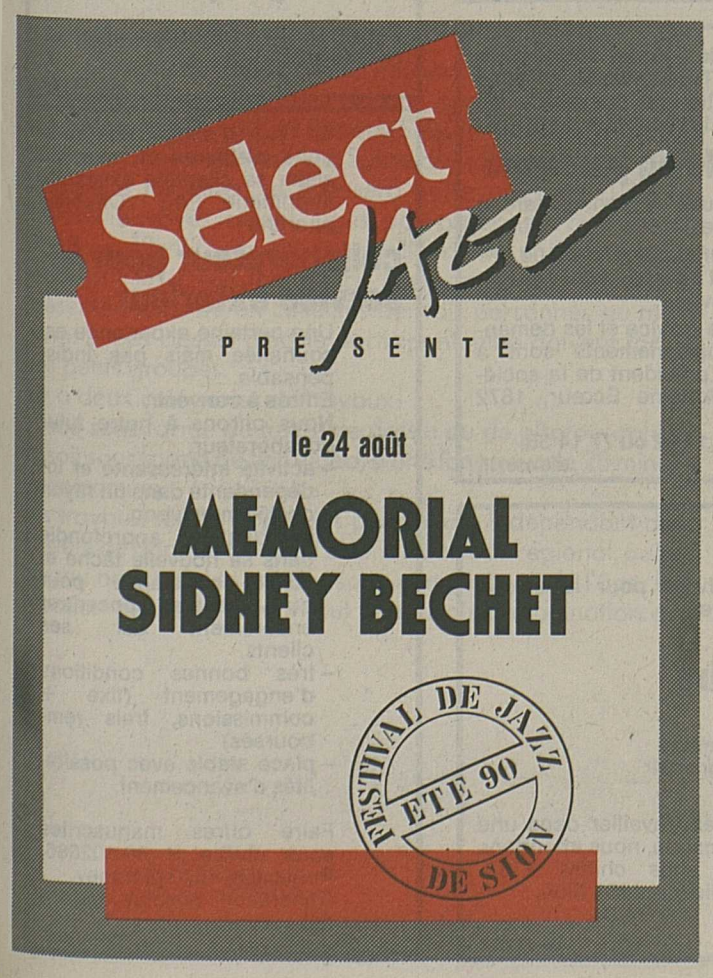
Lopez-Cobos

Nous avons déjà présenté le prestigieux chef d'orchestre Jesus Lopez-Cobos dans notre édition d'hier. Disons simplement qu'il a été jusqu'à l'année dernière le directeur musical de l'Orchestre national d'Espagne.

Cueillette des poires williams pastillées

Date limite

CONTHEY (c). – La commission de travail de l'office central s'est réunie hier en conférence téléphonique. Le dernier jour de cueillette a été fixé au mercredi 29 août. Un inventaire officiel sera effectué, le samedi 1er septembre 1990.



8e Festival de jazz de Sion: ce soir, à la rue des Remparts

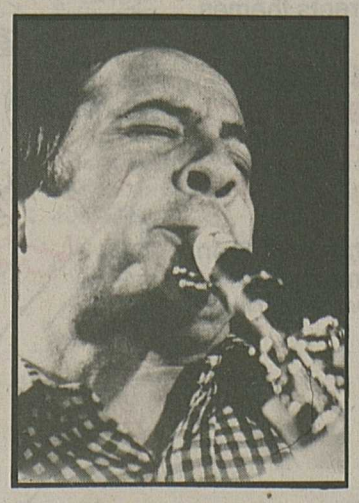
Le Mémorial Sidney-Bechet, de Paris

SION (raph). – Après la mémorable soirée animée par Jimmy Woode et le Mellow-Time, le 8e Festival de jazz de Sion prend encore de l'altitude. En effet, ce soir, la rue des Remparts accueille des noms prestigieux. Olivier Franc au sax soprano, René Franc à la clarinette, Henri Chaix au piano, Gilles Chevaucherie à la basse et un certain... Daniel Sidney Bechet se produiront à l'enseigne du Mémorial Sidney-Bechet. Ce qui implique toute une histoire, une grande page du jazz traditionnel.

La trajectoire du grandissime Sidney sera reprise, revécue.

René Franc, pour sa part, est l'un des rares musiciens de jazz européens jouissant d'une réputation internationale. En France et à l'étranger, les amateurs et critiques de jazz le considèrent comme l'un des meilleurs disciples de Sidney Bechet, tant à la clarinette qu'au sax soprano. Olivier Franc, le fils de René, se fait rapidement remarquer dans le milieu «jazzistique» traditionnel, par son hallucinante ressemblance avec son maître à jouer. Sa sonorité rappelle, aujourd'hui, de façon confondante, le Bechet parisien des années cinquante. Henri Chaix, c'est en quelque sorte l'assurance d'un excellent spectacle. Ce monsieur du clavier a côtoyé et accompagné des vedettes, telles que Bill Coleman, Sidney Bechet, précisément, Albert Nicholas, Wallace Bishop, et bien d'autres encore. Daniel S. Bechet, quant à lui, découvre la batterie et suit bientôt les conseils avisés d'un ancien partenaire de son père, le fabuleux Kenny Clarke. Depuis, Daniel s'est fait remarquer au festival d'Antibes et, outre son travail de composition – musique de films entre autres – il joue régulièrement à Paris et en tournée avec les orchestres de Jacques Doudelle et... Olivier Franc.

Petite, mais utile recommandation: les premiers arrivés auront des places... assises. Qu'on se le dise!



Ce soir, à la rue des Remparts, grande soirée à l'enseigne du Mémorail Sidney-Bechet. Et avec René Franc.

Les Haudères

Excursion avec géologue

LES HAUDÈRES (c). – Demain 25 août, une dernière excursion accompagnée par un géologue sera mise sur pied.

Le lieu de promenade choisi est la région d'Arolla et du pas de Chèvre.

Renseignements auprès de l'office du tourisme des Haudères, tél. (027) 83 10 15.

Les inscriptions sont prises jusqu'à ce soir 18 h 30, à l'office du tourisme des Haudères.

Chamoson

Fête reportée

CHAMOSON (c). – La Société de développement de Chamoson et des Mayens informe que la manifestation prévue au départ de la piste Vita le samedi 25 août est annulée en raison de la visite de l'évêque de Sion dans notre commune. La fête est reportée au dimanche 23 septembre 1990, dès 10 h 30.

DAILLON-CONTHEY

Vendredi 24 août, dès 20 h 30:

Pièce en patois de Louis Berthouzoz

«INROUFIEUÜ - INROUFIAU»

Vendredi 24 et samedi 25 août dès 21 h 30

GRANDS BALS

avec le duo Gérard et Christian

CANTINES - CAVES - BARS - GRILLADES

Venez vivre l'ambiance de DALLAS!

Menuiserie en tout genre
Parquets
Jacques Dessimoz
Daillon, Conthey
Tél. (027) 36 16 63

Café des Alpes
Pierrot
Daillon-Conthey

AUTO-SHOP MAGRO
UVRIER
Jérôme Dessimoz

ANTONIN Laurent
GYPSERIE - PEINTURE
PAPIERS PEINTS - RUSTIQUES
CONTHEY-DAILLON ☎ 36 26 17

NOËL DESSIMOZ
TV HI-FI PHOTO
Magro
Saint-Léonard
Tél. (027) 31 13 23

J.-Daniel Dessimoz
Philippe Fontannaz
Gypserie - Peinture
Papiers peints - Isolation ext.
Daillon
1976 Erde-Conthey
Tél. (027) 36 26 13 - 36 32 65

Cave du Pont
Edmond Germanier & Fils
Conthey
Tél. (027) 36 15 42

GERMANIER EDDY
Terrassement
Défoncement
Fouilles
Aménagement
(027) 36 34 21
1976 Erde-Daillon/Conthey

Garage des Alpes de Conthey S.A.
MITSUBISHI MOTORS
Pont-de-la-Morge
Conthey
Tél. (027) 36 16 28

AGOM SA
CENTRE VALAISAN DU PNEU.
Centre électronique de géométrie
Pont-de-la-Morge
Tél. (027) 36 12 72
Sierre - Tél. (027) 55 83 83

Café Channe d'Or
(027) 36 11 30
Daillon
Marthe Udry
Petite restauration
Fermé le lundi

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Buffet-Express Gare CFF à Martigny
cherche

sommelière remplaçante

du 2 septembre au 18 octobre 1990.
– travail en équipe
– bon salaire

Tél. (026) 22 59 25 (12 h 30 - 13 h 30 + 18 h 30 - 19 h 30).

On cherche

jeune dame

pour travail à temps partiel, y compris le dimanche.

S'adresser à: Boulangerie Gaillard, Sion.
Tél. (027) 23 46 26.

036-581340

Cherchons pour importants travaux immédiats

monteur en ventilation + aide avec expérience

Suisses ou permis valables.
Tél. (027) 23 49 23.

036-580739

Crans-Montana
Cherchons

2 pâtissiers(ères)-confiseurs(euses)

connaissant bien la profession.
Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 41 41 91, demander M. H. Gaillard.

036-033819

Café-Restaurant du Village au Levron-sur-Vollèges (VS)
cherche

serveuse

du 15.9.1990 au 15.1.1991, nourrie-logée, salaire à convenir.

Tél. (026) 85 18 58.

036-033634

On cherche

barmaid

de 17 h 30 à 1 heure. Congé le dimanche.

Tél. (027) 22 14 81.

036-845996

Famille d'avocats de Zurich
cherche pour tout de suite

jeune fille au pair

Age minimum 18 ans. Il y a une femme de ménage et une repasseuse.
Possibilité d'apprendre l'allemand et le schwyzerdütsch. Grande chambre avec bain et TV.
Salaire: Fr. 550.– net par mois.

Tél. (027) 22 16 36, de 18 à 22 h.

036-301601

Urgent!

- Maçons + aides
- Menuisiers + aides
- Electriciens + aides
- Installateurs sanitaire
- Monteur en chauffage

+ aides avec expérience
Très bon salaire

Tél. (027) 22 74 38.

036-580731

Martigny
Foyer pour personnes agées, engage des stagiaires

jeunes hommes ou jeunes filles

dès 17 ans, **mais seulement** pour celui ou celle qui envisage de pratiquer une formation paramédicale.
Contrat de 2 ans, maximum 3 ans.
Offres avec date d'entrée et photo sous chiffre **OFA 9410** à Orell Fussli Publicité S.A., case postale, 1920 Martigny.

036-845648

Entreprise valaisanne de sciage et forage de béton
cherche

ouvrier

sérieux et débrouillard.
Notions en mécanique, hydraulique et électricité souhaitées.
Décision rapide.

Ecrire sous chiffre L 36-033879, Publicitas, 1951 Sion.

036-033879

Crans-Montana
Cherchons

un apprenti pâtissier-confiseur
un apprenti boulanger-pâtissier

Tél. (027) 41 41 91 (demander M. H. Gaillard).

036-033865

Votre activité
est en rapport avec tout ce qui touche
★ LA BEAUTÉ
★ LE BIEN-ÊTRE?
OUI! Alors pourquoi ne pas profiter de notre rubrique mensuelle consacrée à ces différents thèmes.
Prochaine parution: **mardi 4 septembre**
Ultime délai: lundi 27 août 1990
Appelez, sans tarder ▽ Sion (027) 21 21 11, Mme J. Huttenlocher est à votre service.

Entreprise cherche

1 machiniste

si possible polyvalent. Soit région Sion soit Chablais. Entrée immédiate.

Renseignements au **(025) 71 70 51.**

036-845991

Dame portugaise

permis C, cherche n'importe quel travail, **à Sion.**

Tél. (027) 22 75 86, dès 18 heures.

036-301578

Dame soigneuse

à Sion cherche
travail de repassage
à son domicile.

Ecrire sous chiffre Z 36-304963, Publicitas, 1951 Sion.

036-304963

La société de laiterie, coopérative agricole de Troistorrents, cherche pour la location du commerce alimentation et la réception du lait

un couple ou personne

pouvant assurer la bonne marche du commerce.

Magasin neuf, surface env. 100 m².
Appartement à disposition.
Entrée à convenir.

Les offres de service et les demandes de renseignements sont à adresser au président de la société, Joseph-Antoine Ecœur, 1872 Troitorrents.
Tél. (025) 77 14 92 ou 77 14 56.

036-033713

Nendaz
Nous cherchons pour la saison d'été et d'hiver

secrétaire

- parlant allemand
- entrée: à convenir

Si vous aimez travailler dans une équipe dynamique, nous attendons votre offre sous chiffre F 36-580897, Publicitas, 1951 Sion.

036-580897

En vue d'élargir ses relations d'affaires et pour assister sa clientèle existante, imprimerie du Chablais cherche

collaborateur pour le service extérieur

Une certaine expérience est souhaitée mais pas indispensable.
Entrée à convenir.
Nous offrons à notre futur collaborateur:
– activité intéressante et indépendante dans un rayon de 25 km, environ.
– introduction approfondie dans sa nouvelle tâche et solide assistance pour qu'il puisse se concentrer entièrement sur ses clients.
– très bonnes conditions d'engagement (fixe + commissions, frais remboursés)
– place stable avec possibilités d'avancement.

Faire offres manuscrites sous chiffre P 36-102086, Publicitas, 1870 Monthey.
(Discrétion absolue garantie).

036-102086

ROGER MAYER & PARTNER

Appel à tous les jeunes de Suisse. Comment voyez-vous l'avenir de notre pays?

Participez au concours proposé dans le cadre du PRIX CLEFS D'OR 1991 **«A l'horizon 91, imaginez la Suisse dans 50 ans», organisé par la Société de Banque Suisse.**

Une contribution au 700e anniversaire de la Confédération.

Nous arrivons au tournant d'un nouveau siècle, d'un nouveau millénaire. Alors pourquoi ne pas poser quelques jalons. C'est ce que la Société de Banque Suisse fait en organisant un concours pour les jeunes: «La Suisse dans 50 ans». Votre tâche consiste à imaginer ce que sera notre pays en 2041! Les travaux envoyés seront jugés par groupes d'âge (14–16, 17–18 et 19–22 ans) et les meilleurs de chaque groupe recevront le «Prix Clefs d'Or». Les participants peuvent se présenter seuls ou en collectifs de trois personnes au maximum. Si des classes d'école participent, elles doivent former des petits groupes.

Il y a deux catégories de travaux:
- soit sous forme de texte, de dessin ou de photographie
- soit sous forme de film vidéo, d'une longueur de 20 minutes au maximum.

Les travaux seront appréciés par un jury indépendant de la Société de Banque Suisse, d'abord au niveau régional, puis au niveau national. Les critères sont, compte tenu de l'âge, l'impression générale, avant tout le pouvoir d'imagination et la créativité, l'utilisation de ses connaissances ou des recherches personnelles, l'analyse, la transposition de la réflexion dans le travail, les motivations et la qualité de la présentation (langue ou image).

Les inscriptions doivent nous parvenir jusqu'au 31 décembre 1990. Quant au dernier délai pour la remise des travaux terminés, il est fixé au 25 mai 1991.

Prévoyez dès maintenant suffisamment de temps! Les dossiers de participation peuvent être obtenus dans chaque succursale SBS ou commandés au moyen du coupon annexé.

Nous récompensons ceux qui ont une idée d'avance

Les gagnants du «Prix Clefs d'Or» s'envoleront pour Kourou, en Guyane française, où se trouve le centre spatial européen et reviendront en passant par Orlando et Miami. Ils recevront en plus une bourse d'étude. Leurs travaux seront présentés au public. Le montant total des prix distribués dépassera les Fr. 200 000.–. Tous les participants recevront une médaille souvenir.

Veuillez me faire parvenir le document de participation au concours «Clefs d'Or» organisé pour les jeunes par la SBS.

Nom: _____

Prénom: _____ Né en: _____

Rue: _____

NP/Localité: _____

Coupon à compléter et à envoyer à:
Société de Banque Suisse, Secrétariat «Clefs d'Or», Case postale, 4002 Bâle

Unique en Suisse

Grand marché du tapis

SOUS TENTE

CHARRAT

TENTE MEUBLES DU VIEUX BATTOIR

Vendredi 24 août
Samedi 25 août
Lundi 27 août

NON-STOP de 9 à 20 heures

Plus de 3000 tapis

Tapis tibétains, iraniens, pakistanais, chinois, indiens, etc.
1re qualité, certificats d'origine.

Meubles du Vieux Battoir
1438 Mathod Daniel Betler
Capital + Confiance

Des prix jamais vus — **Dès Fr. 10.-** — Venez et comparez

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Centre de formation professionnelle spécialisé à Morges

En fonction du développement pédagogique de notre établissement, nous cherchons, pour entrée à convenir, **des maîtres d'enseignement socio-professionnel:**

un dessinateur en génie civil
pour les branches théoriques inhérentes à ces professions et aux mathématiques

un dessinateur en génie civil
avec expérience en béton armé

un dessinateur en bâtiment
un monteur de tableaux électriques ou
un monteur électricien ou
un mécanicien électricien
avec expérience en tableaux électriques.

Profil souhaité pour les 4 postes:
- CFC avec minimum 5 ans d'expérience dans les domaines respectifs
- un diplôme technique supérieur ou équivalent serait un avantage
- réelles aptitudes à l'enseignement
- facilité d'intégration dans une équipe de travail pluridisciplinaire
- prédispositions à préparer nos élèves à une bonne qualité de vie socio-professionnelle.

Faire offres manuscrites détaillées, avec curriculum vitae, copies de certificats, photographie et prétentions de salaire, à la **direction du Centre ORIPH, en Bellevue 8, 1110 Morges.**

22-033477

Bains de Saillon — Au coeur du Valais la station thermale ouverte toute l'année. — Station thermale suisse / Schweizer Heilbad

cherchent

garde-bains
(homme ou femme)

- Brevet I de natation.
- Entrée à convenir.

Faire offres par écrit à M. Gérald Pitteloud, responsable général des Bains de Saillon, 1913 Saillon.

Les Bains de Saillon, 1913 Saillon, VS, tél. 026 44 31 41

Entreprise de services établie depuis de nombreuses années cherche pour

Sion

une personne dynamique

Ce nouveau collaborateur de formation commerciale ou issu des secteurs bâtiment-industrie possédera:
- le sens aigu des relations humaines
- un e facil ité de nég ocia teur
- l'envie de se surpasser
- le contact facile

Si vous vous êtes reconnu, faites-nous parvenir votre candidature sous chiffre Y 36- 581260, Publicitas, 1951 Sion.

036-581260

Hôtel avec grand restaurant dans station du Valais central cherche, pour entrée immédiate ou à convenir

directeur(trice)

dynamique et aimant la restauration et le contact avec la clientèle indigène et internationale.

- Place à l'année.
- Diplôme EH
- Avantages d'une grande entreprise.
- Travail très indépendant.
- Expérience saisonnière souhaitée.

Nous recevons avec plaisir vos offres de service sous chiffre P 36-581388, Publicitas, 1951 Sion.

036-581388

Organisation professionnelle à Sion
désire engager une

EMPLOYÉE DE BUREAU

Ce poste convient à une personne en possession d'un diplôme de commerce ou du C.F.C. correspondant, aimant les chiffres, et disposant si possible de bonnes connaissances d'allemand.

Prière d'adresser offres écrites, accompagnées des documents usuels et mentionnant les prétentions de salaire, sous chiffre F 36-580461, Publicitas, 1951 Sion.

036-580461

Nous cherchons pour entrée immédiate:

un tôlier en carrosserie

Age idéal: 20 - 30 ans.
CFC exigé.
Expérience souhaitée.
Salaire en rapport avec capacités.
Discrétion assurée.

AUTOSTYLE
CARROSSERIE, 1971 CHAMPLAN.
Tél. (027) 38 44 44.

036-033799

Cherche

jeune sommelière

Entrée immédiate.
Sans permis s'abstenir.

Tél. (027) 23 19 64.

036-581261

Une entreprise dont le rayon d'action va du bassin lémanique jusqu'au Chablais valaisan et vaudois souhaite engager, pour entrée immédiate ou date à convenir,

un technicien

de la construction, avec expérience, pour l'établissement des métrés et calculation des soumissions.

Faire offres sous chiffre 174293 à Publicitas Vevey, avec prétentions de salaire et curriculum vitae.

22-174293

Centre du Bien-être à Martigny cherche

une collaboratrice

Bonne présentation, dynamique et aimant le contact avec la clientèle. Age souhaité: 25-40 ans. Horaire: env. 15 à 20 h par semaine. Entrée: dès que possible.

Ecrire sous chiffre P 36-925 049, Publicitas, case postale 1090, 1870 Monthey.

036-581403

Café Industriel et Bar Le Chaudron à Sion
cherche

sommelière
et
barmaid

Congé: dimanche et lundi

Se présenter au café.
Tél. (027) 22 10 20.

036-033765

Montana

On cherche

vendeuse

avec sens des responsabilités.
Entrée tout de suite.

Tél. (027) 41 30 60, heures de bureau.

036-033883

Bar la Gouttière à Martigny engage

une extra

pour les fins de semaines. Sans permis s'abstenir.

Se présenter au bar dès 21 heures.

036-092526

Pour faire face à l'extension de ses activités, notre organisation professionnelle, à Sion, engagera prochainement un

jeune collaborateur

Cette personne doit disposer d'une bonne formation de base (niveau secondaire) et elle doit avoir quelques années d'expérience acquise de préférence dans une entreprise privée.

De l'intérêt pour les problèmes économiques et sociaux est indispensable. Langue maternelle: français ou allemand, une très bonne connaissance de l'autre langue cantonale étant nécessaire.

Nous offrons une activité particulièrement intéressante et variée, ainsi que de bonnes conditions d'engagement.

Les candidats voudront bien adresser leurs offres écrites, accompagnées des documents usuels, avec mention des prétentions de salaire, sous chiffre J 36-580862, Publicitas, 1951 Sion.

036-580862

VENEZ CHOISIR

Plusieurs entreprises du Valais central cherchent pour postes fixes ou temporaires

DES MACHINISTES
– Menzi
– Kamo
– Retro

Vous avez le choix. Profitez-en!
Salaire en rapport avec l'expérience.
Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Contactez F. Gessler au plus vite.

25 ANS
35, av. de la Gare
1950 Sion

ideal job Conseils en personnel
027 21 31 11

Nous engageons pour notre nouveau centre administratif de Suisse romande à Monthey une

secrétaire de direction

Nous souhaitons qu'elle ait une expérience, même brève, du secrétariat et de la gestion, de bonnes aptitudes à la communication, une certaine familiarité avec l'informatique de bureau.
Nous proposons à cette collaboratrice un travail diversifié, de larges possibilités de formation professionnelle complémentaire, un salaire adapté à ses compétences et à ses prestations.
Si ce poste vous intéresse, adressez-nous rapidement vos offres de service; nous les traiterons avec diligence et discrétion.

AVEC Informatique, M. René Florey, directeur, place de Tübingen 5, 1870 Monthey

AVEC AVEC AVEC
Genève
Lausanne
Vevey
Monthey
Sion
Sierre

INFORMATIQUE

Voici quelques bonnes adresses pour vous aider dans le choix de votre escapade GOURMANDE. Bon appétit!

CHANNA BRIG
HOTEL - RESTAURANT
Quatre restaurants sous un même toit un coup dans le mille pour le bien-être de nos hôtes
Peter Walch-Ricci Tel.028 23 65 56

Restaurant-Grill Pizzeria Bar
LA TAVERNE EVOLENARDE
Un restaurant pas comme les autres... Dans les caveaux toujours nos fameuses fondues royales Chinoise - bourguignonne Bacchus
Terrasse-jardin
Jeux pour enfants
Tennis
Fermé le mercredi
Evolène - Tél. (027) 83 12 02

ATLANTIC MANOTEL
HÔTEL***
CAFÉ-RESTAURANT
Rte de Sion 38 - 3960 SIERRE
Tél. (027) 55 25 35
grand buffet froid à discrétion
Vendredi 24 et samedi 25 août, dès 19 heures
Animation musicale «Proyeccion Andina»
Prix: adultes (dès 16 ans) Fr. 25.–
enfants (dès 6 ans) Fr. 1.50
par année de l'enfant.

HOTEL TERMINUS RESTAURANT SIERRE
Fam. T. KUONEN
1, Rue du Bourg - Tél. 027 / 55 04 95
Votre ● de rencontre à Sierre
● Spécialités selon saison
● Repas d'affaires
● Salles pour banquets 10 à 200 personnes
Parking privé

SOUS UN MÊME TOIT
– Brasserie
– Pizzeria
– Restaurant
NEW KID ouvert de 16 h 30 à 1 h.
Cuisine chaude jusqu'à 24 h.
Tél. (027) 22 79 77
Av. de la Gare 28
"Le Pub" SION

Hôtel du Muveran
Riddes
Spécialités: ● sur ardoise, et ● poisson
Chambres dès Fr. 25.–.
Salle pour banquets, noces et sociétés.
Tél. (027) 86 21 91
Fam. Pfammatter-Maret

CAFÉ-RESTAURANT DE LA PAIX
(à côté de la poste)
1983 EVOLÈNE

La chasse commence samedi
Tél. (027) 83 13 79
– Fermé le mardi –

VOTRE ÉTAPE GOURMANDE EN VALAIS
Hôtel des Alpes 1874 Champéry
«Essayer, c'est l'adopter».
Tél. (025) 79 12 22
36-102077

RESTAURATEURS!

VOTRE CARTE?
pour aiguiser les envies gourmandes de nos **121 000** lectrices et lecteurs:
CETTE RUBRIQUE DU VENDREDI
(délai le mercredi à 10 h)

● BIENTÔT LA CHASSE ●
vous qui apprêtez les **spécialités de saison** à en faire frémir d'envie les papilles des amateurs de bonne chère,
n'hésitez pas à faire connaître votre établissement par le biais de nos rubriques **GASTRONOMIE CHASSE** dès le 11 septembre (délai le jeudi 10 h).
Pour en savoir davantage appelez
SION (027) 295 220,
Mme J. Huttenlocher vous renseigne volontiers.

Grand raid: brochette de champions

Le grand raid Cristalp Verbier-Grimentz sera étoffé par la présence de quelques champions. Si la liste définitive des professionnels n'est pas encore connue, les organisateurs ont néanmoins communiqué quelques noms parmi les plus prestigieux de ce sport.

GRIMENTZ (pb). – En plus de 612 concurrents inscrits pour le grand raid Verbier-Grimentz, le comité d'organisation attend encore quelque 100 à 150 professionnels inscrits directement par le canal de la fédération. La liste définitive ne sera connue que dimanche matin peu avant le départ.

Avec le champion suisse

D'ores et déjà, les organisateurs annoncent la présence de quelques champions. Dans cette liste, relevons le nom de Philippe Perakis de Moudon. Vice-champion d'Europe et champion suisse de vélo de montagne en 1989, Philippe Perakis a également obtenu le titre de vice-champion suisse sur route cette année-là.

Au classement général intermédiaire de cette année, Philippe Perakis occupe le premier rang des épreuves techniques, le deuxième au combiné et le troisième dans les épreuves d'endurance.

Le vice-champion suisse 1989 et vainqueur de la Swiss Cup, le classement général des épreuves techniques, Alain von Allmen, sera également de la partie. Actuellement, après quatre manches, il est classé quatorzième du combiné et huitième en technique.

La venue du Français Alain Rawyler, qui participe au championnat suisse, est également annoncée. Cette année, il a remporté l'épreuve d'endurance de Péry. Il s'est classé deuxième en technique et troisième du combiné. Le Biennois Nicolas Siegenthaler, cinquième de l'épreuve d'endurance de Péry mais blessé par la suite, prendra également le départ.

Départs en masse

Une vingtaine de professionnels et quatre équipes sont annoncés pour cette course. Rappelons qu'il s'agit de la plus longue course de vélo de montagne du monde en une seule étape. Le trajet de 125 kilomètres traverse six vallées avec une dénivellation totale de 4000 mètres. Le point culminant se situe au 115e kilomètre à 2792 mètres d'altitude et le point le plus bas est Isérables, au 22e kilomètre, à 1106 mètres.

Le départ sera donné dimanche matin à 7 heures simultanément à Verbier et à Hérémence. Ce second point de départ est réservé aux dames et aux juniors ainsi qu'aux populaires qui le désirent. Au total, 350 à 400 concurrents partiront de Verbier et un nombre identique effectuera le trajet Hérémence-Grimentz. Les premiers coureurs sont attendus à Grimentz entre 12 et 13 heures au départ d'Hérémence et entre 14 et 15 heures au départ de Verbier.

Les portions plates ne seront pas légion sur le parcours escarpé du grand raid.

«Agility dog» à Crans

Les chiens en course

CRANS (pb). – Animation peu commune samedi à Plan-Mayens sur les hauts de Crans. Le Clébar Palace organise le premier master suisse d'«agility dog». Une discipline canine originaire des Etats-Unis encore passablement méconnue en Suisse.

Ce concours est le plus important de Suisse de ce type de dressage. Trente-cinq participants s'y affronteront. Au terme de la journée sera décerné pour la première fois un titre de champion de Suisse.

L'«agility dog» est une discipline qui ressemble quelque peu à un concours hippique. Les chiens, accompagnés par leur maître, doivent effectuer un parcours d'obstacles. Le temps est l'une des composantes, l'agilité des chiens une autre.

Les obstacles sont des plus divers. Sauts, tunnels, slaloms, poutres, il s'agit pour le chien de tous les maîtriser le plus rapidement possible.

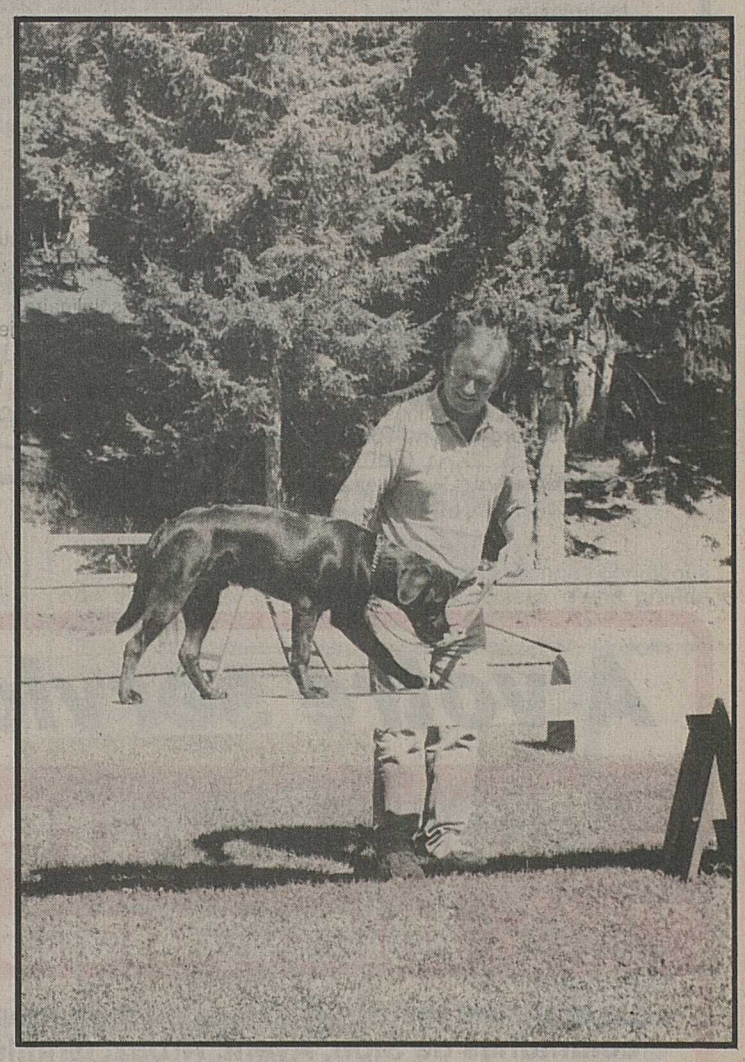
Intérêt grandissant

Encore inconnu voici une décennie, ce genre d'épreuves rencontre toujours plus de succès en Suisse. Selon le patron du chenil de Plan- Mayens, M. Debons, les propriétaires de chiens sont de plus en plus nombreux à participer aux après-midi de dressage.

Cette discipline est intéressante pour les éleveurs à plus d'un titre. L'objectif n'étant pas de dresser un chien de garde, les animaux se montrent plus calmes et plus sociables, explique M. Debons.

En Valais, il existe actuellement quatre parcours d'«agility dog» dont celui de Crans. Néanmoins, des structures fédératives doivent encore être mises en place. Certains clubs commencent à voir le jour comme à Crans où onze personnes s'adonnent à cette discipline.

Ce concours peu ordinaire débutera samedi à 9 heures pour se terminer à 17 h 30. Après la pause de midi, M. Debons présentera une démonstration avec des chiots. Ce genre d'exercice n'est pas réservé à une certaine catégorie de chiens, quand bien même la race la plus représentée est le berger belge.


Un des chiens de M. Debons au cours d'une démonstration.

en bref

Concours hippique

SIERRE (vap). – Débutant aujourd'hui, le concours hippique national organisé par le Cercle hippique de Sierre se poursuivra ce week-end à l'île Falcon. En marge de cette manifestation, une démonstration de sauts à l'élastique se déroulera. Frissons en direct d'une grue de 50 mètres.

Folklore portugais

SAINT-LUC. – Fado à l'honneur à l'église de Saint-Luc, ce samedi à 20 h 30. L'Associaçào Academica de Coimbra présente quatre jeunes gens. Ces étudiants scientifiques s'accompagneront de guitares classiques et portugaises. Le fado de Coimbra, différent de celui de Lisbonne plutôt chanté dans les bars, est un type de chant très populaire tenant de la sérénade. L'office du tourisme vous renseignera volontiers sur cette soirée dont l'entrée est fixée à 8 francs (800 esc.)

Baseball

NOËS. – Les fans pourront encourager l'équipe des Beavers qui affrontera les Artfull Boys de Neuchâtel au stade de Pont-Chalais à 14 heures.

Bridge

CRANS-MONTANA. – Le Bridge-Club de Crans-Montana a entamé la saison par une assemblée générale. Le président, M. Simon Derivaz, a relevé le peu de participants de l'hiver dernier, l'afflux de touristes n'ayant pas été au niveau escompté. Pour promouvoir ce jeu de cartes auprès des jeunes, l'Association valaisanne de bridge a décidé d'organiser des cours dès cet automne. Un événement important pour les bridgeurs: du 3 au 15 septembre se tiendra à Genève les championnats du monde qui seront retransmis tous les soirs par la Télévision suisse romande. La coupe de l'hôtel Aïda-Castel, le 5e Patton du Crédit Suisse avec l'élite du bridge suisse et le tournoi des hôtes ont été les compétitions maîtresses de l'été 1990.

RÉDACTION DE SIERRE
✆ (027) 55 91 55/56
55 91 62
Case postale 403
Avenue Général Guisan 13

Alick Pachoud-Métrailler
✆ (027) 55 15 22

Geneviève Zuber
✆ (027) 55 00 74

Michel Masserey

Pierre Berclaz

Aux anciens de la compagnie fus mont II/6 (1939-1945)

CRANS (c). – Le comité de l'amicale signale que la journée annuelle aura lieu le deuxième dimanche de septembre, soit le 9.

Soirées sierroises

C'est la dernière!

SIERRE (vap). – L'ensemble de cuivres Bavaria partage l'affiche de cette ultime soirée sierroise avec le chœur de l'Amicale des patoisants de Sierre. Créé en 1976, l'ensemble Bavaria est composé de dix-huit musiciens de la région lausannoise. Ce groupe anime volontiers des fêtes villageoises et d'entreprises, des inaugurations diverses, etc. On le retrouve régulièrement au Comptoir suisse. Lauréate du concours de Malters en 1988, cette formation a également participé au rendez-vous folklorique de Villars-sur-Ollon le 30 juin dernier. Sous la direction de M. Bernard Valloton, le corps de musique sera les 6 et 7 octobre prochain aux 8es Rencontres suisses de Bauernkapellen à Schnottwil. Un programme aux accents allemands, tchèques et bohèmes attend les visiteurs des jardins de Notre-Dame-des-Marais.

Vive le patois

Fondée en 1976 également, l'Amicale des patoisants de Sierre compte environ deux cents membres. Les chanteurs et chanteuses du chœur de l'amicale expriment leur amour du pays et des traditions dans la langue franco-provençale parlée par les ancêtres dans la plupart des vallées de l'arc alpin. Le chœur a une activité particulièrement riche: outre l'interprétation de la célèbre partition de Notre-Dame-des-Pontis lors de messes, il participe à de nombreuses manifestations folkloriques et culturelles. Les voyages ne l'effraient pas non plus: on le retrouve à Morzine, Thonon, Etroubles, Valsavaranche, Châtillon... Alphonse Berclaz dirige ce chœur tout en sobriété pour les hommes et haut en couleur pour les costumes féminins. «Fo pa l'oblha!» flotte fièrement sur la bannière du groupe: comment oublier une telle profession de foi! Retrouvons ce goût du passé dès 20 heures.

Comme l'an passé, les soirées seront prolongées dans les villages: le 31 août à Venthône, le 7 septembre à Salquenen et le 14 septembre prochain à Varen.

la Source

alimente votre ménage

PIZZA CACCIATORE
«Friola» 350 gr
Fr. 5.70 ⁄. 1 bon = **4.70**

BON
Fr. 1.–
Pizza Cacciatore à
la Source
valable jusqu'au 31.8.90

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

LE RAIL VOUS ENGAGE

La division de la traction du Ier arrondissement des CFF à Lausanne cherche un jeune

INGÉNIEUR ETS

avec formation complète en électricité ou en mécanique.

Après un stage de formation, ce nouveau collaborateur occupera une fonction technique de cadre dans le domaine de l'entretien des véhicules ferroviaires ou de l'instruction du personnel.
Langue: français avec de bonnes connaissances de l'allemand.
Entrée en fonctions: dès que possible.

Renseignements: tél. (021) 42 22 60 ou 42 22 87.

L'offre d'emploi manuscrite, accompagnée du curriculum vitae et des copies de certificats, doit être adressée à:

Direction du Ier arrondissement CFF
Section du personnel - CIP
Case postale 345
1001 Lausanne.

Votre avenir nous passionne

VOTRE AVENIR NOUS PASSIONNE

Mandatés par un bureau d'ingénieurs de **Monthey,** nous cherchons un

ingénieur ETS ou EPF

en électricité, apte à prendre en charge la

responsabilité technique

d'un groupe de 4 techniciens et ingénieurs et qui bénéficiera de l'appui administratif et informatique déjà en place.

Si vous
- avez une bonne expérience du bâtiment et/ou de l'industrie
- désirez travailler dans la région de Monthey
- avez en plus (mais pas indispensable) quelques connaissances d'allemand et un peu de pratique dans la conduite d'une équipe de techniciens.

N'hésitez pas à prendre contact avec nous au plus vite.

OK CADRES
Une division
OK Personnel Service
Rue Thalberg 2
1201 Genève
022 732 30 01
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Garage Zénith
cherche
un apprenti magasinier
Entrée tout de suite.
Tél. (027) 22 94 56, M. Délétroz.
036-581379

Boutique de mode, à Montana
cherche
vendeuses
à temps complet et partiel.
Faire offres avec références à: case postale 285, 3962 Montana.
036-033484

Urgent! à Chippis,
famille avec 2 garçons de 6 et 2½ ans cherche
jeune fille
pour s'occuper des enfants et aider au ménage. Possibilité de rentrer le soir ou d'être logée.
Tél. (027) 55 89 09.
036-436089

Montana-Village
Cherchons
jeune fille au pair
pour s'occuper de deux enfants (6 et 10 ans) et aider au ménage.
Fr. 500.– plus nourrie et logée,
Tél. (027) 41 77 53
Entrée: immédiatement.
036-033854

Nous engageons pour tout de suite à Sierre
du personnel féminin
pour le travail à l'atelier (en équipe). Suissesse ou étrangère avec permis B ou C.
Pour un rendez-vous téléphonez au (027) 55 91 25.
036-581313

Secrétaire
avec expérience
cherche emploi
région: Martigny-Sion, à plein temps ou à mi-temps.
Libre: tout de suite.
Tél. (026) 83 26 09.
036-401093

Je cherche
serrurier CFC
ou expérience.
Tél. (026) 22 82 02.
036-581368

Boulangerie Dubey Sion
cherche
une vendeuse auxiliaire
tous les matins de 7 h à 12 h 15.
Tél. (027) 22 31 31.
036-033853

Forger ensemble l'avenir

Pour l'ouverture d'une nouvelle succursale à **Monthey,** nous désirons engager immédiatement

1 chef financier
1 chef commercial
2 caissiers ou caissières/ conseillers à la clientèle
1 secrétaire

Nous demandons à nos futurs collègues de formation bancaire ou commerciale, avec quelques années de pratique, de l'entregent, un goût prononcé pour l'acquisition et la capacité de travailler d'une manière indépendante.

Nous offrons la possibilité de s'exprimer dans un environnement moderne avec des perspectives de développement intéressantes.

Veuillez adresser votre candidature manuscrite, accompagnée des documents usuels à la

Banque Populaire Suisse, service du personnel, avenue du Midi 12, 1950 Sion.

La grande banque à vos petits soins.

Banque Populaire Suisse

A votre service

Sion ☆ Centre Informations

Le mensuel distribué à tous les ménages des communes de Sion, Ayent, Arbaz, Grimisuat, Savièse, Nendaz, Salins, Veysonnaz

Tirage: 17 000 exemplaires

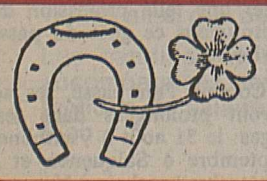
ATTENTION! Pour l'édition supplémentaire
du 17 septembre 1990

CONSACRÉE A LA FOIRE AUX OIGNONS

Le dernier délai pour nous transmettre votre message est fixé au

30 août 1990

Pour de plus amples renseignements, il vous suffit d'appeler ▽ SION, (027) 21 21 11, int. 210 ou 220.



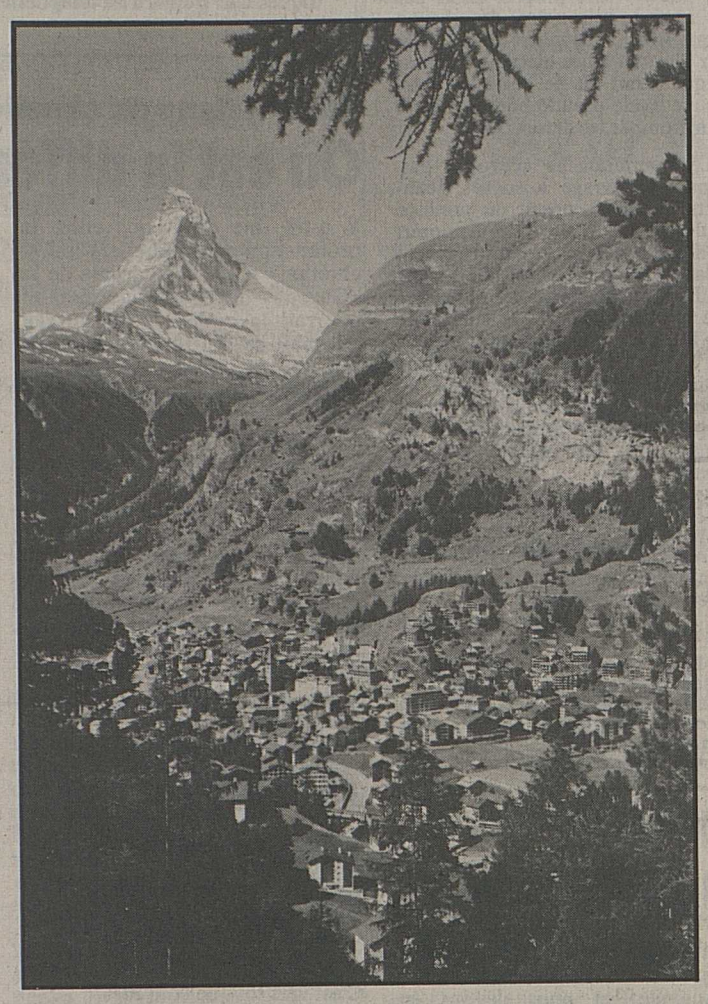
N'hésitez pas à participer nombreux(euses) au concours consacré à la **place du Midi.**

Bonne chance!

Saison d'hiver 1989-1990

Zermatt jubile

ZERMATT (jcg). – Les chiffres que vient de publier la société de développement zermattoise va faire des envieux. La saison d'hiver 1989-1990 a été particulièrement réussie: plus de 10% de nuitées supplémentaires enregistrées dans l'hôtellerie. Le taux d'occupation des lits grimpe ainsi de 62,6% à 67,2%. En clair, cette augmentation représente près de 55000 nuitées. Avec un total de 590950 nuitées, un nouveau record est ainsi battu. Notons que, à elle-seule, Zermatt représente plus d'un tiers du total des nouvelles nuitées enregistrées dans toute la Suisse la saison passée.



Neige assurée

La certitude de trouver de la neige à Zermatt explique sans doute l'engouement du public pour la station valaisanne. Pistes artificielles, haute altitude, ensoleillement remarquable sont très prisés par le touriste qui n'hésite pas à venir du Japon pour passer trois jours dans la neige. Les Espagnols semblent de plus en plus apprécier Zermatt puisque leur présence a augmenté de 75% l'hiver passé. La saison d'été promet elle aussi d'agréables surprises. Le mois de juin enregistre une hausse de près de 30% par rapport à 1989. Vers de nouveaux records? Zermatt en a surpris plus d'un.

Ecoles professionnelles du Valais romand

Ouverture de l'année

SION (c). – L'organisation de l'année scolaire 1990-1991 est fixée comme suit:

Année scolaire: du 3 septembre 1990 au 21 juin 1991.

Vacances de Noël: du 21 décembre le soir au 7 janvier le matin.

Congés de Carnaval: du 9 février le soir au 18 février le matin.

Vacances de Pâques: du 22 mars au soir au 8 avril au matin.

La fréquentation des cours est obligatoire pour tous les apprentis, même pendant le temps d'essai, dès l'ouverture de l'année scolaire, rappelle le service de la formation professionnelle.

L'admission aux cours de première année est subordonnée à la présentation du contrat d'apprentissage homologué par le Service cantonal de la formation professionnelle ou, à défaut, d'une attestation du patron.

Tous les nouveaux apprentis se présenteront aux cours munis du dernier certificat scolaire obtenu.

Les apprentis de 2e, 3e et 4e années déposeront à l'ouverture des cours leur livret de notes signé par les parents et le patron.

Les apprentis peuvent bénéficier du remboursement des frais d'itinéraires. Ils doivent se procurer une carte spéciale pour l'inscription de leurs frais d'itinéraires délivrée par les CFF et les PTT. Elle devra être remise à la direction de l'école à la fin de chaque année scolaire (dans le courant du mois de mai). Pour bénéficier de ces prestations, il est nécessaire de voyager par les transports publics.

Si pour des raisons d'horaire, les apprentis sont tenus de découcher, une indemnité appropriée par nuit peut leur être allouée pour autant qu'il y ait eu dépenses effectives.

Les apprentis qui ne déposent pas de demande de remboursement ne seront pas indemnisés d'office.

On rappellera que l'entreprise dans laquelle se déroule l'apprentissage supporte les frais supplémentaires occasionnés à l'apprenti par la fréquentation de ces cours. Les frais de déplacement pour suivre les cours facultatifs, EPS et de préparation aux écoles d'ingénieurs sont à la charge des élèves qui participent à ces cours.

Tous les apprentis de première année sont avisés qu'ils ont la possibilité de bénéficier d'un examen médical anamnestique et clinique gratuit...

Carte d'apprenti

Les apprentis de première année peuvent demander à l'école professionnelle leur carte d'apprenti. Ils joindront à leur demande deux photos au dos desquelles ils mentionneront leur nom et leur prénom. Ils fourniront, en outre, les renseignements suivants: date de naissance (jour, mois, année), profession, dates du début et de la fin de l'apprentissage, domicile, domicile des parents et lieu d'apprentissage.

Le programme détaillé de l'ouverture des cours de chaque profession est publié dans le Bulletin officiel du canton du Valais.

Commune de Veyras: plan de scolarité 1990-1991

Ouverture des classes:

Jeudi, 30 août 1990 à 8 heures, pour les 2, 3, 4, 5 et 6e primaires et 8 h 50 pour les enfantines et la première primaire.

Vacances, congés annuels, camp de ski

Toussaint

Début du congé: vendredi 26 octobre 1990 au soir; reprise des cours: lundi 5 novembre 1990, le matin.

Foire de Sainte-Catherine

Lundi 26 novembre l'après-midi.

Immaculée Conception

Début du congé: mercredi 5 décembre à midi; reprise des cours: lundi 10 décembre le matin.

Noël

Début du congé: vendredi 21 décembre au soir; reprise des cours: lundi 7 janvier 1991 le matin.

Carnaval

Début du congé: vendredi 8 février au soir; reprise des cours: lundi 18 février le matin.

Camp de ski

Début du congé: vendredi 15 mars au soir; reprise des cours: jeudi 21 mars le matin.

Pâques

Début du congé: samedi 23 mars à midi; reprise des cours: lundi 8 avril 1991 le matin.

Ascension

Début du congé: mercredi 8 mai à midi; reprise des cours: lundi 8 avril le matin.

Pentecôte

Début du congé: vendredi 17 mai au soir; reprise des cours: mardi 21 mai le matin.

Congés spéciaux

Un samedi matin sur deux.

Clôture des classes

Samedi 15 juin.

Examens de promotion

Mardi 11 et mercredi 12 juin le matin.

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Administration intercommunale de Montana et Randogne

MISE EN POSTULATION

L'administration intercommunale de Montana et Randogne met en postulation

deux postes d'ambulanciers

dans le cadre d'une nouvelle organisation du service des urgences sur le Haut-Plateau.

Cette fonction requiert une grande disponibilité au service du public et comporte des activités variées, en parallèle, dans le cadre d'horaires irréguliers.

Conditions initiales:
- jouir d'une bonne santé (dos, vue) et d'une bonne réputation
- être titulaire d'un permis de taxis.

Conditions à remplir (en cours d'emploi):
- CFC ou équivalent
- cours de samaritains, 30 h ou équivalent
- cours d'ambulancier auprès de l'Ecole F. Martignoni, Lausanne
- stage d'un mois dans un service d'urgence d'un hôpital (ou similaire).

Traitements: équivalents aux barèmes de l'Hôpital d'arrondissement de Sierre, règlement et statuts du personnel de l'Etat du Valais.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Tous renseignements pourront être obtenus dès le 17 septembre auprès du commissaire de police, bâtiment Cécil, 2962 Montana, tél. (027) 41 81 81.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, photo et certificats, doivent être adressées à:

Administration intercommunale de Montana et Randogne à l'att. de M. Charpiot Case postale 291 3962 Montana

jusqu'au 25 septembre 1990.

L'administration intercommunale

36-033825

Vous êtes attiré(e) par un poste qui vous offre:
- des horaires à la carte
- des responsabilités
- une possibilité de faire carrière en Suisse ainsi qu'à l'étranger
- une possibilité d'être formé et de suivre une formation continue au sein de l'entreprise
- la semaine de 5 jours
- des prestations sociales d'une grande entreprise
- le contact avec la clientèle

Nous offrons le poste de

serveur(se)

Nous demandons:
- une grande disponibilité
- une bonne présentation
- le sens des responsabilités et un bon esprit d'équipe
- une personne sympathique.

Nous attendons vos offres par écrit ou par téléphone directement à MM. Brouillard ou Fischer.

Tenté? Adressez-vous au 021/701 28 71

novotel

Novotel Lausanne-Bussigny, Rue des Condémines, 1030 Bussigny

La Tannerie de la Cour

Maroquinerie - Chaussures - Sion engage

vendeuse

à temps partiel: 3 après-midi par semaine dont samedi.

Entrée: septembre.

Faire offres écrites avec curriculum vitae à case postale 430, 1951 Sion.

26-580630

Restaurant de la Planta Avenue de la Gare 33, Sion

engage, au 1er octobre 1990 ou à convenir

sommelière de restaurant qualifiée

Congé dimanche et lundi. Sans permis, s'abstenir.

Tél. (027) 22 60 34

36-581254

Restaurant gastronomique près de Montreux cherche

2 chefs de partie cuisine

2 commis de cuisine

1 sommelier

intéressés à la cuisine créative.

Offres écrites avec prétentions de salaire sous chiffre 174303 à Publicitas, Vevey.

EgoKiefer

La technique de pointe pour fenêtres et portes.

EgoKiefer Villeneuve est l'usine de fenêtres plastiques la plus moderne en Suisse romande.

Afin de compléter notre effectif, nous cherchons, pour notre service d'entretien, un

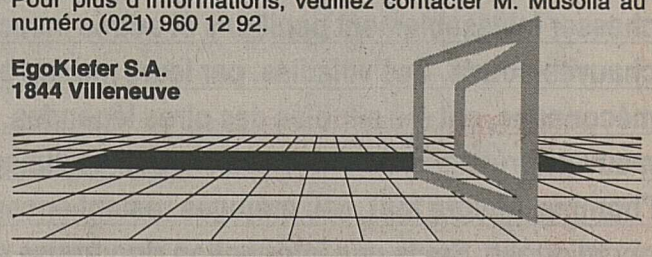
mécanicien d'entretien

pour un travail indépendant et varié.

Nous vous offrons un poste stable et de bonnes conditions de travail ainsi que les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Pour plus d'informations, veuillez contacter M. Musolla au numéro (021) 960 12 92.

EgoKiefer S.A. 1844 Villeneuve



Agence Domus 1936 Verbier

Tél. (026) 31 69 69 cherche

secrétaire

à plein temps et à long terme. Connaissance de l'allemand et de l'anglais parlés et écrits, indispensable. Date d'entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et photo.

036-033759

Sierre, famille cherche

jeune fille portugaise

comme aide de ménage. Nourrie, logée, salaire. Entrée début septembre.

Tél. (027) 55 01 73.

036-033837

Sion : *rue des Mayennets 5 Tél.027/22 05 95*
Monthey : *rue du Midi 2 Tél.025/71 22 12*

Postes fixes:

dessinateurs(trices) B.A. + G.C.
dessinateurs charpente métallique
mécaniciens méc. gén.
serruriers
ferblantiers
peintres auto
peintres bâtiment

MANPOWER

ENSEMBLE POUR ENTREPRENDRE

P3

Restaurant

Le Commerce

Pérolles 69 **1700 Fribourg**

engage du 1er septembre 90 au 30 avril 91 pour la **salle à manger**

Au Chandelier

fille de salle

Congé tous les dimanches et le 2e jour selon entente. Appartement à disposition.

Se présenter ou téléphoner **dès 14 h. au (037) 24 04 14**

Pourquoi pas vous...
Cherchons

MANŒUVRES

pour missions temporaires.

Demandez Frédéric Claret.

(025) 72 13 13 **ADIA** *interim*

Rue de Venise 3, bât. La Plaza 1870 Monthey

MIGROS VALAIS

SUCCURSALE DE VERBIER

offre un poste de travail comme

vendeur-magasinier

Date d'entrée: septembre-octobre ou date à convenir.

Salaire et prestations sociales propres à une grande entreprise. Indémnité spéciale pour travail en station. 5 semaines de vacances par année.

Les candidats sont invités à s'adresser directement auprès du **gérant du magasin, M. Comby,** tél. (026) 31 36 34, ou faire suivre les offres par écrit à la

36-581234

Société coopérative Migros Valais
Tél. 026/22 35 21
1920 Martigny

tribune libre

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

«Hot catching» en discothèque

Scandale à la pudeur

Un vendredi, dans une discothèque de la région, un «hot-catching», était prévu, spectacle très chaud, où deux jeunes filles très légèrement vêtues, initialement entraîneuses, reconverties en catcheuses, simulent un combat. Les deux femmes doivent choisir un «manager» dans le public, qui les enduit d'huile, tout cela dans des mouvements très sexy, il faut bien le dire.

Seulement, une des catcheuses a choisi un (très jeune) homme, saoul, très excité par ce corps féminin très attirant, qui dansait autour de lui avec des gestes lascifs: le garçonnet se retrouve en culotte au milieu d'une centaine de personnes. Tout aurait pu se terminer là, c'était à mon avis suffisant. Mais ses pulsions sexuelles excitées continuaient «visiblement» à vibrer: il en redemandait. Je suppose que vous devinez la suite?!... Eh oui, elle l'a fait.

Fait divers banal de notre époque (!) Il y a trente ans, une femme nue sur un journal était un scandale. Il y a vingt ans, parler «sexe» était inconcevable, aujourd'hui on discute aisément de nos problèmes, de nos désirs. Tant mieux, ce n'est pas dégoûtant, c'est naturel... Il y en a pour tous. Des films plus ou moins érotiques, des discos transformées en «baisodrome» (...). Chacun est libre, libre de choisir. Le sexe n'est plus un sujet tabou. Tabou? Le sexe de nos jours? Vous n'y songez pas!... Vous voyez, c'est la première réaction qu'énormément de personnes ont. Mais si vraiment, c'est comme ça, jusqu'où ça ira? J'ai vingt ans, le même âge que le fameux exhibitionniste, autant dire que je ne connais (presque) rien de la vie, j'ai moi aussi le droit d'avoir mon opinion. J'accepte les envies de chacun, mais j'attends qu'on respecte mes vœux, qu'on respecte aussi les «coincés». Les mœurs ont sans doute évolué; mais au fond la pudeur, la honte et les sentiments sont les mêmes de ceux d'il y a vingt ans et seront les mêmes en l'an 2000 et quelque. J'ai la folle impression, qu'être pudique est quelque chose de parfaitement risible pour la plupart des êtres humains, en 1990. Choquée par une «masturbation» (excusez-moi du peu!...). Ce n'est pas «ça», pas l'acte, mais le lieu, les circonstances, imaginez votre petit ami ou votre mari... Ce qui a évolué, c'est le fait de pouvoir en parler, mais il y a encore ceux qui veulent garder «ça» pour leur intimité. J'ai le sentiment d'un vrai décalage, de ne plus être sur la même longueur d'onde que les autres. C'est malheureux, mais souvent on trouve ridicule d'être quelque peu réservé, est-ce vraiment si stupide d'être pudique?!

Sarah Fardel, Ayent

Gorbymania

Attention à la fascination

S'il est une constante de notre temps, c'est assurément son apparent non-sens. La complexité des événements – dont l'engendrement semble bien souvent incompréhensible – ne manque pas de troubler les esprits. Qui aurait pu prévoir l'an dernier à la même époque les bouleversements qui firent la une de l'actualité hivernale? Tout bouge, tout change, à l'image du maître apparent de l'histoire contemporaine, l'homme moderne et libéré.

L'Europe de l'Est a vécu une métamorphose étonnante qui fut à l'origine de multiples crises d'euphorie en Occident. Peu à peu s'est installé un climat de détente inespéré qui nécessitait la création d'une idole; le choix se porta dès lors sur M. Gorbatchev. Le jeune cadre type du Parti communiste devint «l'homme providentiel», martyrisé par des staliniens octogénaires. De fait, n'a-t-il pas engagé «un processus nouveau», détruit le stalinisme?

Mgr Sladkevicius, archevêque de Vilnius, la capitale oubliée de la Lituanie, établit un constat plus nuancé de la situation et nous lance un avertissement: «La fascination des stars est une grande erreur. Ces stars peuvent aveugler la population. Soyez prudents. Staline aussi a été applaudi en Occident. Vous admirez trop Gorbatchev. Personne ne devrait être admiré ainsi sauf Dieu. Je crains que les changements ne durent pas longtemps. Nous avons un gouvernement de parti unique. C'est là qu'est le danger. Le stalinisme est en sommeil mais il n'est pas mort.» [1] Ces propos, tenus par un ancien prisonnier du régime communiste, devraient faire réfléchir plus d'un. Les dictatures à parti unique n'ont eu de cesse de faire preuve d'une pseudo bonne volonté pour tromper les démocrates.

Le communisme n'évolue pas. Dans un ouvrage à succès, Jean-François Revel, posait un principe qu'il serait bon de se remémorer: «L'illusion des procommunistes libéraux de gauche consiste à penser qu'il existe un autre communisme que le stalinisme. Or, le stalinisme est l'essence du communisme. Ce qui varie, ce n'est pas le système stalinien, c'est la rigueur plus ou moins grande avec laquelle il est appliqué. On ne peut fusiller ou interner tout le temps tout le monde.» [2]

Que nous réserve l'avenir? L'hypocrisie des grands de ce monde connaîtra-t'elle des limites? A chacun de répondre sans sectarisme, ni mauvaise foi.

Jean-Marie Savioz
Euseigne-La Luette

1. «La voix des martyrs», 3601 Thoune, août 1990, p. 4.
2. Jean-François Revel, «La tentation totalitaire», Robert Laffont, 1976, p.28-29.

Tribune libre

N° de téléphone s.v.p.

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction

Profanations de cimetières

Où est la différence?

Y a-t-il une différence entre la profanation d'un cimetière juif et chrétien? A en lire l'article de la «Gazette» du 10 août dernier, on pourrait le croire. Il est un fait que tout ce qui touche aux Juifs sera toujours plus médiatisé que ce qui touche aux chrétiens ou autres. Pourquoi? Je n'ai pas la réponse. Mais la guerre de 1939-1945 n'y est certainement pas étrangère. Mais il est erroné d'écrire que la profanation du cimetière chrétien près de Marseille soit passée inaperçue; elle a fait moins de bruit dans les médias, c'est tout. Peu importe l'éducation ou les motivations des auteurs de ces crimes, ils n'ont aucune excuse à faire valoir. De toute façon, le crime n'est pas l'apanage des familles de petites conditions ou des amateurs de rock. Penser ainsi, c'est se mettre la tête dans le sable pour ne rien voir. S'il est exact que le hard-rock fait (parfois) référence à Satan et compagnie, il est faux d'en faire une seule et même musique avec le rock. Il y a là une méconnaissance totale du sujet. C'est grave, car on affuble cette musique de termes aussi imbéciles qu'inutiles. Personne ne détient le secret de la vérité. Ceux qui le pensent n'ont rien compris.

Jean-Pascal Moret, Salvan

Lettre ouverte à M. Michel Dussex

Déception non partagée

Concernant votre article paru en tribune libre dans le «Nouvelliste» du 16 août, je ne peux que partager votre déception, car après tous les efforts, soit des organisations officielles, ou autres, qu'il existe encore des producteurs animés par un tel esprit mercantile, et je dirais idiot, pour ne pas se rendre compte du tort immense qu'ils causent à toute une profession, c'est vraiment décourageant.

Je pense Monsieur Dussex que vous saurez facilement vous rendre à l'évidence et que vous n'irez pas jusqu'à juger toute une profession sur un cas spécial, car ce jour-là vous n'avez pas eu de chance; vous vous êtes certainement adressé au moins bon de nos producteurs pour ne pas en dire plus... En son nom et au nôtre je vous prie d'accepter nos excuses et dans l'espoir que malgré tout vous nous conserverez votre amitié, je vous présente cher Monsieur, nos meilleures salutations.

Georges Gay
pour le Groupement des producteurs d'abricots de Saxon

Pourquoi nous tuer nous-mêmes?

Nous sommes la nature...

Nous sommes membres du JECI (Jeunesse étudiante chrétienne internationale). Nous venons justement d'avoir une rencontre européenne en Slovénie (Yougoslavie) pour parler de la solidarité internationale. Le groupe dont nous faisions partie a approfondi les rapports entre écologie et solidarité.

Nous avons réalisé que beaucoup de problèmes écologiques sont similaires dans les divers pays et surtout qu'ils nous concernent tous. Nous sommes tous responsables vis-à-vis de l'environnement et nous devons en prendre conscience. Nous devons prendre soin de cette nature et la respecter pour pouvoir vivre.

Cet article paraît en divers pays européens.

Pour Bernard, Sarah (Suisse); Zbigniew (Pologne); Camino, Monse, Lluis, Montserrat (Catalogne); Rui, Pedro (Portugal), Bernard Barmaz, Sierre.

A toi!

Quand je contemple le ciel
Où luit le soleil
Quand je regarde les étoiles
Qui éclairent son voile
Quand j'admire les nuages
Toujours de passage

C'est vers toi que vont mes [pensées
C'est pour toi que jaillissent les [idées
C'est avec toi que mon âme est [restée.

Quand je rêvasse le matin
Ma tête sur le coussin
Quand je m'endors le soir
Les yeux dans le noir
Que je travaille le jour
Sans arrêt, toujours

C'est vers toi que volent mes rêves
C'est pour toi que les choses [s'achèvent
C'est avec toi que discute mon [âme, sans trêve.

Quand je croise dans la rue
Le regard d'un inconnu
Quand je réponds «bonjour chéri»
Au salut d'un ami
Quand je me retrouve en tête-[à- tête
Avec une familière silhouette

C'est vers toi que je veux aller
C'est pour toi que je veux aimer
C'est avec toi que ma vie je veux [mener

Nathalie Favre, Salins

Haïs autrefois, ces volatiles doivent aujourd'hui être protégés

S.O.S. chauves-souris

La nuit tombée, de petits êtres au vol sinueux s'emparent des airs pour aller chasser inlassablement papillons et autres insectes nocturnes: ce sont les chauves-souris. Ces volatiles, par leurs mœurs secrètes et longtemps méconnues, ont été affublés des pires légendes. Accusés de véhiculer de mauvais présages, ils ont fortement pâti de l'imagination débordante de l'homme. Malgré tout, ces préjugés restent encore fortement ancrés au sein du grand public. Seule une information rigoureuse permettra de mettre fin à tous ces mythes totalement infondés.

Une pipistrelle de Savi.

nature

Effectifs en déclin

Une nouvelle menace, bien plus insidieuse encore, vient mettre en péril le monde des chiroptères: la dégradation de l'environnement. Pour tenter de juguler la régression incessante de leur population, l'ensemble des chauves-souris suisses a été mis sous la protection d'une loi fédérale. Cette protection officielle n'a cependant pas empêché le déclin rapide de certaines espèces sensibles, tels les petits rhinolophes, dont les effectifs se sont littéralement effondrés. Les menaces pesant sur ces petits mammifères sont légion: essentiellement insectivores, ils souffrent de la disparition progressive de leurs proies, provoquée par l'emploi massif d'insecticides, par la disparition des vieux vergers, haies, zones humides, si riches en insectes; l'arrachage systématique des vieux arbres les prive de gîte de reproduction. La banalisation du paysage, tout spécialement aux basses altitudes, s'accompagne d'un net recul des effectifs. D'autre part, la transformation des habitations dans lesquelles les chauves- souris ont l'habitude d'installer leurs colonies de reproduction, la fermeture des voies d'accès aux clochers et greniers pour éloigner les pigeons indésirables, la construction d'immeubles modernes hermétiques sont d'autant plus de menaces pour les chiroptères, de nombreuses colonies ayant disparu suite à ces transformations. Dans les grottes, le dérangement par les spéléologues et autres curieux peut également se révéler néfaste: les chauves-souris en léthargie se réveillent et brûlent ainsi une énergie précieuse, ce qui peut amener la mort par épuisement.

Vers une disparition?

Doit-on alors s'attendre à plus ou moins long terme à voir disparaître espèce après espèce? En Valais, la situation reste relativement satisfaisante pour une partie d'entre elles. Les travaux de recensement entrepris par le Groupe valaisan pour l'étude et la protection des chauves-souris ont permis de déceler la présence de vingt-six espèces sur les vingt-huit connues en Suisse, ce qui fait de notre canton le plus riche du pays. Mais cette richesse reste toutefois précaire. Quelques espèces sont sur le point de s'éteindre, alors que d'autres ont nécessité des interventions spectaculaires pour sauvegarder les rares sites de reproduction encore connus dans le canton. La conservation de sites aux conditions thermiques favorables et aux dérangements réduits au minimum s'avère de plus en plus primordiale, vu la véritable crise du logement qui frappe durement certaines espèces.

Un comportement social passionnant

Les colonies de reproduction sont réoccupées durant les mois d'avril-mai suivant les conditions météorologiques de la saison. Chaque femelle donne naissance à un seul jeune, mais il n'est pas rare de trouver des jumeaux chez certaines espèces.

Faible natalité

Cette natalité extrêmement faible est largement compensée dans des conditions naturelles par l'exceptionnelle longévité des chiroptères: il n'est pas rare de voir des individus atteindre honorablement le quart de siècle! La femelle abandonne son rejeton pour partir en chasse.

Elle le retrouvera sans peine parmi des dizaines d'autres, par l'intermédiaire de cris de contacts émis par le nouveau-né.

L'adulte est néanmoins capable de transporter son jeune en cas de dérangement ou de changement de site, celui-ci s'agrippant fortement à la fourrure ventrale de la femelle. L'allaitement des jeunes dure plusieurs semaines avant qu'ils soient totalement émancipés et capables de se nourrir seuls. Ces colonies ne sont pas fréquentées par les mâles, aux mœurs solitaires. Ces derniers ne rejoignent leurs compagnes qu'en automne, période des amours. Cette saison revêt une signification toute particulière pour les chauves-souris, qui doivent sans faute constituer des réserves de graisse suffisantes pour passer l'hiver. Avec les premières gelées hivernales, elles se retirent au plus profond des mines et des grottes pour entamer leur long processus d'hibernation.

Appel à la population

Haïes hier, les chauves-souris exercent de plus en plus d'attrait sur le grand public. Leur mode d'existence nocturne et leur système radar ultra-sophistiqué ne cesse d'ébahir. C'est dans le but de juguler leur disparition progressive qu'un groupe valaisan pour l'étude et la protection des chauves-souris a été mis sur pied. Son activité s'est avant tout portée sur la protection de colonies d'élevages menacées, sur le réaménagement d'anciens sites aujourd'hui désertés. Mais aussi sur la mise au point d'un inventaire détaillé des sites abritant des chauves-souris, établi après prospection de l'ensemble du territoire cantonal entre 1985 et 1988. L'information du public et les interventions chez des particuliers ont également retenu l'attention du groupe. Toute personne sensibilisée par cette action est invitée à signaler la présence de chauves- souris dans les bâtiments, les grottes, mines, arbres creux, etc. La découverte d'un cadavre peut égalemnt se révéler intéressante, Les observations sont à communiquer à: Action chauves-souris, Moya 2 bis, 1920 Martigny, téléphone (026) 22 82 83 (Martigny) ou (021) 692 24 64 (Université de Lausanne, institut de zoologie).

Alain Lugon

les livres

Voici renaître de grands personnages

Parallèlement aux romans dont l'abondance actuelle est regrettable, de nombreuses études paraissent qui font revivre la passé. Par exemple celle de Maurice Sachs, sous la plume de Raczymov, aux Editions Gallimard. Un personnage peu connu mais d'une espèce rare: celle des aventures ès lettres, un frère aîné de Jean Genet dans la déchéance de l'équilibre en soi. Sympathique et odieux, crapuleux et idéaliste.

Sa vie fut courte mais effarante. A 17 ans, abandonné par sa mère, n'ayant guère connu son père, le voilà lancé dans la vie mondaine et intellectuelle du Paris d'entre les deux guerres et l'enfant gâté de la dédaigneuse et souveraine intelligentsia.

Mal dans sa peau, kleptomane angoissé, homosexuel né, le voilà devenu l'ami de Cocteau, de la «Nouvelle Revue française», de Gaston Gallimard, d'André Gide, un familier du Bœuf sur le Toit, un romancier d'avant-garde, puis un trafiquant d'or, trompant et volant sans scrupules ses amis. A 19 ans, il entre dans un séminaire où, grâce à Jacques Maritain, on lui permet de porter soutane et de devenir ainsi prêtre quatre ans avant les règlements! Cela dure six mois et le revoilà aventurier sans scrupules à Paris, puis en Amérique, puis directeur de la collection religieuse de Gallimard! Sa fin sera lamentable. Réfugié à Hambourg, alors qu'il était juif, fuyant ses créanciers, le voilà bientôt en prison comme homosexuel, devenant plus ou moins un agent de la Gestapo chargé d'espionner les prisonniers politiques! En 1944, lors de l'évacuation à pied vers le Danemark des détenus, il finira, une balle dans la nuque.

Autre aventurier des lettres, mais sur un plan puissamment honorable, Bernard Grasset, le plus grand éditeur littéraire après Gallimard, le type même de l'éditeur d'autrefois qui ne publie que ce qu'il aime; une sorte de cannibale à l'affût d'une proie dont il pourra faire une vedette. Jean Bothorel, son biographe, nous raconte sa vie qui fut souvent démente au point que sa famille tenta, en justice, de l'écarter des éditions qui portent encore son nom. Hyperémotif, victime de poussées d'angoisse et d'obsessions, égocentriste exalté, souvent tonitruant sans motif valable autre que pour lui, susceptible à l'excès, dictateur intransigeant, choisissant seul ce qu'il concevait d'éditer, jusqu'au délire verbal proche de la démence, Grasset pouvait aisément passer pour un fou. Je fus de ceux qui lui portèrent des cigarettes (il en fumait 80 par jour, à l'affilée) lorsqu'il fut mis en résidence surveillée à la libération, en 1944-45. Car, comment oublier qu'il était l'éditeur le plus astucieux de Paris? L'éditeur des grands noms de la littérature: Giono, Montherlant, Maurois, Mauriac, Morand, Cendrars, Radiguet, etc. Il termina sa vie comme écrivain; une vie mouvementée, exceptionnelle.

Et que dire de Maupassant? Ce passionnant dévergondé considéré comme un écrivain de génie par Flaubert mais dont Edmond de Goncourt disait, bien qu'il appréciât son talent: «Il avait l'aspect d'un marchand de vin vivant dans l'entour des choses canailles de son intérieur», et Octave Mirabeau: «Maupassant n'a rien aimé, ni son art, ni une fleur, ni rien.»

Considéré comme vivant une vie ignoble, il était passionnément aimé par les femmes. En dix ans, il publia 27 livres dont plusieurs ensemble de «nouvelles» dont aucune n'était un «fond de tiroir» ou des fragments d'impressions qui font que cette façon d'écrire se vend mal aujourd'hui. Maupassant avait l'art de rendre humain l'affreux quotidien de la vie des paysans et du peuple, mais il racontait aussi sa vie, c'est-à-dire le canotage à deux sur les bords de Marne, les bals populaires, les filles faciles, les bordels, les aventures entre copains. Henri Troyat vient de lui consacrer une longue étude dans la collection des Grandes Biographies des Editions Flammarion, où sont parus ses livres sur Gogol, Gorki, Tchekhov, Tourgueniev et Flaubert qui font d'Henri Troyat le plus intéressant biographe de notre temps. Maupassant est un personnage qu'il ne pouvait négliger. Ce qu'il nous raconte de lui est vraiment émouvant car cet aventurier de la vie, véritable athlète admirable de vitalité et de talent, eut une fin lamentable due à sa désinvolture et à ses fréquentations sexuelles. Atteint d'une maladie aussi cruelle que le sida, Maupassant devint lentement une caricature de lui-même, une sorte de somnambule douloureux, un dément paralysé, réduit à l'état de bête.

Pierre Béarn ■

Le film de l'accident

Invention jurassienne brevetée

(vg). – Une invention réalisée par un chercheur jurassien, Georges Joliat, de Delémont, vient d'être brevetée sous le nom «Visux 2000». Il s'agit d'un appareil qui peut être placé sur le devant de tout véhicule et qui en filme la progression jusqu'à l'impact éventuel d'un accident. La police fédérale vient d'autoriser l'inventeur à faire poser un tel appareil sur tout véhicule mobile.

A l'instar de la «boîte noire» dont il est question lors d'un accident aérien, «Visux 2000» est muni d'une caméra vidéo qui livrera une vision complète des derniers moments de l'avancement d'un véhicule précédant un accident. Cet enregistrement pourra servir de témoignage, que ce soit dans les procédures judiciaires ou lors d'évaluations demandées par une compagnie d'assurances par exemple.

L'inventeur avait déposé une demande de brevet il y a une année. La réponse favorable qui lui est parvenue va lui permettre de rechercher désormais les partenaires commerciaux capables de produire l'appareil et de le mettre sur le marché. Son coût ne devrait pas dépasser 300 francs. Selon les études préalables, il pourrait équiper tout véhicule, que ce soit un bateau, une grue de chantier, un train, une automobile, une motocyclette. Georges Joliat vient en outre de déposer son modèlé en France et en Italie, à toutes fins utiles.

---

†

Le syndicat d'élevage bovin de Vollèges

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Marcel MOULIN

son ancien président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Ses frères, belles-sœurs, neveux et nièces:
Monsieur et Madame Emile MOREN-GERMANIER, leurs enfants et petits-enfants;
Madame veuve Joseph MOREN-RAPILLARD, ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Pierre MOREN-COUDRAY, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur Oscar MOREN;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Sœur Bernadette

née Aline MOREN

enlevée à leur tendre affection le 22 août 1990, à l'âge de 80 ans, dans sa 57e année de vie religieuse, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Domdidier (FR), le samedi 25 août 1990.

Une messe sera célébrée à l'église de Vétroz, le jeudi 30 août 1990, à 19 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La Caisse Raiffeisen de Vollèges

a le regret de faire part du décès de

Monsieur Marcel MOULIN

beau-père de M. Pierre Joris, secrétaire du conseil de surveillance.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

L'administration et le personnel de Téléverbier S.A.

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Marcel MOULIN

père de leur employé Hervé.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

EN SOUVENIR DE

Valérie SAVIOZ-MONNET

1989 - 25 août - 1990

Toi qui es partie tôt,
là-haut dans le firmament,
veille sur ceux qui t'ont aimée.

Ton époux, tes enfants
et petit-enfant.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, le samedi 25 août 1990, à 19 h 30.

---

†

Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues à l'occasion du deuil qui vient de la frapper, la famille de

Madame Marie KUONEN-GLENZ

remercie toutes les personnes qui l'ont entourée durant cette pénible épreuve, par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons ou leurs messages.

Un merci spécial est adressé:
– au curé Lauber;
– au docteur Montani;
– aux médecins et au personnel soignant de l'hôpital de Sierre;
– au chœur mixte;
– à la délégation de l'harmonie.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Salquenen, août 1990.

Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés.

Madame Marcelle RECORDON-ROSSET, à Saxon;
Madame et Monsieur Charles TERRIER-RECORDON, leurs enfants et petits-enfants, à Hauterive (NE);
Monsieur et Madame Marcel RECORDON-MATTMANN, leur fille et leur petit-fils, à Renens;
Madame et Monsieur Raymond FLEURY-RECORDON, leurs enfants et petits-enfants, à Yverdon;
Madame et Monsieur Pierre-André ISELI-RECORDON et leurs enfants, à Yverdon;
Madame et Monsieur Charly PERRIER-ROSSET, leurs enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, à Saxon;
Madame et Monsieur Joseph SAUTHIER-ROSSET, leurs enfants et petits-enfants, à Saxon;
Madame Yvonne JOST-ROSSET, ses enfants, petits-enfants et son ami Henri KOCH, à Saxon;
Madame et Monsieur Jean PAYN-ROSSET, leurs enfants et petits-enfants, à Salins;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur André RECORDON

retraité CFF

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 23 août 1990, dans sa 68e année.

La cérémonie religieuse aura lieu à l'église de la paroisse catholique de Saxon, le samedi 25 août 1990, à 15 heures.

André repose à la crypte de Saxon où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 24 août, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

EN SOUVENIR DE

Roger CRETTOL

1984 - 24 août - 1990

Heureux ceux qui ont faim et soif de la justice car ils seront rassasiés.

Ton épouse, tes enfants.

---

†

EN SOUVENIR DE

Madame Jacqueline DEVAUD

née TORRENTÉ

24 août 1989
24 août 1990

Déjà une année que tu nous as quittés. Ton souvenir restera toujours présent dans nos cœurs.

Ton époux, tes enfants,
petits-enfants et ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vionnaz, le samedi 25 août 1990, à 18 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE

Olivier MICHAUD

1985 - 25 août - 1990

Une étoile éloignée
scintille toujours,
sa lumière tamisée
éclaire nuit et jour
le chemin parsemé
de bonté et d'amour.

Une messe en son souvenir sera célébrée à l'église de Verbier, le samedi 25 août 1990, à 15 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE

Hélène HIROZ

1989 - 24 août - 1990

Une année déjà que tu es partie.
Le temps passe, mais ton souvenir reste gravé dans nos cœurs.

Ton épouse, tes enfants
et petites-filles.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Riddes, aujourd'hui vendredi 24 août 1990, à 18 h 45.

Magie d'extrême-

107-A-9008

ORIENT

Une touche d'exotisme dans votre cuisine, votre appartement et sur votre table joliment décorée. Un grand choix d'articles authentiques d'Extrême-Orient. Matière et forme séduisantes, ils trouveront une belle place chez vous. Et où trouve-t-on ces accessoires si charmants et si pratiques à un prix imbattable? A l'ABM, bien sûr!

Bienne · Ecublens · Fribourg · Genève · La Chaux-de-Fonds · Lausanne · Martigny · Neuchâtel · Petit-Lancy · Sion · Vevey · Yverdon

ABM

Vrai de vrai

L'UBS donne le coup d'envoi du quatrième « choc hypothécaire »

ZURICH-LAUSANNE (AP). – Pour la quatrième fois en l'espace d'un an et demi, les taux hypothécaires augmentent. L'Union de Banques Suisses (UBS) a annoncé hier qu'elle relevait d'un demi-point à 7% le taux des anciennes hypothèques à partir du 1er novembre prochain. Quant aux nouvelles hypothèques, leurs taux augmentent immédiatement de 0,75%, ce qui les situe dans une fourchette de 8,5 à 9%, des taux jamais vus en Suisse. D'autres grandes banques vont s'aligner sur l'UBS. Ce nouveau «choc hypothécaire» a suscité de virulentes réactions des locataires et des propriétaires.

Lorsque le taux hypothécaire est de 6% ou plus, une hausse d'un demi-point permet d'augmenter les loyers de 4% au maximum.

Parallèlement, la première banque helvétique a décidé de relever de 0,75% la rémunération de l'épargne, dès le 1er novembre également.

L'UBS justifie cette nouvelle valse des taux hypothécaires par le niveau toujours élevé des taux d'intérêts – dû notamment à la politique monétaire restrictive de la Banque nationale – par les craintes d'une aggravation de l'inflation et la cherté de l'argent sur le plan international. Le transfert important, qui s'est accentué au cours des derniers mois, des fonds d'épargne vers des formes de placement mieux rémunérées a contraint l'UBS à relever ses taux.

D'autres banques vont s'aligner

D'autres banques vont s'aligner sur l'UBS. C'est ainsi que le Crédit Suisse (CS) a indiqué hier qu'un ajustement des taux d'intérêts à la situation du marché était «inévitable». Le CS prendra une décision la semaine prochaine, de même que la Banque Populaire Suisse et la Banque Cantonale Zurichoise.

«Colère et stupéfaction»

C'est avec «colère et stupéfaction» que l'Association suisse des locataires (ASL) a appris la quatrième hausse des taux hypothécaires annoncée par l'Union de Banques Suisses (UBS). Selon Philippe Biéler, secrétaire romand de l'ASL, «l'UBS prouve définitivement qu'elle se moque éperdument des locataires et des propriétaires de logements».

Philippe Biéler a annoncé que l'ASL allait écrire le jour même au Conseil fédéral pour lui demander de décréter un «moratoire», à savoir que cette nouvelle hausse ne puisse pas être répercutée sur les loyers, par exemple pendant deux ans.

Alors que les locataires n'ont pas fini d'avaler les hausses de loyer précédentes, cette quatrième hausse aura des effets «catastrophiques», estime Philippe Biéler. La décision de l'UBS va à l'encontre de la solidarité nationale, a-t-il ajouté.

Des propriétaires seront forcés de vendre

La Société suisse des propriétaires fonciers a aussi vivement critiqué l'UBS pour sa décision «incompréhensible», l'accusant de ne pas assumer ses responsabilités vis-à-vis de l'économie dans son ensemble. Vu leurs énormes bénéfices ces dernières années, les grandes banques auraient pu se permettre d'attendre.

Cette nouvelle hausse va contraindre des propriétaires de maisons familiales à vendre parce qu'ils ne pourront plus faire face à leurs hypothèques, particulièrement ceux qui ont construit ces dernières années, estime Hanspeter Goette, directeur de la Société suisse des propriétaires fonciers.

A son avis, les propriétaires d'immeubles locatifs n'auront, dans la plupart des cas, guère d'autre choix que de répercuter la hausse sur les loyers dans les limites prescrites par la loi.

Un collage éloquent sur «la vache sacrée» des hypothèques.

Centrale de Graben S.A.

Le Conseil fédéral renvoie la balle au Tribunal fédéral

BERNE (ATS). – Les prétentions de la société Graben S.A. qui réclame des dommages-intérêts de 300 millions de francs pour la non-réalisation de la centrale nucléaire sont injustifiées, estime le Conseil fédéral. Aussi l'affaire sera-t-elle tranchée par le Tribunal fédéral, écrit-il dans une courte lettre adressée à Graben S.A. et publiée hier. La société a pris acte du document, a déclaré son porte-parole, Martin Pfisterer.

Le Conseil fédéral a défini cette prise de position mercredi soir, lors d'une séance spéciale tenue à la maison de Watteville. Selon le gouvernement, on ne peut pas considérer que l'autorisation générale ait été refusée. L'action en dommages-intérêts intentée n'y change rien. Par contre, le Conseil fédéral estime que par cette démarche, la société a manifesté sa volonté de ne pas construire la centrale nucléaire, alors même que l'autorisation de site accordée pour le projet est toujours valable.

Qui se tait désapprouve

La société Graben S.A. a intenté une action auprès du Tribunal fédéral pour obtenir une indemnité de 300 millions de francs de la Confédération. Graben S.A., dont les Forces motrices bernoises (FMB) sont le principal actionnaire, considère comme un refus la non-réponse du Conseil fédéral à la demande d'autorisation générale déposée il y a dix ans.

La société base sa démarche sur la loi sur l'énergie atomique qui prévoit que la Confédération paie une indemnité équitable par rapport aux frais engagés dans un projet. Graben S.A. évalue à 600 millions de francs les sommes investies à ce jour.

Le projet de Graben avait reçu en 1972 l'autorisation fédérale de site. Le conseiller d'Etat bernois René Bärtschi avait affirmé lundi dernier devant le Grand Conseil que la Confédération tenait toujours au site de Graben pour y construire une éventuelle centrale.

Irak: trente-cinq Suisses ont passé la frontière irako-turque

BERNE (ATS). – L'évacuation des Suisses du Koweit va bon train. Jeudi à 17 heures, trente-cinq Suisses avaient déjà passé la frontière irako-turque à Zakhu alors que treize autres étaient toujours bloqués à Mossoul, au nord de Bagdad, a indiqué un porte-parole du Département des affaires étrangères. Un DC 9 de Swissair a été affrété pour les rapatrier en Suisse. Il devrait atterrir à Zurich-Kloten aujourd'hui au petit matin.

Le convoi au départ de Koweit-City comprenait cinquante-cinq personnes dont quarante-trois Suisses, cinq conjoints étrangers de ressortissants suisses et sept employés locaux étrangers. Les sept employés locaux ont quitté le convoi à Bagdad tandis qu'un Suisse qui avait précédemment tenté en vain de franchir la frontière jordanienne s'est joint au convoi. C'est pourquoi celui-ci comprend maintenant quarante-huit personnes.

Accueil sous tente

Les Suisses qui ont franchi la frontière irako-turque ont été accueillis par le chef de chancellerie de l'ambassade de Suisse à Ankara, M. Erwin Lüthi. A son initiative et en collaboration avec les représentants des trois autres pays neutres qui attendent également la sortie de leurs ressortissants, une tente a été dressée pour les abriter du soleil. La température s'élève en effet à près de 43 degrés à l'ombre.

Une fois la frontière franchie, une dizaine de personnes ont décidé de partir pour Ankara avec leur propre voiture. Les autres seront rapatriées en Suisse par un DC 9 de Swissair qui est parti jeudi à 16 heures de Zurich-Kloten en direction de l'aéroport turc de Diyarbakir. L'avion est attendu à 22 h 05 à Diyarbakir et devrait repartir une heure plus tard. Il devrait atterrir à Kloten aujourd'hui vers 3 h 30 du matin.

Les passagers seront escortés pendant le voyage par M. Claude Duboulet, chef de la section de protection consulaire du Département des affaires étrangères (DFAE). En revanche, aucun journaliste ne sera admis à bord. Selon le secrétaire d'Etat aux affaires étrangères Klaus Jacobi, le DFAE redoute notamment des récits «sensationnels» qui pourraient nuire au sort des quelque septante Suisses restés à Bagdad. Ces derniers se portent bien mais on ignore toujours quand ils seront autorisés à quitter l'Irak.

Prix de l'essence: 7 ct. de plus

ZURICH (ATS). – Les compagnies pétrolières augmenteront de 7 centimes à partir d'aujourd'hui leurs prix de référence de l'essence. La hausse du diesel sera d'au minimum 3 centimes. La raison invoquée est l'évolution des prix du pétrole sur le marché «spot» de Rotterdam. Depuis la dernière hausse, annoncée il y a une semaine, le prix de la tonne a gagné 100 dollars à 432 dollars, a-t-on appris auprès de compagnies pétrolières.

Le prix de référence sera, dès vendredi, de 1 fr. 29 pour la super et de 1 fr. 21 pour l'essence sans plomb. Les prix du diesel seront différenciés entre les compagnies, «en fonction de la situation de concurrence», dit-on généralement.

Hausses injustifiées

Monsieur Prix, Odilo Guntern, a estimé hier soir à la Télévision alémanique que les hausses des taux hypothécaires ainsi que du prix de l'essence étaient injustifiées. Dans le cadre de l'émission, il a été annoncé que la commission des cartels allait se réunir lundi pour examiner les hausses du prix de l'essence.

Agacé

Odilo Guntern s'est dit convaincu que la hausse du prix de l'essence de sept centimes n'était pas nécessaire en ce moment de manière si rapprochée et avec cette ampleur. Il s'est dit particulièrement agacé de la simultanéité de comportement des différentes compagnies pétrolières. Ces dernières ont chacune leurs dépôts et leurs coûts ne sont pas les mêmes. Cela devrait permettre une certaine retenue et éviter des hausses trop importantes.

Odilo Guntern a estimé que la réunion de la commission des cartels de lundi était très importante. Il s'agit avant tout d'examiner la situation de concurrence des compagnies pétrolières. C'est important afin que le surveillant des prix puisse intervenir, a-t-il précisé.

On se f... du monde

Il a en outre estimé injustifiable la hausse annoncée des taux hypothécaires, ajoutant que les raisons invoquées n'étaient pas du tout convaincantes. De telles hausses provoquent de grands inconvénients pour l'économie publique. On ne tient pas assez compte des locataires, des propriétaires, des commerçants et d'une manière générale de la population suisse, a-t-il souligné. Concernant le renchérissement, Monsieur Prix n'a pas exclu une hausse allant jusqu'à 7%.

Par ailleurs, le conseiller fédéral Otto Stich, chef du Département fédéral des finances, a jugé jeudi soir au Téléjournal de la télévision suisse alémanique «indéfendable» la hausse annoncée des taux hypothécaires. La fermeté du franc suisse devrait en effet provoquer un afflux de capitaux en Suisse, ce qui a pour conséquence une baisse des taux d'intérêts.

● LOCARNO (ATS). – La forêt brûle depuis plusieurs jours désormais dans le val Bavona, au-dessus de Locarno, ainsi qu'entre Bosco Gurin et Grossalp dans le haut Valmaggia, où les flammes qui avaient pu être maîtrisées ont repris d'intensité hier. La police tessinoise a précisé hier à l'ATS que quatre hélicoptères militaires survolent les foyers d'incendie situés dans des zones trop en pente pour que les pompiers puissent les atteindre.

Des protestants demandent l'abolition de la nonciature

ZURICH (AP). – Le Conseil fédéral devrait déclarer le nonce apostolique Eduardo Rovida persona non grata. C'est la demande adressée aux Chambres par l'Alliance populaire protestante suisse (APPS), a indiqué hier à Zurich le service de presse protestant. L'APPS s'oppose en outre à l'établissement d'une représentation permanente de la Suisse au Vatican.

Selon l'APPS, le représentant politique du pape, le nonce Eduardo Rovida, a «davantage attisé le feu dans l'affaire Haas qu'il n'a calmé les esprits».

«Etant donné qu'Eduardo Rovida aimerait que la désignation des évêques soit de l'entière compétence du pape et qu'il considère comme sacrilèges les mariages mixtes», l'APPS soupçonne qu'il «a des vues proches de celles de l'Opus Dei». Cette organisation est apparue sous le régime fasciste en Espagne, ce qui constitue une raison suffisante pour déclarer le nonce persona non grata.

L'Alliance populaire protestante suisse s'oppose en outre à l'établissement d'une représentation suisse au Vatican. Accepter cette requête constituerait un affront pour la population qui n'est pas catholique-romaine, souligne-t-elle.

L'APPS est une organisation de laïcs protestants, spécialisée dans la connaissance des confessions, a précisé à AP le porte-parole du service de presse protestant.

En bref

● BERNE (ATS). – Hausse générale des prix, intérêts accrus et tassement de la croissance économique contraignent la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) à prendre de nouvelles mesures pour «sauvegarder l'entreprise», a indiqué hier sa direction générale. Après les mesures d'austérité adoptées en février dernier, des coupes budgétaires supplémentaires sont à l'étude pour 1991, ainsi qu'un «redimensionnement» des capacités de travail. La conférence élargie de gestion de la SSR s'est réunie mardi et mercredi en séminaire à Thoune, sous la présidence du directeur général Antonio Riva. Objet principal de cette réunion: étudier les effets des mesures prises au début de l'année, et examiner les nouvelles mesures qui pourraient être prises.

● BERNE (ATS). – Le consortium Mont-Soleil, réuni à Berne, a pris la décision de construire la plus grande centrale solaire photovoltaïque d'Europe, a annoncé hier le service de presse de la centrale. Composé notamment des Forces motrices bernoises (FMB) et de la société Electrowatt S.A., le consortium a également approuvé la réalisation d'un programme de développement et de recherche en technique solaire. Les travaux devraient s'achever en été 1991.

Entreprises d'armement suisses

Réduction de personnel

BERNE (ATS). – De 1991 à 1994, on prévoit des réductions de personnel de l'ordre de 100 à 200 places par année dans les six entreprises fédérales d'armement. Les autorités, qui en ont informé les associations du personnel, pensent que le problème sera résolu par les départs à la retraite. Des licenciements ne sont toutefois pas exclus.

Comme le relève un communiqué du DMF publié hier, les mandats des fabriques d'armes sont tributaires des moyens financiers qui seront à disposition. Leur évolution est incertaine; pour le moment, on prévoit un gel, ce qui, du fait du renchérissement, équivaut à un recul.

Le secteur privé sera touché, mais également les six entreprises fédérales d'armement. Les deux fabriques de munitions de Thoune et d'Altdorf ainsi que la fabrique de poudre de Wimmis seront touchées plus fortement que les Ateliers de construction de Thoune, la Fabrique d'armes de Berne et la Fabrique d'avions d'Emmen.

Dans le domaine des munitions, en effet, les réductions sont importantes car on utilise des munitions sophistiquées en quantités inférieures en raison de leur efficacité. En outre, on utilise de plus en plus de simulateurs.

Les entreprises fédérales cherchent à se diversifier dans le secteur civil et à différer certains mandats, lorsque cela est possible sans perte de rentabilité ou de respect des délais. Pour le reste, les départs de fonctionnaires ne seront généralement pas compensés. Les besoins ponctuels urgents de personnel seront comblés par des engagements temporaires de durée limitée.

Le chef de l'armement, M. Felix Wittlin, et d'autres fonctionnaires du DMF, ont renseigné mercredi les syndicats. Les six entreprises fédérales d'armement occupent 4800 personnes.

Le vidéotex progresse: 50 000 abonnés en Suisse

BERNE (ATS). – Le vidéotex progresse: il y a un an, les PTT dénombraient quelque 23 000 raccordements, alors que l'entreprise a récemment fêté le 50 000e abonné. Ce système d'information électronique propose des informations et des prestations mises à la disposition par plus de 460 fournisseurs. Ce développement est dû à une offre plus étoffée et variée, ainsi qu'à une nouvelle structure tarifaire, ont expliqué hier les PTT.

Des modes de communication tels que le télex, le téléfax ou l'appel local B sont actuellement possibles par vidéotex. L'éventail des informations fournies par le système s'étend des horaires aériens ou des chemins de fer aux conseils pour les jardiniers amateurs, en passant par des renseignements sur les assurances. Mais la prestation qui a le plus de succès est l'annuaire téléphonique électronique: en juin, plus de 2,1 millions d'inscriptions ont été transmises lors de 473 248 opérations.

Le système de paiement électronique – le télévirement – est aussi largement utilisé par les quelque 11 000 abonnées qui effectuent environ 60 000 transactions par mois. Par ailleurs, les PTT ont élargi l'éventail des terminaux, dont le prix de location a considérablement baissé.

Le chasselas suisse bientôt sur nos tables

Grâce à un hiver et un printemps d'une douceur exceptionnelle, nous pouvons compter à nouveau sur une récolte précoce et abondante de raisin de table – le chasselas de nos vignobles suisses, de plus en plus apprécié.

Les vignerons espèrent enregistrer cette année le même succès que l'an passé où le chasselas suisse, un raisin doux, à la peau fine, a remporté tous les suffrages.

La campagne «chasselas suisse», soutenue par la Confédération, a abouti l'année dernière à des chiffres de vente records. Cela démontre que le consommateur apprécie pleinement le raisin du pays, qui, du fait des courtes distances de transport, lui arrive dans un état de fraîcheur incomparable.

Comme l'année dernière, les raisins seront proposés à la vente en barquettes de 1 kg environ et en plateaux de 7 kg. Les fruits seront bien mûrs et de première qualité – des contrôles stricts en apportent la garantie.

Les premiers arrivages sont attendus pour la mi-septembre.

Crise du Golfe

Le roi Hussein tente d'ultimes négociations

BERNE (ATS/AFP/Reuter). – Le roi Hussein de Jordanie s'est rendu hier au Yémen, première étape d'une tournée de la «dernière chance» visant à trouver une solution arabe à la crise du Golfe, alors que la Grande-Bretagne annonçait l'envoi d'un deuxième escadron de chasseurs Tornado dans la région.

La Grande-Bretagne a annoncé hier à Londres, par la voix de son ministre de la Défense, Tom King, l'envoi dans le Golfe d'un deuxième escadron de chasseurs Tornado. Le déploiement d'un détachement de la Royal Air Force équipé de missiles antiaériens Rapier est également prévu, a ajouté le ministre.

Les préparations à la guerre se font également sentir en Israël, où le premier ministre Yitzhak Shamir a estimé hier que la crise dans le Golfe était pratiquement parvenue à son paroxysme et a prédit que si l'Etat hébreu était entraîné dans la guerre il frapperait vite pour s'assurer la victoire.

De son côté, un porte-parole du commandement général de l'armée irakienne a fait état hier, dans des déclarations publiées par le journal irakien «Al-Irak», de l'engagement de près de 5 millions de volontaires dans «l'armée populaire» irakienne.

A Genève, devant la Conférence d'examen du traité de non-prolifération (TNP) nucléaire, l'Irak a accusé hier les Occidentaux d'avoir déployé des armes nucléaires dans la région du Golfe et a proposé de faire du Proche-Orient une zone sans armes atomiques et chimiques.

Otages britanniques localisés

En ce qui concerne les quelque 135 Britanniques pris en otages au Koweit, ils sont tous détenus dans des installations non militaires au sud de la capitale koweitienne, a annoncé hier le Foreign Office à Londres.

Pour sa part, la Commission européenne a annoncé hier avoir débloqué un crédit d'urgence d'un million d'ECU (environ 1,7 million de francs) destiné au cofinancement d'une opération de pont aérien qui doit permettre l'acheminement des réfugiés fuyant l'Irak et le Koweit et qui se trouvent actuellement bloqués à la frontière irako-jordanienne.

Refus japonais

Le Japon a enfin rejeté hier la proposition de Bagdad de se tenir à l'écart de la force multinationale déployée dans le Golfe en échange de la libération de certains de ses 500 ressortissants pris au piège en Irak et au Koweit.

Le Ministère belge des affaires étrangères a par ailleurs annoncé hier que les ambassadeurs de la Communauté européenne au Koweit envisagent de se regrouper ce soir pour rendre «aussi dramatique que possible» leur expulsion par les autorités irakiennes.

Efforts diplomatiques jordaniens

En attendant, le roi Hussein de Jordanie s'est rendu hier au Yémen, première étape d'une tournée dans plusieurs pays arabes pour tenter de désamorcer la crise du Golfe.

«C'est la situation la plus difficile devant laquelle se soit trouvée jusqu'ici la nation arabe. (...) Mais j'ai l'espoir que nous atteindrons immanquablement nos objectifs si nous prenons le chemin le plus court», a-t-il dit selon la station d'émissions radiophoniques yéménite Radio Sanaa.

Le Yémen, qui fait actuellement partie du Conseil de sécurité de l'ONU, est également lié à l'Irak, à la Jordanie et à l'Egypte au sein de l'alliance politico-économique connue sous le nom de Conseil de coopération arabe. A l'instar de la Jordanie, le Yémen a refusé son appui à une résolution de la Ligue arabe condamnant l'invasion irakienne, mais il a depuis lors annoncé qu'il respecterait les sanctions décidées par l'ONU contre Bagdad.

Hier à New York, les cinq membres permanents du Conseil de sécurité (Etats-Unis, URSS, France, Grande-Bretagne, Chine) étaient toujours à la recherche d'un consensus sur le recours à une «force minimum» souhaité par les Etats-Unis et ses alliés pour faire appliquer l'embargo.

Saddam Hussein à la télévision avec des otages

Le président Saddam Hussein est apparu à la télévision irakienne hier soir en compagnie d'un groupe d'étrangers retenus en Irak, y compris de jeunes enfants occidentaux.

«En tant qu'Irakiens, Arabes et êtres humains, nous voulons que vous soyez en sécurité», leur a dit Saddam Hussein par le biais d'un interprète. «Vous n'êtes pas des otages», a-t-il ajouté. Saddam Hussein, qui avait revêtu un complet gris et portait une cravate en soie, a poursuivi: «Nous aurions aimé vous connaître en d'autres circonstances. Nous espérons que votre présence ici ne sera pas longue.»

S'adressant au président américain George Bush et au premier ministre britannique Margaret Thatcher, il a ajouté: «Que vous a pris l'Irak pour que vous ameniez toutes vos armées?» Le film a été transmis sur la chaîne de télévision américaine Cable News Network. Il n'a pas été précisé quand il avait été réalisé.

A un moment, le président irakien a expliqué l'invasion et l'annexion du Koweit par ces mots: «Comment réagiriez-vous si une partie de l'Angleterre était ôtée de votre pays? Ne trouveriez-vous pas cela douloureux? Je suis sûr que vous le déploreriez. C'est la même chose pour les Irakiens.»

Libération de certains Français

L'ambassadeur d'Irak en France a déclaré hier que son pays avait décidé de libérer certains ressortissants français en raison de la «bonne position» de Paris vis-à-vis de Bagdad dans le passé.

«L'Irak n'oublie jamais un ami. C'est un geste de bonne volonté en direction de la France, qui a eu une bonne position à l'égard de l'Irak dans le passé», a précisé Abdoul Razzak al-Hachimi à la chaîne de télévision FR3.

Selon les estimations du Quai d'Orsay, 560 Français se trouvent actuellement en Irak et au Koweit.

Razzak al-Hachimi a affirmé que son pays espérait que la libération de certains ressortissants français «ouvrira la porte à une meilleure position de la France et de l'Europe à l'égard de l'ensemble de ce problème pour désarmorcer cette situation».

Les places financières en émoi

PARIS (AP). – Les nouveaux développements de la crise du Golfe et la flambée du prix du pétrole – qui a dépassé mercredi soir la barre des 30 dollars le baril, jamais atteinte depuis 1985 – ont continué hier à semer la déroute sur les places financières.

La bourse de Paris, affolée par les craintes d'une résurgence de l'inflation, la perte de débouchés d'exportation et la hausse du pétrole a dégringolé de 2,08%, l'indice CAC 40 clôturant à 1553,35 points. Mercredi, veille de la liquidation mensuelle, elle avait bénéficié d'une reprise technique de 2,57%, L'indice CAC 40 a perdu 21,94% depuis la liquidation mensuelle du mois de juillet, celle d'août ayant eu lieu mercredi. En octobre 1987, date du «krach» boursier, l'indice n'avait perdu «que» 21,19% entre les deux liquidations.

La bourse de New York a elle aussi enregistré hier une nouvelle chute: à l'ouverture du marché, l'indice Dow Jones des 30 valeurs industrielles est momentanément passé sous la barre psychologique des 2500 points.

Après une heure de cotation, cet indice avait perdu 2,60% à 2493,56. Au bout de deux heures, il était repassé au-dessus des 2500 points à 2512,38, en baisse tout de même de 1,86% par rapport à la veille.

Lors des deux dernières séances, l'indice Dow Jones a perdu plus de 96 points. Les agents de change de Wall Street affirment que les investisseurs ont été affolés par les simulations effectuées sur les conséquences économiques d'une hausse du prix du pétrole.

A Londres, l'indice Financial Times des 100 valeurs a atteint, au cours de la séance son niveau le plus bas de l'année, à 2073,8 points, soit 1,5% de moins que la veille. Le FT-30, lui, a clôturé à 1604,2 points, en baisse de 1,12%.

Mais c'est Tokyo qui a enregisté la plus belle glissade, clôturant en recul de 5,84%, à 23737,63 points. Le Kabuto-Cho n'a enregistré qu'à trois reprises dans son histoire une baisse plus importante en une seule séance. Sur les trois dernières semaines, la bourse de Tokyo a perdu environ 21%, soit un peu plus que la bourse de Paris (moins 20,3%).

Le prix du pétrole, ce faisant, a continué de flamber: hier, le prix du baril est passé au-dessus du chiffre de 32 dollars. Le brut de référence américain, le West Texas Intermediate, a vu son cours grimper de 93 cents hier, atteignant au total 32,10 dollars. Mercredi, le WTI avait augmenté de 2,51 dollars le baril.

Le dollar, de son côté, a légèrement baissé par rapport au yen. Il a clôturé à 145,88 yens à Tokyo, en baisse de 11,04 yens. L'or, enfin, poursuit sur sa lancée: à Paris, il a terminé en hausse de 5,60%, à Londres de 3,65%, et à Francfort de 6,07%.

Roumanie

Nicu Ceausescu libéré

BUCAREST (ATS/AFP). – Nicu Ceausescu, fils du dictateur roumain exécuté Nicolae Ceausescu, a été remis en liberté provisoire pour des raisons médicales, hier, par le tribunal de Sibiu où se déroule son procès, a annoncé son avocat Mme Paula Iacob, jointe par téléphone.

Le tribunal «a admis la demande de mise en liberté» présentée par la défense après une expertise médicale attestant que l'inculpé souffre de «cirrhose hépatique et autres maladies extrêmement graves», a-t-on précisé de même source. Le parquet a fait appel de la décision du tribunal et a exigé une autre expertise médicale, selon Mme Iacob. Elle a précisé que le tribunal devra délibérer aujourd'hui à ce sujet.

Nicu, âgé de 38 ans, fils cadet de l'ancien dictateur et le seul des enfants Ceausescu à avoir eu une carrière politique, est accusé de «génocide» et de «détention illégale d'armes». Il lui est notamment reproché d'avoir donné l'ordre de réprimer les manifestations de Sibiu en décembre. Cette répression avait fait 89 morts et 200 blessés, selon l'accusation. Le procès de Nicu Ceausescu avait débuté le 26 mai. Il a repris mardi après plusieurs suspensions et reports.

Nicu Ceausescu qui a rejeté au cours des précédentes audiences toutes les accusation portées contre lui, risque la prison à perpétuité. La peine de mort a été abolie en Roumanie en décembre dernier après l'exécution de Nicolae et Elena Ceausescu. Les autres enfants du couple Ceausescu, Valentin et Zoïa, accusés d'avoir «sapé l'économie nationale», ont été libérés la semaine dernière. Le tribunal a estimé qu'«ils ne présentaient plus de danger pour l'ordre public».

URSS: l'Arménie proclame à son tour sa souveraineté

MOSCOU (ATS/AFP). – La république d'Arménie a proclamé hier à son tour sa souveraineté en adoptant une «déclaration d'indépendance» donnant la priorité au pouvoir républicain dans les affaires intérieures et extérieures de la république, ont annoncé les agences TASS et Interfax.

Aux termes de ce texte intitulé «déclaration d'indépendance», bien qu'il ne prévoit pas une séparation de l'URSS, l'Arménie change d'appellation, devenant la «république d'Arménie» et non plus la «république socialiste soviétique d'Arménie», a précisé TASS. L'Arménie devient ainsi la douzième république soviétique à adopter une telle déclaration de souveraineté, relèvent les observateurs.

La «déclaration d'indépendance», qui prévoit le multipartisme, la liberté de parole, de presse et de conscience, ainsi que la division des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire, servira de base à l'élaboration d'une nouvelle constitution et des nouvelles lois de la république, a indiqué TASS. La république d'Arménie se réserve le droit d'établir des relations directes avec d'autres Etats et de participer à l'activité des organisations internationales.

Le Nagorny-Karabakh en arrière-plan

Selon Interfax, la «déclaration d'indépendance» arménienne autorise également la création d'une force de défense arménienne, l'ouverture d'ambassades et la frappe d'une monnaie. La «déclaration d'indépendance» arménienne souligne aussi le «droit imprescriptible de la réunification de la république d'Arménie avec la région autonome du Nagorny-Karabakh».

Les Arméniens de la région azerbaïdjanaise du Nagorny-Karabakh revendiquent depuis plus de deux ans le rattachement de leur région à l'Arménie, ce qui a entraîné une tension meurtrière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan.

La «déclaration d'indépendance» stipule aussi que toutes les personnes vivant en Arménie peuvent prétendre à la citoyenneté de la république, mais aussi, selon l'agence TASS, «tous les Arméniens de la diaspora à l'intérieur de l'Union soviétique et à l'étranger».

Roumanie

La spontanéité calculée

La révolution roumaine de décembre 1989 que l'on avait attribuée à un soulèvement de masse, à une insurrection populaire aussi soudaine qu'inespérée et inattendue, n'avait, comme l'ont laissé entrevoir les événements qui ont suivi, de spontané que l'étiquette dont l'avait affublée le Front de salut national.

Cette affirmation provient d'un organe de presse reconnu et très bien situé dans le jeu politique roumain puisqu'il s'agit du journal «Adevarul», jusqu'à aujourd'hui considéré comme l'organe officiel du Front de salut national.

Selon ses dires, il s'agissait en fait d'un complot préparé de longue date, impliquant des unités de l'armée, des généraux et même une section de la Securitate. L'interview de l'ancien dissident communiste Brucan et de l'ex-ministre de la Défense Militaru, qui étaient parmi les auteurs du complot et qui ont par la suite été écartés du Front de salut national, met en évidence le «flou» qui entoure les différentes versions de la révolution roumaine.

Les accointances de Petre Roman avec des proches de Ceausescu, les valses-hésitations d'Iliescu, les contradictions décisionnelles du front national, les méthodes répressives utilisées par le nouveau gouvernement, tout porte à croire que le communisme n'a pas encore été enterré en Roumanie, ou en tout cas que ses structures ont créé des émules.

Dans tout ce processus de mutations et de déséquilibre, le peuple roumain est le premier touché, la première victime, que l'on trompe et dont on abuse depuis des années. Une fois de plus sa confiance a été trahie, lui reste-t-il encore suffisamment de ressources morales pour se dessiner les contours d'un futur libre? Certainement si les gouvernements actuels ne poursuivent pas dans la voie de la manipulation.

Jean-Marc Theytaz

Situation toujours tendue sur le front des incendies en France

MARSEILLE (ATS/Reuter/AFP). – Quelque 4000 pompiers étaient toujours mobilisés hier sur le front des incendies qui ont embrasé 20 000 hectares de pinèdes et de garrigues en moins de quarante-huit heures dans le sud-est de la France.

Les responsables du Centre interrégional opérationnel de la sécurité civile (CIRCOSC) se sont dits «pessimistes» sur les chances d'étouffer rapidement les brasiers toujours «préoccupants» du Var et des Alpes-Maritimes. La situation restait également tendue dans les montagnes corses de Zonza, le Gard, la Drôme et les Bouches-du-Rhône.

«Après huit heures de vol, un pilote de bombardier est contraint de s'arrêter et nous n'avons plus de personnel pour assurer les relèves», a expliqué un officier du CIRCOSC. Le feu de Collobrières – le plus important dans le Var depuis 1964 – a réduit en cendres 10 000 ha depuis mardi et a poursuivi sa progression hier pour menacer la forêt communale de Pierrefeu. Plusieurs habitations et un camping ont déjà été détruits par les flammes et 2000 personnes ont dû être évacuées.

Tous les Canadair disponibles ont été dépêchés sur la zone dévorée par les flammes pour appuyer 1500 pompiers au sol. Un incendie moins important, mais très violent, mobilisait également 500 pompiers et cinq Tracker (avions porteurs d'eau) sur les pics escarpés de Cantaron, à huit kilomètres au nord-est de Nice, alors que les îles d'Hyère étaient également sévèrement touchées par les incendies. Dans le Gard, les pompiers se sont finalement rendus maîtres de l'incendie qui a ravagé mercredi 1500 hectares à Montagnac. Le feu a néanmoins été laissé sous surveillance, tout comme celui qui a parcouru 120 hectares dans la Drôme.

La sécheresse et les vents violents sont également à l'origine de l'incendie qui s'est déclaré dans la matinée à Saint-Nazaire (Gard). D'importants moyens de secours ont été mis en œuvre.

Satisfaction pour le chancelier Kohl

BERLIN-EST/BONN (ATS/AFP/Reuter). – Les députés est-allemands ont donné hier à l'aube leur feu vert à la stratégie d'unification du chancelier Helmut Kohl, en mettant fin à leur querelle sur la date de la fusion allemande, qui commençait à susciter en RDA la colère d'une population confrontée au délabrement d'une économie moribonde.

Par 294 voix pour, 62 contre et 7 abstentions, les élus de la Chambre du peuple se sont entendus sur la date du 3 octobre pour l'adhésion de la RDA à la RFA par le biais d'un article de la Constitution ouest-allemande qui le permet.

Dans six semaines, la RDA, créée le 7 octobre 1949 sur la zone d'occupation soviétique en pleine guerre froide, aura vécu.

Sombre tableau

Ce vote du Parlement est-allemand ne règle cependant aucun des problèmes concrets de la RDA.

Le nombre des demandeurs d'emploi atteint à présent 340 000, sans compter le million de travailleurs à temps partiel qui sont souvent autant de chômeurs «déguisés», et l'inflation galope depuis l'introduction du mark-Ouest en juillet.

Toujours est-il que M. Kohl a pu savourer hier la plus belle victoire de sa carrière: dans un mois et demi, il dirigera un pays de près de 80 millions d'habitants.

Marche forcée

Dès le 28 novembre, il a le premier jeté les bases de la réunification en présentant un plan en dix points, qui apparaît désormais d'une rare timidité. L'objectif principal n'était-il pas de proposer à la RDA «des structures confédérales» suivies dans un avenir non spécifié d'une «fédération».

Depuis, M. Kohl n'a pas manqué une occasion pour contracter au fil des semaines le calendrier de la réunification.

● PARIS (ATS/AFP). – A cause d'une erreur technique sur la planche des champignons qui classait comme «indifférents» des champignons mortels, la maison d'édition française Larousse vient de retirer de la vente en France et dans les pays francophones 180 000 exemplaires de la dernière édition de son célèbre dictionnaire, le Petit Larousse, apprenait-on hier auprès de la direction. «Une erreur s'est produite page 203 du petit Larousse en couleurs dans les légendes de la planche illustrée des champignons. L'inversion de deux pastilles de couleur (noire et rouge) a pour conséquence de classer comme indifférents des champignons mortels.»